



# Arriba

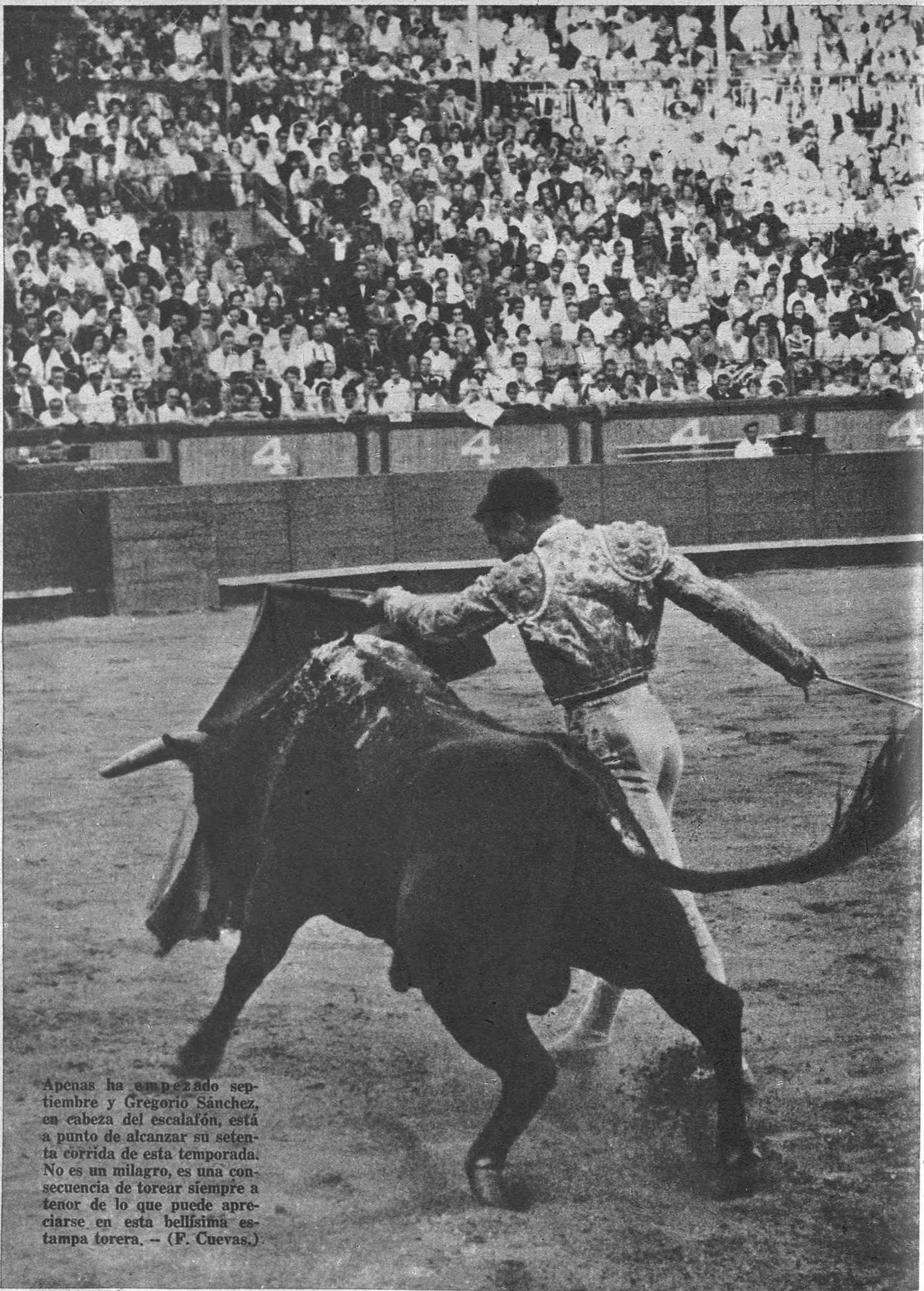
Madrid, jueves 4 de septiembre de 1958



## LA PRINCESA, EN EL PABELLON DE ESPAÑA

La princesa Beatriz, heredera del Trono de Holanda, mezclada con los visitantes de la Exposición que ha convertido a Bruselas en la capital del mundo y en la antología de las realizaciones de los diversos países, sale del Pabellón de España, cuyas instalaciones recorrió detenidamente.—(Foto Henecé.)





Apenas ha empezado septiembre y Gregorio Sánchez, en cabeza del escalafón, está a punto de alcanzar su setenta corrida de esta temporada. No es un milagro, es una consecuencia de torear siempre a tenor de lo que puede apreciarse en esta bellísima estampa torera. -- (F. Cuevas.)





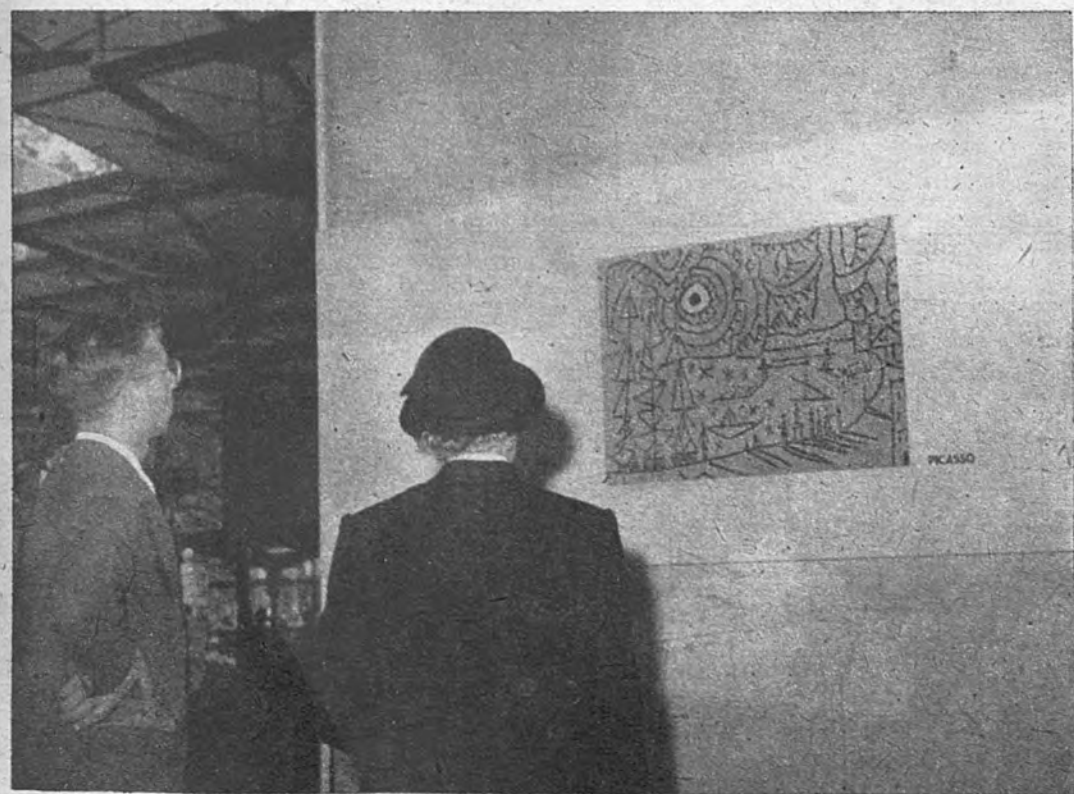




## "EXPO 58": ESPAÑA, ATRACCION PARA EL MUNDO



España sigue alzando en la Exposición Universal e Internacional de Bruselas la bandera numerosa de sus productos y de sus realizaciones industriales y artísticas. Los miles de visitantes de la "Expo" se aglomeran ante el Pabellón español, que ya establece en la entrada los murales alusivos a las típicas danzas andaluzas con remolinos de volantes y al juego serio y airoso del toro y el torero. El "ballet" de Rosario y todos los espectáculos folklóricos exportados han triunfado en Bruselas, pero quizá la más importante batalla y la más rápida conquista haya sido la de las frutas españolas, que el público visitante adquiere con la ansiedad que demuestran algunas de estas fotografías. Uvas, ciruelas y melones, lentamente elaborados por el sol y la tierra española, que fueron archivando día a día las sustancias del territorio, son arrebatados materialmente por los visitantes, muchos de los cuales comprueban ahora, por vez primera, sus excelentes cualidades. Un éxito rotundo de esta embajada frutal que instala su varia mercadería junto a lo más característico de nuestro baile regional y al lado de un mosaico de Picasso, importante y niño

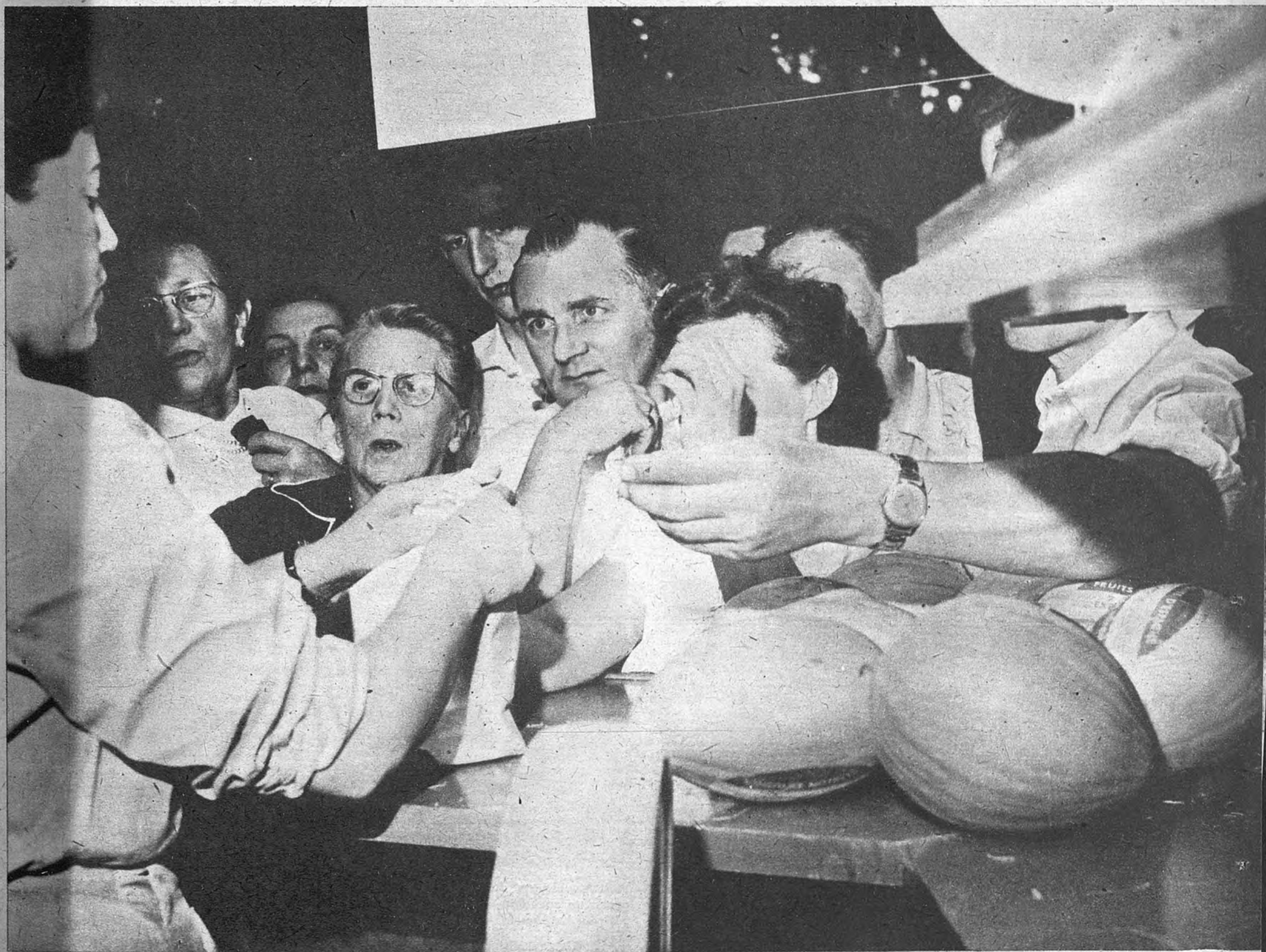






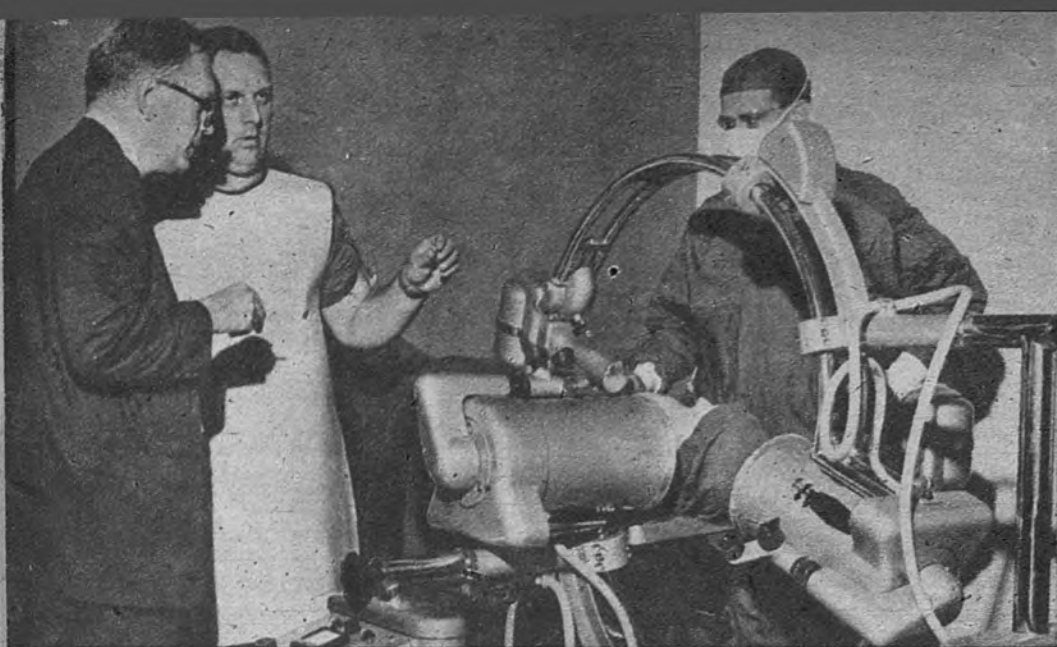
DO

universal e  
nerosa de  
ustriales y  
"Expo" se  
ya esta-  
a las tí-  
e volantes  
torero. El  
os folklóri-  
pero qui-  
ápida con-  
as, que el  
d que de-  
vas, cirue-  
or el sol y  
día a día  
ados mate-  
los cuales  
s excelen-  
embajada  
junto a lo  
al y al la-  
ate y niño



Ayuntamiento de Madrid





**DOS TEMAS DE NUESTRO TIEMPO.**—Como complemento de la Conferencia Atómica Internacional que se celebra en Ginebra, se ha inaugurado una gran Exposición científica en la que figura este aparato para el tratamiento del cáncer. En la segunda fotografía, Dag Hammarskjöld, que inauguró la Exposición, contempla minuciosamente el famoso "Sputnik III" en el marco dispuesto para las utilizaciones de la energía atómica con fines pacíficos. — (Fotografías de Fiel.)



**DISTURBIOS EN LONDRES.**—En Notting Hill Gate se han producido, por segunda vez en el transcurso de veinticuatro horas, disturbios e incidentes por motivos raciales al agredir un grupo de jóvenes blancos a personas de color. Se ha practicado gran número de detenciones y varios protagonistas resultaron heridos

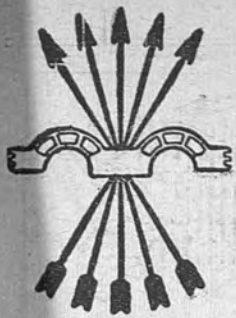


**CHAN KAI CHEK PASA REVISTA.**—En Taipeh, Formosa, en una posición costera, el mariscal Chan Kai Chek, que aparece sonriente tras sus gafas oscuras, pasa revista a una formación de hombres-rana de su Ejército.—(Fotografía de Cifra.)



**PESCA.**—El yate "Azor" ha fondeado en el puerto de Sada, en La Coruña, remolcando un cachalote de catorce metros de largo y veintiocho mil kilos, capturado por Su Excelencia el Jefe del Estado durante su crucero de pesca deportiva





# Arriba

Núm. 8.049.—II época.—Madrid, jueves 4 de septiembre de 1958

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14.—TEL. 23-26.10.—DEPOSITO LEGAL: M 17.1958.—1,50 PTAS.

## MONSY

Ha recibido 100.000 pares de medias SIN COSTURA de las marcas más famosas

RIDEX GOLDFAN (Duración, 15 meses en uso diario) .....	55 ptas.
MILK (La moderna media de leche) .....	69 ptas.
VESPA (De estilo italiano) .....	75 ptas.
CLIPER (La media eterna) .....	100 ptas.
LEFERON (La media de verano) .....	75 ptas.

De venta en todo el comercio

(Se hacen envíos a provincias)

## SALAZAR CONFIRMA: NO CREO EN EL SUFRAGIO UNIVERSAL

### La libertad que no se inclina ante el interés nacional destruye a la Nación

#### TELEGRAMA DEL MUNDO

**EL ESPACIO.**—Eisenhower ha enviado a la Asamblea General de la O. N. U. un memorándum en el que solicita el examen urgente de un programa de utilización pacífica internacional del espacio sideral. Prosiguen en un ambiente de leal cooperación los debates "atómicos" de Ginebra.

**BACALAO.**—A pesar de las protestas de Islandia, los pesqueros británicos están decididos a proseguir sus operaciones sin tener en cuenta el límite unilateralmente impuesto por Reykjavik. Se habla de que la cuestión será remitida a una nueva Conferencia internacional, o, posiblemente, a la O. T. A. N.

**NEGROS.**—El Gobierno inglés ha deliberado ayer seriamente sobre el creciente problema planteado por las reiteradas agresiones de que son objeto las gentes de color residentes en la isla. En Londres se han reproducido ayer los lamentables incidentes.

**FRANCIA.**—El Gobierno, bajo la presidencia de monsieur Coty, ha aprobado por unanimidad el texto de la nueva Constitución francesa, que hoy será dado a conocer a la nación por el general De Gaulle en un acto público que se celebrará en la plaza de la República.

**EXTREMO ORIENTE.**—El comandante norteamericano en Formosa ha anunciado que "está ya en camino" la ayuda que los Estados Unidos envían a los nacionalistas chinos. Mientras tanto, Quemoy sufrió ayer un nuevo bombardeo de la artillería roja.

#### EL GRISU

ha causado nuevas víctimas en Asturias. Cinco mineros de la «Carolina» han hallado la muerte en Villoria debido a una explosión. Pese a los esfuerzos de las brigadas de salvamento, sólo han podido ser rescatados hasta ahora tres de los cadáveres. (Página 16.)

#### TRES PUEBLOS

están a punto de terminarse en la región del Bierzo. Construidos con arreglo a las indispensables y modernas normas de comodidad, estos tres nuevos poblados alojarán a los vecinos de Posada del Río y Bárcena, enclavados en el embalse de este último nombre. (Página 15.)

### LA HUELGA ES UN LUJO QUE NO SE PUEDE PERMITIR UN PAIS POBRE

“Le Figaro” ha publicado la segunda parte de las declaraciones del jefe del Gobierno portugués

#### LISBOA

(Crónica telefónica de nuestro corresponsal.)

Tras la expectación que ha auroado la primera parte de las declaraciones de Oliveira Salazar a “Le Figaro”, la segunda era también publicada en todos los periódicos portugueses, habiendo constituido un texto de insoslayable energía y contundencia. Con una valentía digna de sus años de mocedad, el presidente del Consejo portugués, al ser entrevistado en la serie “Los que gobiernan al mundo”, ha expresado sus opiniones directamente, poniendo el dedo en la llaga, perfilando su pensamiento y marcando una posición que resulta de suma elocuencia para ver el futuro de su patria. A través del claro cristal de las declaraciones del presidente portugués, podemos contemplar el horizonte cercano de la política lusitana, iluminado en toda su plenitud. “No creo —ha dicho Salazar a Sergie Groussard, que anteriormente entrevistó al Caudillo de España, y cuyas declaraciones tuvieron eco en los más diversos países—, no creo en el sufragio universal. Si el liberalismo consiste en construir toda la sociedad sobre la base de las libertades individuales, entonces el liberalismo es una mentira. La libertad que no se inclina ante el interés nacional se llama anarquía, y destruye a la nación.”

#### LIBERTADES, PERO NO LIBERTAD

Salazar no cree en la libertad, sino en algo muy distinto, en las libertades inherentes a cada individuo, que le elevan y ennoblecen. Pero sabe muy bien hasta dónde la palabra libertad puede conducir a su país y cómo su pueblo se dejó arrastrar en ocasiones por la voz de tribunos liberales, que son tan sólo puente hacia un enigmático futuro.

“La huelga en Portugal —dice—, que es un país pobre, sería un lujo. Los intereses de los patronos y obreros concuerdan a menudo y el Estado actúa de árbitro.”

“No es posible —añade— comprender el fundamento de ciertas restricciones actuales sin recordar que desde 1910 a 1926 Portugal ha tenido cincuenta y dos Gobiernos, nueve Jefes de Estado, siete Parlamentos, y las libertades no existían más que en teoría.”

“Somos un pueblo sentimental, emotivo y crédulo. Es posible crear entre nosotros, en algunas semanas, estados de espíritu, fiebres en donde rompen tumultuosos pronunciamientos, golpes de Estado...”

#### UNA LABOR INGENTE

A esa realidad de un pueblo crédulo y sentimental, la de un pueblo hondamente bondadoso, pero también perfectamente ingenuo, la firme mano del presidente del Consejo portugués está

indicando de continuo el camino que debe seguir. Y ahora más que nunca. Sin apartarse un ápice de él, quiere, no sólo consolidar la emprendida obra ya levantada en un país que, cual dice un “slogan” turístico, “es muy viejo y, sin embargo, parece recién nacido”, y si, además de consolidarla, quiere ampliar, en consonancia con el ritmo de la vida moderna, una ingente labor. Una labor de treinta y dos años, en los cuales, si es cierto que no se han podido subsanar por completo deficiencias de siglos, si se realizó la mayor obra conocida desde los incógnitos infantes de Aviz, desde aquella generación aurea y también desde la renovación pombalina, pilares de un puente que la obra salazarista completa, rompiendo camino hacia un porvenir mejor.

#### SI ALEMANIA NO EXISTIESE HABRIA QUE INVENTARLA

En el aspecto internacional, las declaraciones de Oliveira Salazar también fueron de una admirable valentía, expresada con tajante estilo. Tras el elogio al canciller Adenauer, afirmó que los aliados occidentales no debían haber exigido la capitulación incondicional del III Reich, ni haber aceptado, una vez alcanzada la victoria, el partir Alemania en dos. “Una Alemania unida —subrayó firmemente Salazar— sería un baluarte casi inexpugnable. Si Alemania no existiese, tendríamos que inventarla. El germano es tradicionalmente el escudo de Europa frente al eslavismo.”

#### AMPLIO ECO DE LAS DECLARACIONES SOBRE EL CAUDILLO

La entrevista de “Le Figaro” está siendo muy amplia y profundamente comentada por los portugueses. Salazar ha ofrecido a su pueblo un trascendental texto de meditación. A este propósito conviene subrayar que sus declaraciones en cuanto al Bloque Peninsular, sus palabras sobre el Generalísimo, “en quien siempre —dijo— encontré tal lealtad, tal sentimiento de los intereses comunes de Portugal y de España, tan profunda amistad para con Portugal”, fueron espléndidamente acogidas entre el pueblo portugués. Como ningún otro, sabe este pueblo hasta qué punto el Caudillo tuvo y tiene en su pensamiento la constante de la amistad con Portugal. En la contextura de este pensamiento, arco clave es tal idea. Pues en el estadista español existió siempre una dedicación tanto afectiva como ideológica con los intereses de los pueblos peninsulares, y llevó en todo momento, y dentro de su corazón, a Portugal. Así éste lo reconoció ahora, por boca de su primer estadista. Y así lo hace todo el pueblo portugués, que, a fuer de hidalgo, nunca olvida a los que bien le quieren.

Adolfo LIZON

## DE GAULLE DARA HOY A CONOCER A LOS FRANCESES LA NUEVA CONSTITUCION

### SU TEXTO FUE APROBADO AYER POR EL GOBIERNO PRESIDIDO POR EL JEFE DEL ESTADO

PARIS.—El Gabinete del general De Gaulle ha aprobado la nueva Constitución que si es aceptada por la nación fundará la V República francesa. El Gabinete ha estado reunido cinco horas bajo la presidencia del jefe del Estado, René Coty, para estudiar el texto de la Constitución que se someterá al pueblo francés y de sus territorios de ultramar el 28 de septiembre.

En un lacónico anuncio oficial se informa que el Gabinete ha aprobado el proyecto constitucional.

El general De Gaulle dará a conocer a Francia la nueva Constitución en un discurso que pronunciará en la plaza de la República.

La Constitución ha sido preparada por De Gaulle y sus ministros y luego se ha sometido a una Comisión formada por ciudadanos privados y diputados de la Asamblea Nacional francesa. Después de ser aprobada por esta Comisión, que introdujo ligeros cambios, lo fue por el Consejo de Estado. (Efe.)

## F. L. N.: “OBLIGAREMOS A FRANCIA A RECONOCER NUESTRA INDEPENDENCIA”

### SEGUN UN DIRIGENTE DEL NACIONALISMO ARGELINO “LOS ATAQUES EN LA METROPOLI NO HAN HECHO MAS QUE COMENZAR”

EL CAIRO.—El dirigente del Frente de Liberación Nacional Argelino, Abd El Hafez Boussouf, ha declarado en una entrevista concedida a la agencia de noticias Oriente Medio que los “ataques argelinos a Francia no han hecho más que comenzar” y que “terminarán arruinando la economía francesa”.

“Lo que ha ocurrido en Francia no es más que el principio —dijo—. Hemos comenzado con el petróleo, pero continuaremos con otras cosas.”

“Arruinaremos la economía francesa y obligaremos a Francia a que reconozca nuestra independencia.”

Boussouf acusó a los Estados Unidos y a las potencias de la O. T. A. N. de ser responsables de la continuación de la guerra en Argelia.

Terminó diciendo que la ayuda monetaria americana había permitido a Francia continuar la guerra, en la que ha perdido 200.000 oficiales y soldados, mientras que las pérdidas nacionalistas se elevan a 50.000 soldados, medio millón de civiles, además de 50.000 niños. (Efe.)

#### EMPIEZAN A DAR RESULTADO LAS MEDIDAS CONTRA EL TERRORISMO

PARIS.—La advertencia de la Policía a los musulmanes argelinos para que no salgan de sus casas durante la noche parece haber servido para reducir el terrorismo de la organización rebelde F. L. N. La Policía parisense y la de otras importantes ciudades advirtió a los musulmanes que podían presentar un documento extendido por su patrón acreditando que trabajaban de noche. Esta advertencia ha seguido a una semana de ataques contra la Policía y los soldados por los agentes del Frente de Liberación Nacional a causa de los cuales han fallecido seis personas y más una docena han resultado heridas.

La Policía anuncia que, excepto veinte argelinos detenidos en las calles durante la noche, todos eran obreros que iban o regresaban de su trabajo. Los veinte que no pudieron acreditar este extremo han quedado detenidos para ser sometidos a interrogatorio.

Ha llegado a Marsella un funcionario de la Surete National para tratar con las autoridades de la ciudad de las medidas de precaución a adoptar en la ciudad. En esta ciudad los rebeldes argelinos incendiaron la semana pasada la gigantesca refinería de Mourepiane.

En Valenciennes hubo anoche un tiroteo entre dos grupos de argelinos, resultando gravemente herido Aribé Mohammed. (Efe.)



## EL INTERES NACIONAL

En la segunda parte de sus declaraciones a Sergie Groussard, publicada ayer por "Le Figaro", Oliveira Salazar aborda problemas políticos muy sustantivos. Problemas, a fin de cuentas, que configuran la crisis de formas y de sistemas, de la que son expresión irrefutable las noticias cotidianas que llegan de los más diversos países.

"No creo en el sufragio universal", ha dicho el jefe del Gobierno portugués, con rotunda precisión. Sería de gran interés recopilar una antología del pensamiento de Oliveira Salazar en lo que se refiere a las formas políticas y, muy especialmente, respecto a su crítica del liberalismo. Al margen de su poderosa personalidad como estadista, Salazar pone en sus escritos y discursos un grave acento de vocación profesoral, que presta a sus juicios una precisión y un valor doctrinales de gran entidad. No hace mucho, en el discurso pronunciado en la sede de la Unión Nacional (1-7-58), afirmaba: "Sólo los Gobiernos independientes de las organizaciones de partido, abiertos y nacionales, pueden, sin negarse, satisfacer o incorporar en sus realizaciones y hasta en su doctrina aquella parte de verdad y de interés nacional que pueda sorprenderse aquí o allá, sin dependencia de filiaciones partidistas, de credos o de grupos."

La crisis de sistema por la que atraviesan hoy muchos países está planteada, en definitiva, en torno a la resolución de los límites de la libertad individual y del interés nacional. Salazar ha explicado a Groussard: "Si el liberalismo consiste en construir toda la sociedad sobre la base de las libertades individuales, entonces el liberalismo es una mentira. La libertad que no se inclina ante el interés nacional se llama anarquía y destruye a la nación." Hacia el hallazgo de la línea de conjunción entre las libertades inherentes al hombre, que le son consustanciales, y el interés nacional, el bien común de los individuos, se ha orientado todo el esfuerzo de la revolución portuguesa. Ese mismo sesgo ha caracterizado a nuestro Movimiento, que en las precisiones doctrinales de José Antonio halló una firme y poderosa argumentación sobre la que intentar una estructura política capaz de resolver la anarquía en que había caído España en causa del abrumador fracaso de una prolongada experiencia liberal.

La coincidencia peninsular en inquietudes y aspiraciones consolida la firmeza del Bloque Ibérico sobre argumentos aún más sólidos que los de los intereses mutuos a que ayer nos referíamos. Porque, en definitiva, esta paralela actitud de ambos pueblos ante los problemas definitivos de nuestra época es resultado de una raíz espiritual y de una manera de ser comunes. Portugal y España, protagonistas de dos profundas revoluciones del espíritu nacional, pueden aportar ideas claras para la convivencia en esta hora grave y decisiva de la humanidad.

Cuando leo y veo en periódicos y revistas ilustradas informaciones y dibujos más o menos científicos sobre la posibilidad de que el hombre llegue hasta la Luna en fecha próxima, no resisto la tentación de reirme. Parece mentira que a estas alturas se tome el viaje a la Luna como cosa del otro jueves, ignorándose que no es nada nuevo y que en el año 1599, el día 9 de septiembre precisamente, partió para la Luna desde la cumbre del Teide, en la isla de Tenerife, mi paisano Domingo González, hijo de noble familia, pariente cercano de don Pedro Sánchez, conde de Almenara, y nieto del que fué Gobernador de Barcelona y corregidor de Vizcaya, don Otho Pérez de Saavedra.

He estado resistiéndome al deseo de hacer público el hecho de que mi tocayo y paisano—los dos somos hijos de Sevilla, y no lo digo por presumir, ni mucho menos—fuese a la Luna en un ingenio de su invención hace tres siglos y medio largos. He querido esperar a que algún erudito saliese en defensa de esta primacía de los andaluces en la hermosa aventura de haber subido a la Luna cuando el resto del mundo apenas hacía con ella otra cosa que cantarle al son de un laúd o recitarle madrigales. Pero como veo que nadie sale por estos fueros, lo hago yo, y para que no se me tome por loco o mentiroso echo por delante al cronista de aquella increíble aventura, y cito para mis lectores la fuente donde pueden encontrarse todos los datos del viaje, preparación, realización, travesía, gentes que allí fueron encontradas, modo de vivir que tenían y medios de que se valió Domingo para regresar a la Tierra.

Esos y cien pormenores más pueden hallarse en la obra "The Strange Voyage and Adventures of Domingo, Gonzales, to the World in the Moon", original de Francis Godwin, cuya segunda edición publicó en Londres el año 1768 el librero, papeler o impresor John Lever, que vivía en Little Moorgate, cerca de London Wall, junto a Moorfields. El precio del libro recién editado era de un chelín. Doy tantos datos para garantizar que no estoy preparando ninguna broma, y que nadie me diga que el tal Godwin pudo muy bien contar una aventura imaginada, y que el viaje a la Luna de mi paisano no existiera nunca. A eso respondo que el tal Godwin no es menos digno de crédito que esos cronistas de enrevesados nombres que venden en exclusiva sus informaciones sobre los planos de los satélites y naves espaciales, con mil detalles, que no parece sino que están siempre bajo la mesa donde los sabios trabajan.

Para mí aquel viaje fué una realidad. No me harán creer lo contrario cien escépticos haciéndome beber día y noche. Lo dice el libro bien claro, explica el mecanismo del aparato, los días que tardó el viajero en llegar y volver, lo que vió. Es imposible pensar que todo sea pura invención. Allí se dice bien claro que Domingo salió del Teide el día 9 de septiembre, llegó a la Luna el día 21, aterrizó—o alunizó—en la provincia lunar de Simiri, fué conducido a la corte del gran Irdo-nozur, donde llegó el 12 de mayo del año siguiente, y emprendió su regreso un día de marzo de 1601. Todo está perfectamente explicado en el libro, y quien dude de que la cosa ocurrió de verdad será un tipo sediento de venganza porque fuese un sevillano el que hiciera semejan-

te viajecito. Es imposible contar aquí todas las peripecias. En el índice de la obra se explica que en su texto puede encontrar el lector una descripción de la isla de Santa Elena, lugar donde Domingo residió algunos años y planeó su maravilloso viaje; su viaje a las Indias Orientales, su naufragio, su casi prisión por los piratas ingleses, su huida en la nave aérea de su invención, su casi muerte a manos de unos salvajes de Tenerife, su marcha cielo arriba, su encuentro con diablos y fantasmas, su llegada a la Luna, su entrevista con la gente lunar y sus monarcas, su estancia entre ellos, su regreso a la Tierra, su aterrizaje en China, su prisión, su libertad, su vuelta a España, etc. Es imposible que tanta maravilla sea pura invención del señor Godwin. Tiene que ser verdad y por verdad lo tengo yo.

También se explica en el libro cómo era el ingenio volador que inventado por mi paisano Domingo González le llevó hasta la Luna y le trajo; realizando, tres siglos y quinientos años antes que Von Braun lo haya intentado siquiera, el gran viaje soñado por el hombre. No me puedo explicar que a estas horas no tenga Domingo un monumento en Cabo Cañaveral, y como bien pudiera ser que allí no conozcan su aventura me apresuro a divulgarla por medio de mi periódico. En el libro se explica como era el aparato, según digo antes; pero yo no lo revelaré jamás. Bien podría ser que alguien copiara los datos, fabricase el ingenio y me birlara la gloria y el provecho de su puesta al día. Quien quiera saber como puede irse a la Luna, estar allí una temporada y regresar, que me lo pregunte directamente, y yo se lo diré en secreto. No digan luego los rusos que mi paisano Domingo González era de Sebastopol...

## UN VIAJE A LA LUNA EN EL AÑO 1599

POR

Domingo MANFREDI CANO



—Pues yo creo que, si no fuera porque hay que desplazarse a San Sebastián, Bilbao o Gijón, los supermercados resultarían económicos.

## CORAZÓN del MUNDO

### HORAS DE VUELO

Hay gentes que se proponen con toda su alma conseguir cosas un tanto absurdas. Los riesgos son bonitos siempre, pero sólo tienen grandeza, me parece a mí, cuando los motivos o los fines valen la pena y las penas. Un clásico contaba que había una vez un tipo que se especializó en introducir por la boca de un cántaro situado a varios metros una buena cantidad de garbanzos, uno a uno y sin fallar una sola tirada. El hombre, que estaba contento de ser así, se fué al rey y le dijo, después de una demostración, que quería ser recompensado por sus habilidades. «Que le den una fanega de garbanzos», dijo el rey.

Han pasado la tira de siglos y sigue habiendo gentes a las que le debían dar una fanega de garbanzos, como estos dos pilotos tejanos llamados Jim Heth y Bill Burjhart, que llevan volando sin hacer escala treinta y tres días consecutivos. Aquí la manía de la precisión ha sido sustituida por el contemporáneo y famoso «vértigo de los records»; pero en el fondo se parecen mucho los dos pamplinas, y eso que hay que reconocer que en el asunto del vuelo hay aventura que siempre otorga un cariz distinto.

Los americanos tienen ya campeones de resistencia ante máquinas de escribir, ante sufridos pianos y ante micrófonos insensibles. Seres humanos que comprometen toda su categoría vital en el hecho de estarse burlando siete días, por ejemplo, levemente son «records»; pero se podía preguntar, una vez establecida la inútil marca: «¿ahora, ¿qué?»

Las cosas realmente difíciles siempre las determinan las circunstancias y las necesidades. Decía don Jos, que la cultura es un repertorio de soluciones, y es muy inteligente que digamos inventarse problemas que no sean metafísicos y menos proponerse dificultades así porque sí. En cuanto a los riesgos, a mí personalmente, me parece como inmoral arriesgar la vida por capricho. Creo que ese valor—indudable y tal—implica un estúpido desprecio por la vida, que yo no estoy del todo convencido de que sea una cosa muy buena, pero sí de que es un privilegio y un préstamo.

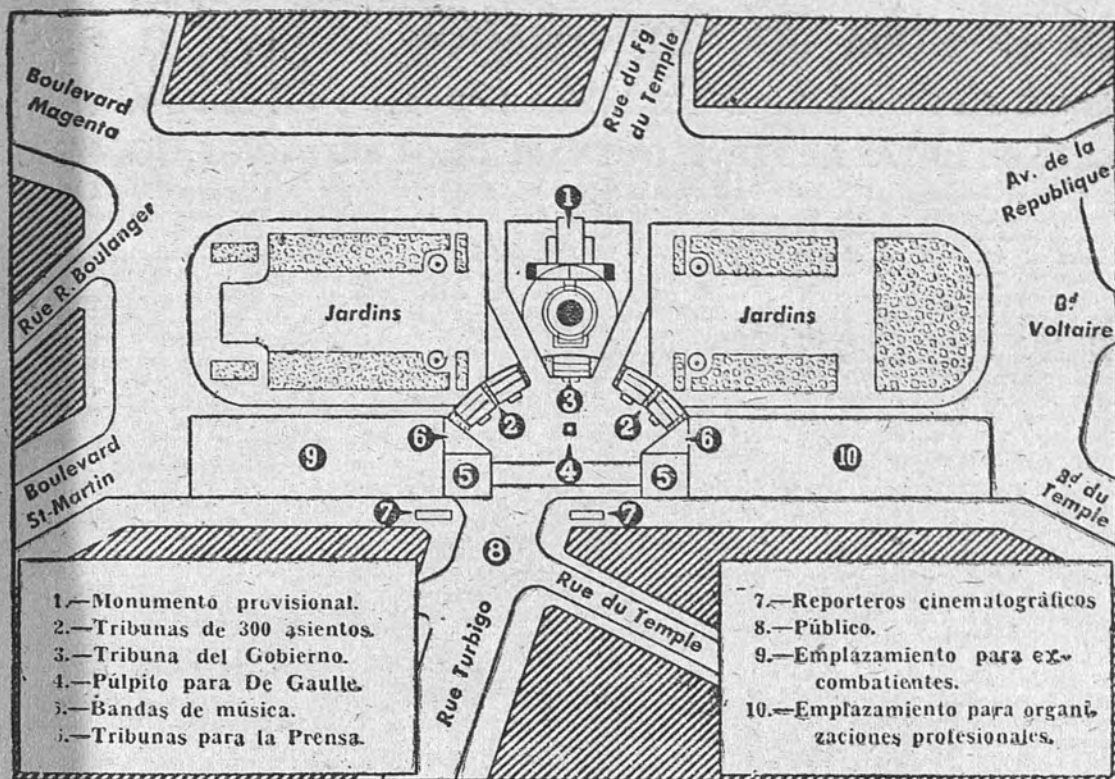
La tontería de cuarenta y siete días con sus cuarenta y siete noches se piensan estar hospedando por las altas glorietas de los cielos esta feliz y absurda peregrina. Para acabar de arreglarla una cadena de emisoras de radio patrocina el vuelo.

Ahora que si Jim Heth y Bill Burjhart se divierten con eso, yo no he dicho nada.

Manuel ALCANTARA



# TODO A PUNTO PARA LA PRESENTACION DE LA V REPUBLICA



Plan de instalaciones en la plaza de la República

## EL ESCENARIO DE LA FIESTA

TAL DIA COMO HOY GAMBETTA ANUNCIO EL DESASTRE DE NAPOLEON

Bajo la dirección del arquitecto Jean de Mailly, doscientos albañiles y carpinteros han trabajado incesantemente en la plaza de la República para instalar un monumento provisional y unas amplias tribunas en forma de hemicírculo, que servirán de marco para el acto en que el general De Gaulle dará a conocer a los parisinos el texto de la nueva Constitución.

Tal día como hoy, hace ochenta y ocho años, después del desastre de Sedán, Gambetta proclamaba la derrota de Napoleón III, mientras que, un poco más tarde, en el Hotel-de-Ville, se constituía un Gobierno provisional.

La estatua de la República que preside la plaza de su nombre ha sido remozada y se le ha añadido, a manera de dosel, una V de cuarenta metros de altura y cuatro columnas.

El grabado que publicamos y sus leyendas ilustran sobre el emplazamiento de las tribunas y la situación del público, autoridades, así como el lugar desde el que De Gaulle pronunciará su anunciado discurso.

El programa exacto de la ceremonia es como sigue:

17.30: Interpretación de marchas militares por la banda de los Guardias de la Paz.

De las 17.50 a las 18.15: Entrega de las insignias de la Legión de Honor a cien agricultores y obreros.

18.25: Llegada del general De Gaulle. La banda interpreta "La Marsellesa" mientras la Guardia Republicana rinde honores.

A las 18.50 acabará, según se ha calculado, el discurso de De Gaulle.

Aunque la nueva Constitución no entrará en vigor hasta después del referéndum, la ceremonia de hoy será para la posteridad el nacimiento de la V República francesa y también una especie de requiem piadoso para la IV.—S.

## FLOR DE AZAHAR

LA MEJOR CAFETERIA  
RESTAURANTE  
ALCALA, 141

## NOTA INTERNACIONAL

# CHARLES DE GAULLE, HOY

Esta tarde, en la plaza de la República de París, el general De Gaulle debe pronunciar su discurso para dar a conocer el proyecto de nueva Constitución laboriosamente redactado y discutido a lo largo de estos meses. En esta plaza misma, después del desastre de Sedán, Gambetta proclamaba en 1870 la III República, que murió, como nació, de un desastre militar. La V República, cuyos textos fundamentales están encerrados todavía en el famoso cuaderno de color rojo geranio, ha nacido de la catástrofe parlamentaria provocada por la Constitución anterior. Pero Charles de Gaulle no parece sentir temor supersticioso y ha elegido la conmemoración de la III República, fecha muy próxima, por cierto, a las fusiladas de la Comune.

La Constitución que será dada a conocer es la número dieciséis en poco más de siglo y medio. Napoleón Bonaparte acostumbraba a decir: «Todos nuestros males proceden de que no tenemos Constitución, o más bien de que no tenemos la que nos conviene.» Como puede advertirse, no habrá sido por falta de ensayos. Y la inestabilidad de Francia —que en este siglo y medio ha conocido cinco Repúblicas, tres monarquías, dos regímenes imperiales, el Directorio, el Consulado y el Estado proclamado por el mariscal Petain— contrasta curiosamente con la estabilidad de Inglaterra, donde no existe Constitución escrita. La última Constitución, proclamada en 1946, permitió que en trece años hubiera en Francia nada menos que 24 Gobiernos. Y si la de 1870 duró setenta años se debió, más que a su virtudes, a la solidez del partido radical, identificado con la III República, y al virtual sistema de gobiernos de coalición hacia la derecha o hacia la izquierda, pero vertebrados sobre este partido nutrido por las provincias y las pequeñas ciudades.

La historia constitucional de Francia obedece a una pugna constante entre el Poder legislativo y el Poder ejecutivo o,

más claramente, entre el Parlamento y el Gobierno. Los redactores de la Constitución de 1791 —que duró dos años desde su promulgación por Luis XVI hasta que la cabeza del Monarca rodó bajo la guillotina— eran discípulos de Montesquieu y de Rousseau, tan influidos de liberalismo que para ellos el principio que debía informarla era la hostilidad hacia el Gobierno y la concepción del Parlamento como expresión de la voluntad general. La misión del Gobierno debía reducirse a hacer cumplir esta voluntad. No tiene nada de extraño que, llevada esta idea hasta su último extremo —y era lógico suponer que sucedería así—, en la Constitución de 1793, texto de la I República, construida sobre el terror, la guillotina y los clubs jacobinos, un «puro», arrasado por la afirmación de que «la soberanía del pueblo era ilimitada», gritara: «Podemos hacerlo todo, todo, hasta cambiar de religión.» En cada una de las Constituciones sucesivas este concepto choca con los intentos de restaurar la autoridad del Poder ejecutivo. Pero verdaderamente sólo ha habido dos épocas en que la Constitución diera primacía al Gobierno sobre la consideración de la soberanía ilimitada del Parlamento como expresión de tal «voluntad popular». Una, que comienza con el golpe de Napoleón III en diciembre de 1851 y el plebiscito de 1852, que restablece el Imperio y le permite redactar su propio texto constitucional. Y otra, la que tiene como símbolo al general Mac Mahon, después del golpe del 16 de mayo. En los dos casos fue necesaria una situación de crisis y un empleo de la fuerza o de utilización de la autoridad presidencial frente al Parlamento. Estos dos precedentes son evocados como fantasmas por los opositores del referéndum propuesto por De Gaulle. No estará de más recordar lo que decía Mac Mahon a los parlamentarios: «Si yo no soy responsable como el jefe del Gobierno ante el Parlamento, tengo una responsabilidad hacia

Francia, de la que, hoy más que nunca, debo preocuparme.»

La prueba que va a comenzar hoy, con el inicio de la campaña a favor o en contra del referéndum, obedece, como se ve, a una constante de la reciente historia de Francia. Es la continuación de un debate que dura más de ciento cincuenta años y que va desde Mirabeau, los girondinos y los montañeses hasta Charles de Gaulle, pasando por catorce Constituciones diferentes, algunas de las cuales ni llegaron siquiera a promulgarse y otras sólo duraron dos años —como las de 1791 y 1793— o todavía menos. En definitiva, es la oposición entre el principio de autoridad y el principio de soberanía parlamentaria total. No es fácil a estas alturas vaticinar si el referéndum será aprobado o rechazado. La última Constitución del 13 de octubre de 1946 es significativa en lo que se refiere a la distribución y a la inercia del electorado de las fuerzas en pugna. De los veinticinco millones y pico de votos, un tercio correspondieron a las abstenciones, y los «sí» y los «no» fueron respectivamente nueve millones y ocho millones. Prácticamente poco más de una tercera parte dio su asentimiento. ¿Democracia? Exactamente, democracia.

Si Charles de Gaulle comienza su campaña electoral en la misma plaza donde se proclamó la III República en 1870, va a repetir, en cambio, con su viaje de presentación del proyecto constitucional, un viaje análogo al que hizo Napoleón III para obtener la mayoría en el plebiscito de 1852. Quizá por ello, desde el punto de vista de un observador imparcial, haya que preguntarse cuál es el enigma que se encierra en la figura y en el futuro del solitario de Colombey Deux Eglises: ¿Un retorno a la III República, como sostienen muchos de sus partidarios; una marcha hacia el Principe-Presidente, como pretenden sus adversarios?

J. L. GOMEZ TELLO

Una organización gigantesca de propaganda y precauciones policíacas ambientará la alocución del jefe del Gobierno francés

LOS COMUNISTAS PREPARAN MANIFESTACIONES DE PROTESTA CONTRA LA CONSTITUCION Y SUS AUTORES

## PARIS

(Crónica telefónica de nuestro corresponsal a l.) En la plaza de la República montaron una tribuna en torno a la monumental estatua, que está ahora coronada con una enorme «V», que significa victoria. Red fabulosa de altavoces en cifra abrumadora, micrófonos en cantidad, cámaras tomavistas en profusión y, finalmente, estrados, pasarelas, aulas, sillas y barreras. Todo para acoger una multitud de trescientas mil personas, según calculan los esperanzados optimistas, o por una masa de diez mil oyentes, según pronostican los escépticos detractores.

Como los actos tendrán lugar a las seis y media de la tarde, las dudas quedarán pronto aclaradas. De Gaulle dirá un discurso para presentar al pueblo fran-

cés el texto definitivo de la nueva Constitución. Durante este tiempo los Servicios de Propaganda lanzarán el texto íntegro a miles y miles de ejemplares.

## PRECAUCIONES

Este detalle prueba que la palabra del general es, además de abundante, cara. Mientras la pronuncia, miles de guardias vigilarán las ventanas de la enorme plaza de la República, los tejados, las bocacalles, adyacentes y el Metropolitano. Un servicio de control atenderá las instalaciones eléctricas para evitar apagones, que podrían traer fatales consecuencias si fueran aprovechados por los enemigos; el tráfico, cuyo atasco daría origen a perturbaciones graves, y las alarmas, que ante una multitud, como se sabe, son más temibles que los atentados.

## COMUNISTAS

Tantas precauciones tienden a prevenir antes que a curar. Los comunistas, en un alarde de osadía opositora, declaran ya dispuestos a sabotear los proyectos del Gobierno. Por muchas carreteras han pintado inscripciones en el suelo, con letras rojas de un metro de grandes, que dicen: «De Gaulle, non. En las fábricas y talleres las consignas que difunden invitan a sus afiliados a un acto de protesta contra la decisión gubernamental, y en los diferentes Sindicatos de la Confederación General del Trabajo intentan provocar contramanifestaciones en la Bastilla para que se demuestre el espíritu democrático y republicano del pueblo.

## ARGELINOS

Además de todos estos organismos hostiles es necesario contar con los argelinos. Aunque los últimos rumores parecían tender a un apaciguamiento, la Policía sigue alerta. Las últimas noticias procedentes de Argelia informan que el semanario «Paris Match» fue allí retirado de la venta por encargo de las autoridades locales para impedir que los lectores supieran que el presidente del Consejo, durante la estancia de su última visita en aquella ciudad, recibió en el transcurso de muchas audiencias a algunos representantes del F. L. N.

## CONTROL

¿Qué puede significar ello? ¿Que De Gaulle admite negociaciones? ¿Que reconoce la existencia legal de este partido y, en consecuencia, su derecho a representar a los musulmanes? Si semejante supuesto resultara exacto no habría que temer atentados porque los dirigentes del Frente de Liberación Nacional serían los primeros en querer conservar la vida del hombre que les invita al diálogo. Pero los responsables del orden público no creen en ello y prefieren seguir en estado de alerta, acordando un sector en el que se moverá cerca de un millón de personas.

## DIA "D"

Hoy, 4 de septiembre, aniversario de la proclamación de la III República, es el día elegido para presentar a las masas el credo de la que esperan será la V. Fecha histórica que inaugura una gigantesca campaña: la del referéndum. Ofensiva publicitaria, costosa y profusa, que supera a cuantas tuvieron por escenario el Viejo Continente.

Manuel DE AGUSTIN



# LOS BACALADEROS INGLESES, DISPUESTOS A PESCAR INDEFINIDAMENTE

## MAS DE OCHOCIENTAS BAJAS EN LOS BOMBARDEOS DE QUEMOY

**"ESTA EN CAMINO LA AYUDA NORTEAMERICANA", DICE EL VICEALMIRANTE SMOOT EN FORMOSA**

Los Estados Unidos estudian diversos medios militares contra la invasión comunista sin descartar la bomba atómica

TAIPEH.—El vicealmirante, Roland Smoot, comandante norteamericano en Formosa, ha declarado que la ayuda americana está en camino para que los nacionalistas puedan superar los ataques comunistas a las islas de Quemoy y Matsu.

Smoot se negó a especificar la clase de ayuda a que se refiere, pero agregó que «será considerable», y afirmó que los comunistas fracasarán en sus intentos de capturar e incluso bloquear las islas nacionalistas.

«Creo que no podrán hacer nada», dijo en una conferencia de prensa.

Preguntado sobre el ataque naval comunista que obligó a alejarse de Quemoy a un convoy de tropas nacionalistas, el pasado lunes por la noche, después de haber desembarcado solamente 30 nombres de los 300 que iban a bordo, Smoot contestó:

«Esto no volverá a producirse. Hay muchas cosas que podemos hacer y que ni siquiera hemos intentado. Los chinos pueden repetir nuestra histórica declaración: «No han comenzado todavía la lucha».

### EL AEROPUERTO, INUTILIZABLE

Por otro lado se informa que la artillería comunista ha iniciado nuevamente sus bombardeos al amanecer sobre Quemoy. El departamento de Defensa anuncia que 23 personas han resultado muertas y 103 heridas a causa de estos bombardeos durante el lunes y el martes, con lo que el número de bajas se eleva a más de 800.

Los comunistas han dejado inutilizable el aeropuerto de Quemoy, por lo que todos los abastecimientos han de hacerse por vía marítima. Las noticias que llegan de Quemoy dan cuenta de que el bombardeo artillero es tan intenso y concentrado que los grandes buques no pueden entrar ya en el puerto de la isla. (Efe.)

### DULLES, AL HABLA CON EL ESTADO MAYOR CONJUNTO

WASHINGTON.—Los Estados Unidos estudian la posibilidad de adoptar cinco acciones militares por lo menos en los estrechos de Formosa, que consisten desde transportar tropas nacionalistas hasta lanzar bombas atómicas.

Estas medidas están siendo consideradas para el caso de que el Presidente Eisenhower ordene a las fuerzas armadas de los Estados Unidos que ayuden a las tropas de Chan Kai Chek que se encuentran en Quemoy.

El empleo de bombas atómicas, en un caso extremo, no ha sido descartado; pero sus probabilidades se consideran remotas.

El secretario de Estado John Foster Dulles, trató ayer de la situación de Formosa con los miembros del Estado Mayor conjunto y se espera que hoy considere las posibles medidas militares en aquella zona con el Presidente Eisenhower en Newport, isla de Rhode.

### UNA NUEVA ADVERTENCIA A MAO

En los medios competentes se dice que la reunión entre Eisenhower y Dulles puede dar como resultado una advertencia mucho más directa a los chinos comunistas de las que hasta ahora se han

hecho por el Gobierno norteamericano. Dulles ha declarado ya en dos ocasiones que un intento de invasión a las islas Quemoy o Matsu sería un peligroso paso para los chinos comunistas.

En los citados círculos se cree que las medidas tomadas por Dulles y los jefes militares incluyen:

—Protección norteamericana a los convoyes nacionalistas que transportan tropas desde Formosa a Quemoy hasta el límite de las aguas internacionales que se extienden hasta las tres millas de la isla.

—Protección a los convoyes desde Formosa hasta la misma isla de Quemoy.

—Participar en la defensa de la propia isla de Quemoy. Esto significaría el empleo de la aviación y de la artillería para rechazar cualquier intento de invasión; pero descartando un contraataque de los norteamericanos al continente chino.

—El bombardeo de los puertos, campos de aviación y puestos de artillería comunistas en el continente. Los jefes militares no se muestran unánimes sobre si, con este fin, es preciso el empleo de armas atómicas. Muchos de ellos opinan que con las armas convencionales y bombas de alto explosivo es suficiente para conseguir el propósito.

—En caso extremo se llevaría a cabo una acción de represalia sobre el continente con armas nucleares. Muchos jefes militares han señalado repetidamente que las armas nucleares se han considerado siempre como parte del arsenal norteamericano para ser empleado cuando las circunstancias lo demanden. (Efe.)

### QUEMOY SUFRIO AYER SU DECIMOSEGUNDO DIA DE BOMBARDEO

TAIPEH.—La artillería comunista de Amoy y Tateng abrió fuego contra Quemoy a primera hora de la madrugada, por doceavo día consecutivo, informa el ministerio de Defensa de la China nacionalista. (Efe.)

## Teque de queda en Nicosia y huelga general en Famagusta

NICOSIA.—Funcionarios de Seguridad británicos han concentrado a toda la población masculina de la localidad de Eylenja, cercana a esta ciudad, en el local de un cine al aire libre para proceder a interrogatorios después de la muerte de un aviador británico y de un agente de la Policía.

Al mismo tiempo se ha ordenado el toque de queda para todos los varones grecochipriotas comprendidos entre los quince y los veinticinco años, en la zona de Nicosia.

Después de los interrogatorios en el cine han quedado detenidos cuatro sospechosos, según informa la Policía.

En los medios oficiales se anuncia que el toque de queda será extendido a otras zonas en el caso de que se produzcan nuevos actos de violencia.

Es posible que la cuestión vuelva a ser discutida en el seno de la O. T. A. N.

### CRUCE DE NOTAS DE PROTESTA ENTRE GRAN BRETAÑA E ISLANDIA

Fuentes gubernamentales islandesas han declarado que es posible que Islandia desee volver a plantear el caso de los límites pesqueros en la O. T. A. N., donde las discusiones fueron interrumpidas la semana pasada. Existe la creencia de que los ingleses van a terminar con la «prueba de fuerza» y que los pesqueros británicos, unos cuarenta, están descontentos de las restricciones que les han sido impuestas como «precauciones de seguridad».

LA FEDERACION PESQUERA BRITANICA ha desmentido los rumores que circulan por Islandia referentes a que los pesqueros ingleses estaban dispuestos a abandonar la zona en litigio. El portavoz ha admitido que la pesca no ha sido buena este año; pero dijo que son difíciles las generalizaciones. «Las más productivas zonas de Islandia se encuentran en la zona de las doce millas», afirmó. «Estamos totalmente dispuestos a pescar indefinidamente, si es necesario bajo la tutela de la Armada inglesa, para ayudarlos a cambiar de modo de pensar».

UN CRUCE DE NOTAS DE PROTESTA se está realizando entre Inglaterra e Islandia. El embajador inglés ya ha presentado una referente a las manifestaciones de la noche del martes ante su representación diplomática. Unos quince cristales de ventanas fueron rotos cuando un grupo de unos trescientos manifestantes, hombres y mujeres, se concentraron frente a las verjas de hierro de la residencia y arrojaron piedras y bombas de humo contra el edificio. Otra nota de protesta está siendo preparada por el embajador, después de recibir instrucciones del Gobierno de Su Majestad. Esta protesta se refiere a los actos «ilegales» de interferencia en un pesquero británico realizados el martes. Un portavoz del Foreign Office dijo que el embajador británico ha recibido instrucciones para informar al ministerio de Asuntos Exteriores islandés de que el abordaje de que fue objeto un pesquero inglés «no es una cuestión que deba sufrir un barco británico en alta mar, sin permisos. Contestando a preguntas que le fueron hechas, el portavoz británico dijo que Inglaterra está dispuesta a participar en una reunión de la O. T. A. N. sobre la disputa con Islandia «si ello es el deseo general».

Otra nota de protesta presentada por el embajador islandés en Londres ha sido rechazada por entenderse que el Gobierno inglés no puede aceptar la protesta presentada «contra la ayuda que los barcos de protección están prestando a los pesqueros británicos en alta mar alrededor de Islandia».

### La decisión islandesa no afecta a los 300 pesqueros de altura gallegos

(De nuestro corresponsal).—La noticia es esta: la decisión unilateral de Islandia de ampliar sus aguas jurisdiccionales a 12 millas, no afecta en absoluto a cerca de 300 barcos pesqueros de altura que Galicia envía a las aguas del Norte, amén, claro está, de los modernísimos bacaladeros que en gran número van a Terranova. Para informarnos, recurrimos al Jefe Provincial del Sindicato de Pesca, camarada Joaquín Moyano Reibal, que es, a la vez, armador de buques de altura, y cuyas unidades están en

zona cercana a Islandia. A la pregunta inicial de si estaban afectados estos pesqueros por la puesta en vigor de la decisión del Gobierno islandés, dijo:

—En absoluto. No nos afecta nada. Nosotros pescamos en el Gran Sol, entre los paralelos 48 al 54°30' o 54°50'. Jamás hemos pasado de ahí. Claro está que Islandia mantiene las tres millas tradicionales.

Continuando en el tema, el camarada Moyano dice:

—A quienes más afecta esta determinación es a los ingleses por la pesca del arenque, a la que nosotros no nos dedicamos. De momento, nuestros barcos van a buscar el bacalao a Terranova. En otro caso la decisión islandesa acarrearía a la costa gallega grandes perjuicios.

Hoy por hoy los medios pesqueros gallegos no han sentido ninguna inquietud directa por el difícil problema pesquero planteado por Islandia.

BORGONOVO

### INTERES EN VIGO

(Por teléfono).—En los medios pesqueros locales se siguen con creciente interés y expectación las vicisitudes y particularidades del pleito entre Inglaterra e Islandia.

Vigo, uno de los puertos pesqueros más importantes de nuestro litoral, que cuenta con una flota bacaladera de gran importancia, por fuerza tenía que estar interesado en este pleito, no porque en ello le fuera razón de vida, sino más bien por las posibles consecuencias que podría derivarse en el supuesto caso de salir triunfante esta determinación de Islandia.

A tal fin, y c.eyendo que el tema es de suma importancia por sus posibles repercusiones, pese a no dedicarse nuestra flota a la captura del bacalao en los mares de Islandia desde hace muchos años, hemos pulsado la opinión de los sectores bacaladeros de nuestro litoral para conocer de forma autorizada y concreta hasta qué punto nuestra flota está interesada en esta cuestión y cuáles pueden ser las repercusiones que la citada determinación islandesa podría tener para nosotros.

Las respuestas obtenidas de los más diversos medios, desde el oficial en Sindicatos, personas directamente relacionadas con la industria conservera del bacalao y derivadas, hasta el capítulo de armadores y pescadores, han sido, poco más o menos, idénticas.

En principio, la disputa entre Inglaterra e Islandia tiene un interés circunscrito a los dos países. Ahora bien, las consecuencias que podrían derivarse de prevalecer la determinación de Islandia podrían repercutir grandemente en nuestros medios pesqueros dedicados a la pesca del bacalao. Admitir como buena la fórmula que delimita en doce millas las aguas jurisdiccionales de Islandia crearía automáticamente un precedente que podría conducir a que otros países siguieran también a esta misma fórmula, en cuyo caso el problema llegaría a generalizarse.

El problema, pues, sin llegar a rozar por ahora los intereses pesqueros de nuestra flota, podría significar, en el supuesto de ser admitida la determinación de Islandia, un trastorno muy sensible. El temor de las gentes de mar y de todas las personas con quienes hemos venido manteniendo contacto estos días desde que el problema fue suscitado, se construye, no a la disputa de In-

glaterra e Islandia, sino al precedente que tal determinación crearía.

A la vieja fórmula de las tres millas sigue ahora la de las doce. Y más tarde puede prevalecer, en orden a este precedente de Islandia, la pretendida por algunos países de las veinte millas.

Actualmente la flota bacaladera salida del puerto pesquero vigués, y en campaña en los mares de Terranova, está constituida por diez barcos de P. E. P. S. A., cuatro de C. O. P. I. B. A. y veintiséis de diversos armadores.

Benito DOMINGUEZ

## EL CANAL DE SUEZ RECUPERA SU CAPACIDAD NORMAL

PUEDEN ENTRAR BARCOS DE 35 PIES DE CALADO

A partir de ahora podrán atravesar el canal de Suez barcos de 35 pies de calado, ya que la profundidad de la vía marítima vuelve a ser la normal anterior al conflicto de 1956, según acaba de anunciar un portavoz de la autoridad del Canal.

Manifestó que ayer atravesaron el Canal los primeros cuatro barcos de 35 pies de calado, que han sido el «Esso France», el «Mare Adriaticum», el «Master Michael» y el «S. S. Palmyra».

NUEVAS CONVERSACIONES FINANCIERAS ANGIO-EGIPCIAS se van a celebrar en Roma y en las que se discutirán las demandas financieras de ambos países derivadas de la crisis de Suez hace dos años. El jefe de la Delegación egipcia ha manifestado que espera se llegue a un acuerdo similar al que se negoció con Francia en Ginebra el mes pasado.

EL DINERO AUSTRIACO EN CIRCULACION ESTA CUBIERTO por primera vez desde que fue creada la República austriaca. En 1952 las reservas de oro y divisas se elevaban solamente al 8 por 100 del dinero en circulación, y ahora se encuentra cubierto hasta un 106,3 por 100. El tráfico turístico ha contribuido considerablemente para llegar a esta situación.

BRASIL TRATA DE INCREMENTAR SU PRODUCCION DE ACERO hasta 500.000 toneladas para 1960, en la Usina Belgo-Mineira de Monlevade y la Volta Redonda Mill, una capacidad de un millón de toneladas anuales para finales del próximo año, habiéndose fijado un objetivo inicial de una producción anual de 1.500.000 toneladas.

UNA CONFERENCIA INTERNACIONAL DE SEGUROS MARITIMOS ha comenzado en Salzburgo. Asisten a sus reuniones representantes de las Empresas aseguradoras de riesgos marítimos de 28 países.

HA ESTADO MAS INDECISO EL MERCADO DE VALORES DE BRUSELAS ante la falta de noticias procedentes de Nueva York. Sin embargo, en general, tanto el sector de efectivos como el de futuros han estado entre sostenidos y firmes, siendo los más favorecidos los cobres y algunos productos químicos.



# LA O. N. U. ESTUDIARA EL EMPLEO PACIFICO DEL ESPACIO SIERAL

## EL GOBIERNO BRITANICO ESTA DECIDIDO A TERMINAR CON LOS INCIDENTES RACIALES

La cobarde caza del negro es el espectáculo predilecto de los londinenses desocupados

**LAS AGRESIONES A LA POBLACION DE COLOR SE HAN EXTENDIDO A NUEVOS BARRIOS**

### LONDRES

(Crónica telefónica de nuestro corresponsal). — Al caer de la tarde la gente se pone en movimiento. Algo así como en España, cuando en tarde dominguera las muchedumbres se van a los toros. Sólo que aquí, en Londres, el espectáculo es gratuito y que en materia de lida lo que esas gentes van a buscar—o confían en buscar—es la caza del negro. Poco a poco las calles del barrio popular de Notting Hill se llenan de curiosos ávidos de estar sin duda en las primeras filas, ansiosos de no perderse un solo detalle del drama. Difícil es determinar en qué medidas son responsables del drama estos paletos aficionados a las sensaciones fuertes, sádicos conscientes o inconscientes que con su mera presencia enardecen a esos grupos de gángsteres acompañados a menudo por sus amiguitas, que con sus pantalones cortos y estrechos, sus largas chaquetas y melenas, sus zapatos de gruesa suela y su heteroclitico armamento acuden desde hace cinco días a Notting Hill desde los cuatro costados populares de Londres. El hecho es que los «teddy boys» (esa marca del gángsterismo local) tienen público; que con un poco de suerte pueden aparecer incluso en las pantallas de la televisión y que a la vista de tantos curiosos espectadores del drama, en el que en cierto modo también participan, los gángsteres se crecen hasta crearse gigantes.

### PERSECUCION A PEDRADAS

De vez en cuando algún negro o una negra, figuras solitarias y asustadas, aparecen en la esquina de alguna calle. Sin pérdida de tiempo los grupos de cazadores blancos se ponen en movimiento. Empieza la caza, la loca carrera calles abajo, las pedradas, el lanzamiento certero de cascotes de botellas de leche; si el negro o la negra tienen suerte, encontrarán refugio en alguna tienda o será salvado a última hora por la energética intervención de la Policía. Si no tiene suerte... Pocos son los hombres de color que se aventuran en estos días por esas calles. Mas no por ello termina la función. Los grupos de «teddy boys» o «teddy girls» saben variar sus diversiones. Hay tantos modos de jugar al matón... a romper a pedradas los cristales de las ventanas de las casas donde residen los negros; tirar unos «cock-tails» de Molotov (botellas de leche llenas de gasolina a las que prenden fuego) por los huecos de las ventanas...

### HISTERIA COLECTIVA

Notting Hill, con su mucha mi-

## ISRAEL PREPARA SU DEFENSA MARITIMA

Simón Peres, ministro de Defensa israelí, cuyo patrimonio denuncia su calidad de sefardita, ha llegado a Londres, donde conferenció con el Almirantazgo sobre las armas solicitadas por su Gobierno. Se trata de aparatos de detección y de radar submarinos, cargas de fondo y dragadores. Los judíos están preocupados por la flota submarina de la R. A. U.

sería blanca y negra, sus casas destaraladas, sus fachadas emmohecidas, sus recovecos malolientes, su basura, sus gritos soeces, sus insultos, sus peleas, se ha convertido en escenario de esas películas del sur de los Estados Unidos, en las que la histeria colectiva es protagonista del drama; histeria colectiva que aviva los rumores, los bulos, las mentiras, deliberadamente circulados como el viento aviva las llamas de un incendio: «Se ha visto pasar a un coche lleno de ametralladoras... Un negro acaba de violar a una muchachita blanca... Aquella casa ha sido convertida por los negros en un prostíbulo...» ¡De repente hay tantos «honores» que vengar!... ¡Y qué poco honor parecen tener los improvisados justicieros! Aquí y allá se agitan los «activistas» profesionales. Hacen sus discursos o distribuyen sus pasquines los miembros de la Unión de Oswald Mosley. «Mantened a la Gran Bretaña blanca» es su «slogan».

### DOS ASPECTOS DEL PROBLEMA

El ministro del Interior, mister Butler, ha conversado ayer tarde con el primer ministro, mister Macmillan. Un comunicado factilado en el 10 de Downing Street aclara que el problema racial ofrece dos aspectos: uno inmediato, y el otro, de largo alcance. En cuanto al primero, el Gobierno declara su voluntad de imponer imparcialmente el orden y el respeto de la ley. En lo que atañe al segundo aspecto de la cuestión, el comunicado explica que el Gobierno ha estado estudiando desde hace algún tiempo la posibilidad de poner un límite a la inmigración de súbditos británicos procedentes de las colonias o de la Commonwealth. Ninguna decisión al respecto ha sido, empero, tomada todavía.

El nuevo Estado independiente de Ghana acaba de protestar contra la persecución de la que han sido víctimas algunos de los miembros de su comunidad; de las Indias Occidentales llegarán en los próximos días dirigentes negros en misión de encontrar la solución del problema; el «Manchester Guardian» sugiere que la Reina Isabel II se dirija a su pueblo para recordarle que la Commonwealth y el Imperio están constituidos por hombres y mujeres de todo color. El Congreso del T. U. C. denuncia el brote de odios raciales, tan contrario a su filosofía de la hermandad de los hombres...

Mientras tanto, esta noche la Policía patrulla una vez más por las calles de Notting Hill, donde los grupitos de «teddy boys» se están formando a la vista de los curiosos, donde una vez más la atmósfera es de miedo, de odio y de tensión. Y ya llegan ecos de otros sectores londinenses que señalan que el incendio racial está prendiendo en nuevos barrios.

Guy BUENO

### NUMEROSOS DETENIDOS

LONDRES.—Un grupo de más de mil policías evitó que hubiese actos de violencia en el distrito de Notting Hill, en Londres. La Policía actuó rápidamente para disolver una reunión de blancos y hombres de color, consiguiendo impedir que chocasen ambos grupos. La Policía ha procedido

a la detención de cincuenta y tres personas, que serán acusadas de posesión ilegal de armas.

Al mediodía se lanzó una botella de gasolina contra la puerta de una casa ocupada por gente de color en Willesden, en el norte de la capital. En otras cuatro calles de Harlesden se arrojaron piedras y botellas de leche contra las ventanas de casas habitadas por personas de color inmigrantes. (Efe.)

### PROTESTAS DE LOS NEGROS DE OKLAHOMA

STILLWATER (Oklahoma). — Seis jóvenes negros han iniciado una huelga de protesta sentándose ante una cafetería de Stillwater, donde se negaron a servirles.

Una protesta análoga fué iniciada por otros jóvenes en Oklahoma. (Efe.)

## Nasser exige la retirada de fuerzas extranjeras de Líbano y Jordania

“SU PRESENCIA ES UNA AMENAZA A LA LIBERTAD DE LOS PUEBLOS ARABES”

Hamarskjöld llegó ayer a El Cairo y hoy se entrevistará con el Presidente de la R. A. U.

EL CAIRO.—El Presidente de la República Árabe Unida, Gamal Abdel Nasser, en vísperas de su entrevista con el secretario general de la O. N. U., ha defendido a la emisora «La Voz de los Arabes» de las acusaciones de agresión indirecta que se han formulado contra ella. Al mismo tiempo Nasser pidió la retirada de tropas británicas y norteamericanas de Jordania y el Líbano, y dijo que su presencia allí constituía una amenaza a la libertad de todos los árabes.

Propugnó la inmediata retirada de dichas fuerzas, así como la concesión de la independencia a Argelia y al Protectorado de Aden.

Nasser dijo: «Puesto que existe una ocupación extranjera de nuestra nación árabe nos consideraremos bajo las armas hasta la total retirada de las tropas extranjeras».

«El pueblo iraquí—añadió—ha luchado contra el Pacto de Bagdad porque sabía que el Pacto había sido creado para apoyar la influencia extranjera. El pueblo iraquí luchó y acabó con el Pacto de Bagdad. Hoy Iraq pertenece a los árabes.» (Efe.)

### LA DOBLE Y DIFÍCIL MISIÓN DE “MR. H”

EL CAIRO.—Dag Hammarskjöld ha llegado a El Cairo para continuar su misión de paz en el Oriente Medio.

El secretario general de las Naciones Unidas tratará de negociar con el Presidente Gamal Abdel Nasser un acuerdo de estabilidad en el Oriente Medio basado en la cooperación árabe y en la retirada de las tropas británicas de Jordania y de las norteamericanas del Líbano.

En los medios árabes se dice que el éxito de las conversaciones de Hammarskjöld dependerá

Norteamérica pide a la Asamblea General un programa de cooperación internacional en la atmósfera exterior

RUSIA, A SU VEZ, SOLICITA EN GINEBRA UNA COLABORACION SIMILAR SOBRE LAS APLICACIONES DE PAZ DE LA BOMBA “H”

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS. — Los Estados Unidos han pedido oficialmente a las Naciones Unidas que adopte el primer paso para asegurar la paz en los altos espacios. El Presidente Eisenhower, a través de su enviado en las Naciones Unidas, ha solicitado de la Asamblea General que discuta “un programa para la cooperación internacional en el campo del espacio sideral” durante su XIII sesión que comenzará el 16 de septiembre.

El debate sobre ello en la Asamblea General se solicita en una carta enviada por el embajador Lodge, dirigida al secretario general Hammarskjöld, que lleva fecha 2 de septiembre. No se espera que haya ninguna objeción a la propuesta.

### CUATRO FORMULAS

En un memorándum explicativo que acompaña a la petición, se sugieren cuatro medios para resolver el problema de los altos espacios. A saber:

Que la Asamblea discrimine

entre los pacíficos usos de los altos espacios de la cuestión del desarme.

Que apoye el principio del uso pacífico del alto espacio.

Que exprese su deseo para el establecimiento de una “apropiada” organización internacional a este respecto.

Establecimiento de un Comité “representativo” de las Naciones Unidas para realizar estudios detallados y elaborar recomendaciones sobre los pasos que la Asamblea debe adoptar “para el progreso futuro del hombre en este campo y asegurar que los altos espacios serán empleados solamente para beneficio de la humanidad”.

Los Estados Unidos piden a la Asamblea que considere el problema como una cuestión “importante y urgente” y se añade que la Delegación de los Estados Unidos someterá más tarde a la Asamblea un proyecto de resolución.

### COMPLACENCIA INGLESA

Inglaterra ha acogido oficialmente con complacencia el plan norteamericano que propugna una cooperación internacional para el empleo pacífico de los altos espacios.

Un portavoz del Foreign Office dijo: “Acogemos con complacencia y apoyamos este racional enfoque de un complejo y relativamente desconocido problema.”

### LLAMAMIENTO SOVIETICO

GINEBRA.—El científico ruso I. G. Tamm ha hecho un llamamiento para llevar a cabo un programa de cooperación entre el Este y el Oeste, con el fin de resolver el problema de utilizar para fines pacíficos el proceso de desintegración de las bombas de hidrógeno.

El delegado soviético solicitó que “se intensifiquen los intercambios de puntos de vista”, y, contestando a preguntas durante una conferencia de Prensa, declaró que este programa comprendería el empleo conjunto de equipos y la firma de un acuerdo formal.

Tamm, que es uno de los más distinguidos científicos soviéticos, hizo esta propuesta en forma no oficial, durante el tercer día del Congreso Internacional de Átomos para la Paz, que se celebra en Ginebra.

En relación con el empleo conjunto de equipo, dijo que puede o no ser necesario, pero que en todo caso será preciso que en el futuro una “división de trabajo” entre las grandes potencias que realizan investigaciones en el campo de la fusión del hidrógeno.

### FRANCIA QUIERE URANIO PROPIO

El administrador general de la Comisión de Energía Atómica francesa, Pierre Couture, ha declarado que Francia continuará adelante con sus planes para producir uranio enriquecido, con objeto de evitar la dependencia de los Estados Unidos para abastecer sus factorías nucleares.

Couture reveló que Francia proyecta construir una factoría que facilite al país su propia fuente de uranio 235, que es el mismo material con el que se construyen las bombas atómicas.

Confesó que el coste para producir este uranio en la factoría será considerablemente mayor que si se comprara en los Estados Unidos, pero “estimamos que es necesario—dijo—buscar nuestros propios recursos para no depender de un solo país.” (Efe.)



# EL HOMBRE PODRÁ LLEGAR A LA LUNA EN 1963

## En Cabo Cañaveral 18.000 técnicos luchan por la conquista del espacio

El día "D" se elevó sobre la península, un día de Florida puro y claro. Eran algo más de las ocho y el aire conservaba todavía la frescura efímera de las mañanas tropicales. Un poco de niebla resbalaba a ras de los árboles, a los que decoraba —guirnalda y emblema del viejo Sur— el musgo español. El croar de los batracios y el chirriar de los insectos habían cesado ya. Otra voz sumergía a la Naturaleza. Procedía del bloqueo de observación, un vasto reducto de hormigón, con muros de un espesor de cinco metros y puertas de acero. El bloqueo estaba aislado del resto del mundo desde hacía más de media hora. En la vasta habitación, dividida en dos por los cuadros de mando, un hombre —"el hombre del tiempo"— recitaba la más monótona y la más opresiva de las letanías: "Faltan diez minutos..., faltan nueve..."

Los altavoces ampliaban sobre toda la superficie de la base esta voz clara que rasgaba el aire y la luz. El tic-tac de los instrumentos decantaba los intervalos con un rechinamiento refinado de los puntos sobre los rollos de papel milimetrado. La tensión aumentaba. Faltaban nueve minu-

tos" y aún había que realizar cincuenta y tres cosas diferentes. Aunque el bloqueo estaba refrigerado, el sudor perlaba sobre la cara de los cincuenta técnicos presentes, todos hombres jóvenes, pero cuyos rasgos estaban marcados por el insomnio, y sus camisas de color ostentaban, entre los omoplatos, grandes manchas húmedas semejantes a estigmas. "Por una vez —pensaba vagamente Griffith— es la Luna la que nos hace sudar."

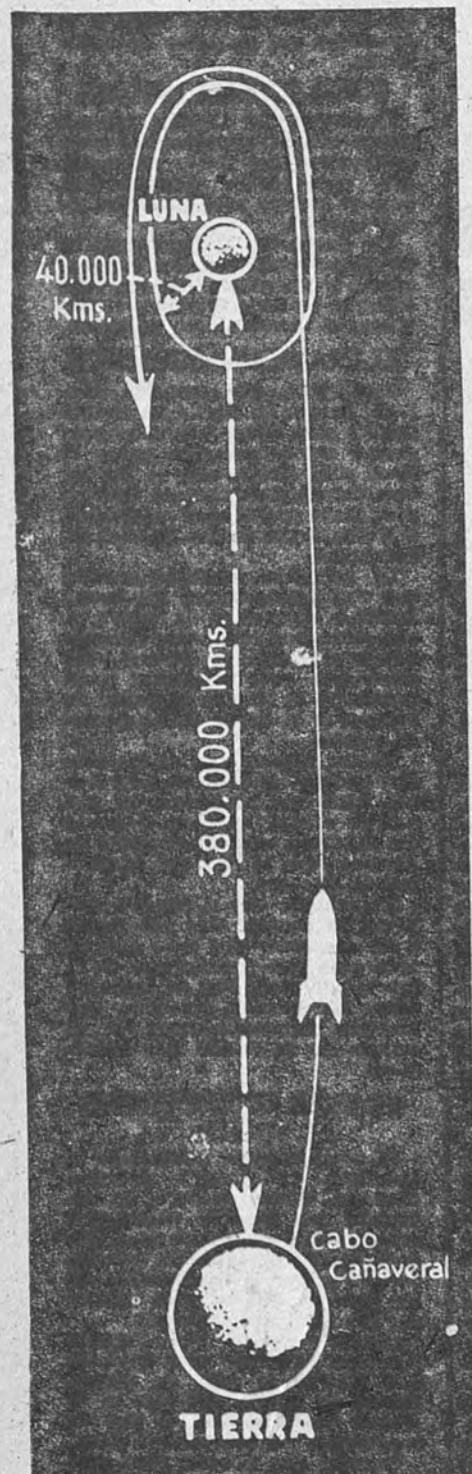
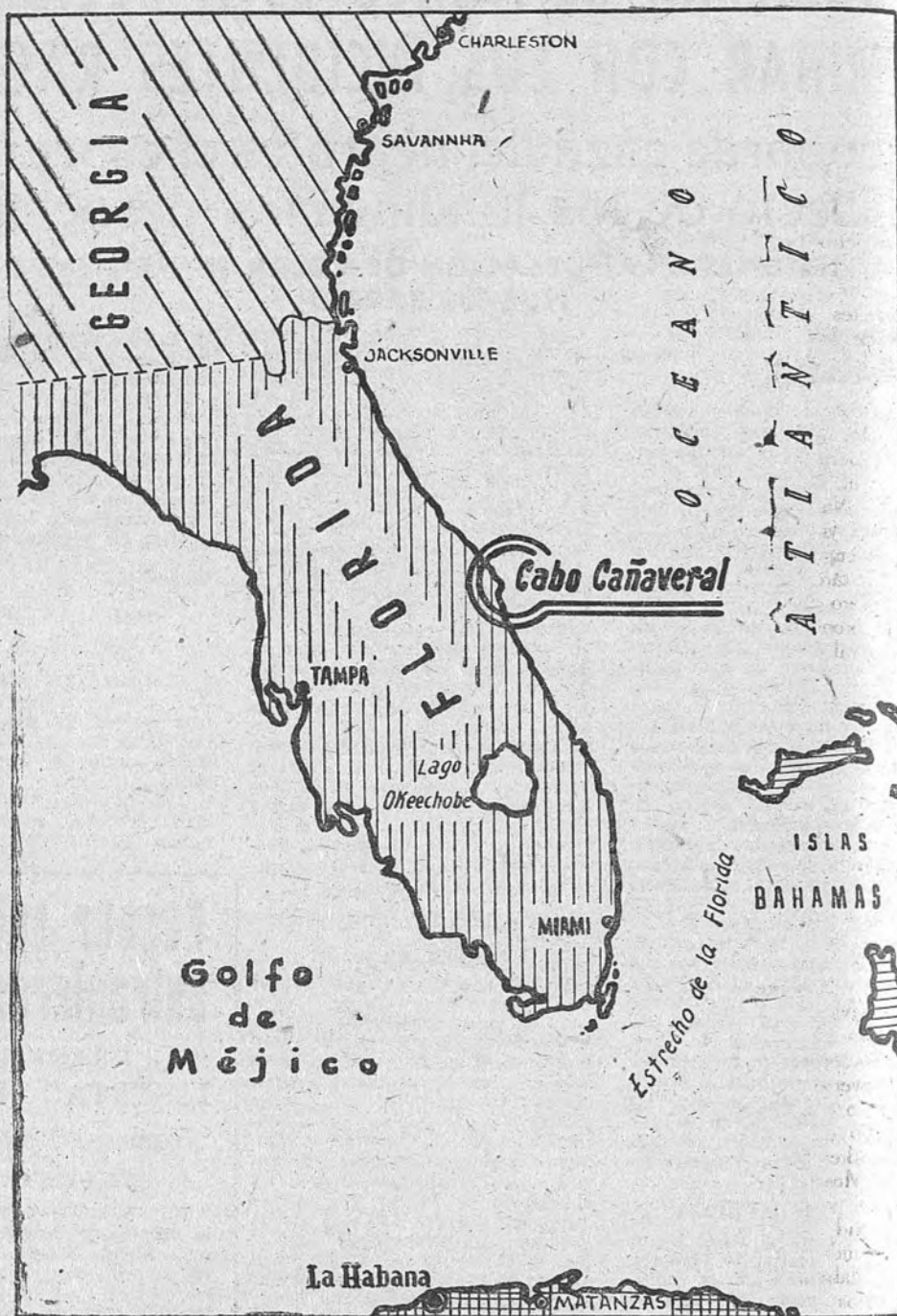
En Cabo Cañaveral, el capitán Millard Griffith ("Brandy" para sus amigos) tenía una misión bien precisa: debía hacer la señal de partida del primer cohete lanzado por el hombre en dirección a la Luna. Durante las noches que habían precedido a este domingo de agosto, él había oído en sueños una voz fantasmal que contaba: "Cuatro..., tres..., dos..., uno..., cero..." Veía entonces al gran cohete de cuatro secciones quedar rodeado por los vapores, trepidar como si fuera a quebrarse; después, hacer explosión de pronto, de una manera burlesca, sin haber siquiera recorrido medio milímetro en dirección a la Luna. Griffith se despertaba empapado en sudor, las manos crispadas, la respiración anhelante —y el licor de la mañana difícilmente lograba disipar su angustia, que esperaba a la noche siguiente para volver idéntica, feroz y mezquina: "Cuatro..., tres..., dos..., uno..., cero..."

Era un sueño de técnico fatigado —pero justamente el "controlador de lanzamiento", Griffith, no hubiera querido dar esta impresión—. Hubiese deseado estar hecho de hierro —un "robot", nada más —para que al menos el éxito o el fracaso de la tentativa no dependiera de sus nervios, de sus ideas, o de sus pesadillas. Pero esto, ¿quién lo sabía?... Era sobre él, sobre él sólo, Brandy Griffith, sobre quien recaía la responsabilidad del alumbrado —ese gesto simple y grandioso de levantar el dedo que esperaban, desde Julio Verne, dos o tres millones de seres humanos cansados de la Tierra—.

Todo el mundo conocía el secreto: el domingo entre 7,30 y 8,30 horas

Ahora hacía ya diez horas que Griffith estaba sentado allí, con sus dos ayudantes, ante la mesa central. Se habían revisado una a una las piezas del ingenio. (Tiene tres mil, pero no se habían ocupado más que de las mil principales.) Uno de los ayudantes leía la lista en un libro parecido a una partitura, y los técnicos correspondientes respondían "O. K." o levantaban la mano para confirmar la buena marcha de su instrumento particular. Y el tiempo iba así pasando, punteado por la voz del hombre-micro. Sobre el muro del bloqueo, cuatro pantallas de televisión reflejaban la misma imagen, seca y un poco terrorífica: el cohete blanco de 30 metros y de 52 toneladas apuntando al cielo. No había ni un alma viviente sobre la plataforma de partida. El aprovisionamiento de keroseno y de oxígeno líquido se había efectuado ya, y se había retirado igualmente la gigantesca torre metálica montada sobre raíles que rodeaba al ingenio con su andamiaje rojo y blanco. En lo alto del bloqueo, una luz roja comenzó a hacer guiños. Una sirena ululó. En el límite de la "zona prohibida", los policías colocaban barreras para impedir la circulación. Ahora, Eisenhower mismo no podría pasar al área de ensayos.

Pero por todas partes, más allá, sobre las playas, una multitud endomingada se estacionaba, paseaba, rodaba sobre "jeeps", comía bocadillos, las cabezas obstinadamente dirigidas hacia el cohete, lo que no impedía la masticación. El lanzamiento tenía lugar



El dibujo muestra el trayecto que, según la opinión de los técnicos, seguirá un satélite lunar. La distancia media de la Tierra a la Luna es de 380.000 kilómetros.

justamente antes del primer servicio dominical en la iglesia: estaba muy bien, no habría que molestarle por dos veces. A quien se extrañase de esta quermese, más bien molesta en las cercanías de una zona prohibida, hay que advertir primeramente que la Libertad está inscrita en la Constitución de los Estados Unidos, y después que la operación "Mona" (es su nombre en la clave)

se había convertido en un secreto de polichinel. Todo el mundo sabía que las mejores condiciones técnicas coincidían para el domingo 17 de agosto, entre 7,30 y 8,30 horas de la mañana. No había más que ir allí, y un día se podría decir como al descuido: "El día en que esto comenzó, amigos míos, figúrense ustedes que había ya yo precisamente a la playa..."

La felicidad de Griffith no dura más que 77 segundos

"Faltan cuarenta segundos..., faltan treinta..." Griffith miraba al cohete sobre la pantalla y se acordaba de su sueño. "Faltan quince segundos..." Brandy levantó el dedo. Alguien apoyó el índice en el último botón. "Cinco..., cuatro..., tres..., dos..., uno..." A cero, el hombre le oprimió gritando al mismo tiempo —aunque fuera bien inútil— un "¡En marcha!" en el que estaban concentradas toda su fe y toda su voluntad. Eran las 8,17 horas.

Sobre la plataforma hubo un momento de vacilación. Después surgió una llama de la base del cohete y el ingenio comenzó a despegar con lentitud semejante a la del cine "ralenti". El trueno desencadenado por la partida fue perceptible a decenas de kilómetros. El cohete a la Luna ascendió derecho, después cambió su trayectoria hacia el Nordeste. Era sublime; Griffith tragaba saliva: su pesadilla nada tenía de premonitoria. El pájaro blanco había despegado con toda perfección hacia la Luna. De aquí a

dos días entraría en su órbita, giraría a torno de ella y transmitiría a la Tierra la imagen de su cara desconocida...

La dicha de Griffith duró setenta segundos. Después su corazón se le salió del pecho. El vigilante había visto un pequeño volán de humo blanco en el cielo, no previsto para antes de doscientos cincuenta y siete segundos... Los profanos, allá lejos, en la playa, podrían todavía engañarse, congratularse y gritar: "U. S. A. for ever!" Para Griffith, el asunto estaba claro: la primera tentativa de los hombres para saltar fuera del planeta había fracasado...

Salió del bloqueo con los otros. Muchos habían dormido desde hacía dos días y ahora ya se acabó, no tenían más que un deseo: meterse entre las frescas sábanas y pensar en nada. No tenían gana de discutir. Una oportunidad contra diez, habían dicho los sabios. Pero cuando se apuesta sobre algo, cuando se entrega uno de lleno a ello, no se preocupa ya de las dificultades.



# LA OPERACION "MONA" ERA UN SECRETO DE POLICHINELA

## En Cañaveral se sabe por los huéspedes que llegan el proyectil que va a lanzarse

está feliz o desilusionado—enteramente, Griffith hubiera llorado—, pero era un militar, tenía treinta y ocho años, y era el controlador de lanzamiento en la base de Cabo Cañaveral...; en estas condiciones es comprensible que no se pueda llorar.

Fue entonces cuando él experimentó un extraño sentimiento. Miraba maquinalmente el paisaje de Cabo Cañaveral que se extendía en torno a él, erizado de torres parecidas a los "derricks" en medio de un campo petrolífero; esas de treinta metros y de ocho pisos que envuelven a los cohetes "Thor"; esas otras, más pequeñas, de los cohetes "Vanguard"; las de los "Júpiter" y de los "Redstone", de los "Titans" y de los "Atlas" en forma de pirámides truncadas. Distinguía el control central desde el que se puede destruir los ingenios en pleno vuelo, los blocaos, las antenas de TV y los periscopios. Vea los hombres que entraban de servicio y se afanaban aquí y allí. Nada había cambiado aparentemente: hacía ya tres años que el capitán Griffith contemplaba este mismo espectáculo mañana y tarde.

Pero aquí, en este mismo momento, hubo de pronto la impresión de que Cabo Cañaveral desplegaba ante él otro aspecto, otra verdad más secreta y más hermosa. En un instante comprendió lo que pasaba. Todo el mundo, y Griffith el primero, había creído vivir hasta entonces en una base de ingenios teledirigidos, de "missiles" militares; ahora descubría él que esta base era por de pronto—era sobre todo—el gran puerto mundial para el espacio. "Mona" había cambiado todo. Había bastado este ensayo fallido para que Griffith sintiera por la primera vez en su vida el increíble orgullo de pertenecer al futuro. Entonces se retiró, respiró con avidez (comenzaba ya a hacer calor, el sol ascendía sobre el mar) y se sintió dichoso de vivir.

Porque la verdad estaba allí, cegadora. Para el resto del sistema solar y aún del Universo, nuestra Tierra no tiene más que dos o tres ciudades con alguna significación, y no es Nueva York con sus rascacielos, Londres y su verdín, París y sus gárgolas, ni Moscú y sus cúpulas. Es Cabo Cañaveral y sus torres. Y con él la misteriosa ciudad soviética, esa aldea sin nombre de la tundra o del Caspio en el seno de la cual se elabora desde el año último la alquimia de los "Sputniks". En estos dos lugares solamente, y en ninguna otra parte, el gran sueño de Julio Verne se hará realidad; navíos habitados se elevarán hacia las estrellas. He aquí lo que presentía Griffith y que le hacía alegrar el alma. Sobre la historia de Cabo Cañaveral, la claridad de "Mona" había proyectado una luz decisiva de cuento de hadas, revisado y corregido por el arcángel de las matemáticas.

Todo había comenzado aquí el 24 de julio de 1950, a 9,25 horas de la mañana. Hasta entonces, esta península triangular, separada de tierra firme por el ancho río Bananés; no era más que uno de esos grises lugares del Sur en los que unos cuantos tercios cultivaban la holganza y los naranjos. No pasaba nada—más que el tiempo, y éste pasaba lentamente—. Después alguien, allá lejos, en Washington, se percató del gran tesoro del Cabo: su soledad, su llanura, su clima constante que permitía las operaciones durante todo el año, su espacio abierto sobre el Atlántico y los países amigos. El 24 de julio de 1950, un primer ingenio se levantó sobre la plataforma. La base experimental de los cohetes había nacido. Al mismo tiempo, un nuevo paisaje iba a surgir—y quizá otros hombres—.

En pocos días, el trepidar de las escavadoras, de las grúas, de las palas mecánicas, desalojaron a los lagartos y los pelicanos de la península. El acero y el hormigón entraron en funciones. En el cielo aparecieron estructuras arácnidas: torres, antenas, radares. Al mismo tiempo, de todos los rincones de los Estados Unidos llegaban hombres por millares, acompañados de sus familias: obreros, ingenieros, militares, sabios.

Era necesario alojarlos. Se levantaron casas prefabricadas y almacenes, más velozmente que si se hubiera tratado de un campamento de buscadores de oro. Un día hermoso, la exótica aldea de Cocoa Beach se convirtió en una verdadera población en un santiamén. Y lo mismo que en Cocoa, fué en Titusville, en Orlando. No se cambiaban los nombres porque eran encantadores. Pero los hoteles se titularon "Vanguardia", "Luz de las Estrellas", "Satélites", "Proyectil". Los bares se cubrieron de frescos representando los planetas y los volcanes de la Luna.

Con el lanzamiento de los primeros "Ex-

ploradores", el espacio llega a convertirse en una obsesión, la idea fija de este pedazo de tierra americana. Cuando Griffith lanzó un primer cohete "Thor" alojando un ratón, no había dormido desde hacía cincuenta horas. Acabó por acostarse a las cinco de la mañana. Un periodista le despertó: "Perdone usted, es tonto, yo sé; pero... el ratón ¿estaba gestando?" Griffith no se enfadó. Respondió bostezando: "Según mis noticias, "Wicky" era un ratón virges". En Cabo Cañaveral esta clase de preguntas es cosa corriente y a nadie provoca la risa, puesto que es una "cosa del espacio".

para apagarlo a "menos nueve" en punto. Un tercero, en fin, se cubre con un casco verde, completamente inútil en el blocao. Es que cada cual cree poder responder de sí mismo pero no de los otros y, sobre todo, no de lo imprevisible. Si, en este domingo de agosto, el cohete a la Luna ha sido enviado a 8,17 horas en vez de serlo a 8,14 horas, es porque un aficionado a la radio se había tranquilamente apropiado la longitud de onda reservada a "Mona" y emitía sabe Dios qué tonterías. Fueron necesarios tres minutos para transmitirle un mensaje en el que estallaba toda la cólera de Cabo Cañaveral: "¡Cállese, por Dios!"

Sobre la plataforma, Griffith sonreía ahora. Ya no levantaba los ojos hacia el cielo donde se había dislocado el gran juguete de 3.000 millones. ¿Para qué desesperarse? Este no era más que el primer ensayo. Había otros dos previstos para antes de fin de año, cuando la Luna se volviera a presentar en las mismas condiciones: uno en septiembre, otro en octubre. Ya se vería...; miró por última vez al Océano, la tierra archiconocida, recorrida y trabajada en todas direcciones desde hacía miles de años. Sí, había llegado la hora de ver más arriba... Sentía esa inmensa sensación de vejez y de cansancio del mundo que ha descrito el poeta Michaux: "Esta tierra de la que ha sido barrido el exotismo. Si en cien años no hemos podido ponernos en relación con otro planeta (pero llegaremos a ello), la humanidad está perdida".

En las oficinas corría ya la voz de que los rusos habían intentado también un lanzamiento que fracasó. "Ellos o nosotros, pensaba Griffith. Un asunto de semanas." Y si bien un sentimiento de rivalidad le punzaba el corazón, veía con cierta amistad a su desconocido homólogo soviético: "Dar la señal de lanzamiento hacia la Luna, no hay más que él y yo que sepamos lo que esto es. Los otros no lo comprenderán jamás".

Tranquilizado, el capitán Griffith ("Brandy" para los amigos) se recostó en el asiento de su coche y volvió a su casa. El sol brillaba con todo su fuego sobre la Florida. Pero Griffith se iba a dormir, a dormir hasta... no sabía él bien cuándo. Hasta esta noche. Hasta mañana. ¿De día? ¿De noche?, todo eso no quiere decir nada. En Cabo Cañaveral, el día siguiente nunca significa más que un "faltan veinticuatro horas".

(Información de Stephane Groueff, sobre el relato de Pierre Joffroy.)

## La sirvienta de Cocoa Beach ha solicitado una plaza en el tercer cohete tripulado

En este clima no hay posibilidad de guardar un secreto. Cuando los técnicos de la Compañía Convair reservan sus habitaciones en Cocoa Beach, toda la región sabe que se va a ensayar un cohete "Atlas". Y si son los técnicos de Douglas, será un "Thor". Si se oye hablar alemán en el Starlite, quiere decir que Von Braun lanzará un "Júpiter".

En los "hoteles", cuando algún nuevo huésped firma en el registro, el encargado de recepción dirá sencillamente a la camarera: "Lleve al señor al 42, al lado de los "Thor". Y la muchacha contestará, con no menos naturalidad: "¡Pero es imposible! El 42 está ocupado por los "Titans".

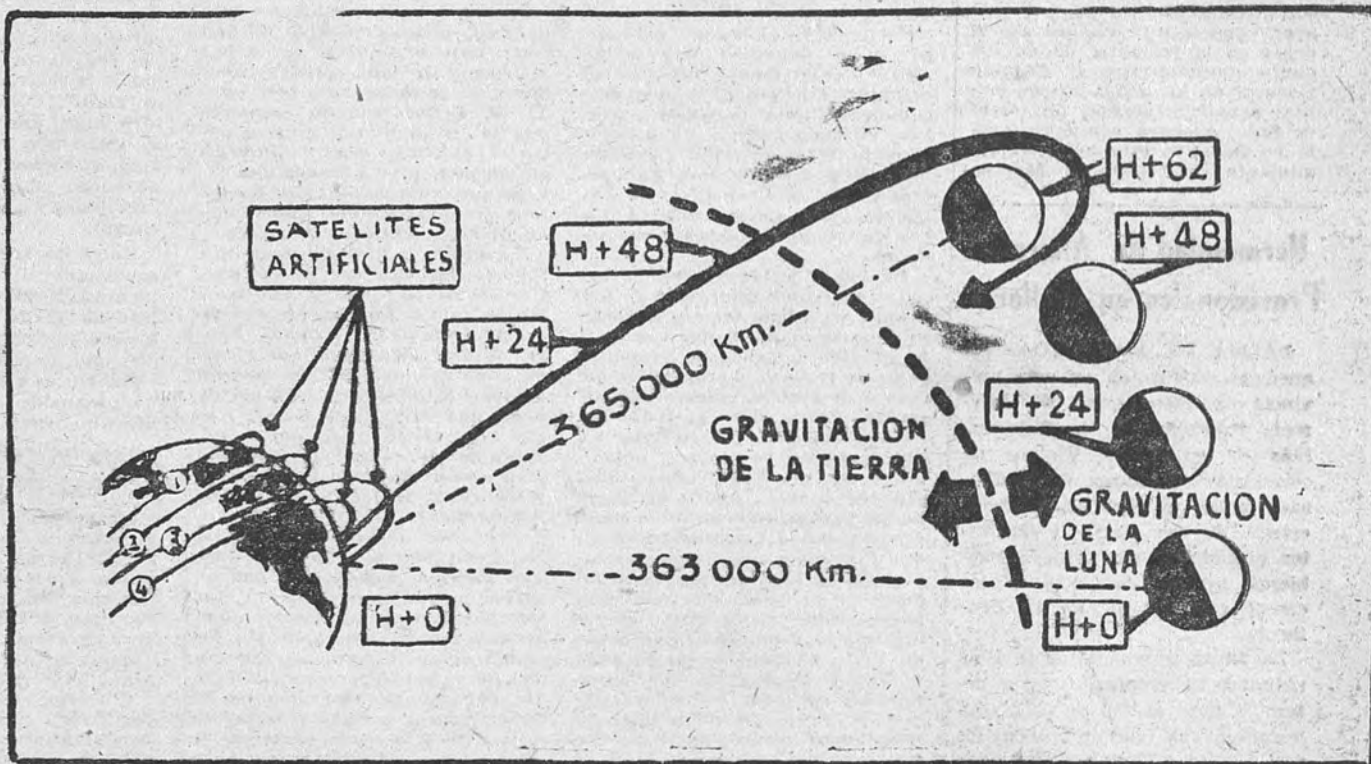
Que la sirvienta no sepa lo que es un "Titán" es completamente secundario. Ella sabe bien que es un "pájaro" (la palabra cohete no se usa ya en Cañaveral). Y esto basta. Ella está, por otra parte, segura, como todas las gentes del Cabo, de poder ir bien pronto a la Luna; y espera que, estando a buenas con el comandante Floyd o el capitán Nilson, se le hará un rincón en el tercer "cohete tripulado", quizá en el segundo (pero bien cerca de la puerta de todos modos, para el caso en que... ¡en fin, ustedes ya comprenden!).

No creamos a esta chica tan cándida. Hay 18.000 hombres en Cañaveral que piensan aproximadamente como ella, y de los cuales algunos hasta fijan en 1963 la fecha de la primera exploración del hombre a la Luna. Y, sin embargo, son gentes tranquilas, poco dispuestas a dejarse ganar por la quimera. De los 2.600 ingenieros del Ca-

bo (edad media: treinta y cinco años), la mayor parte trabajan en una labor particular y están tan profundamente entregados a ella que no piensan en otra cosa. Su problema no es el "pájaro"; es tal o cual circuito electrónico a acortar, o tal o cual metal a ensayar, o tal o cual combustible a perfeccionar. El conjunto no les concierne y no distinguen generalmente el lado fascinante e "histórico" de su trabajo más que en el momento del lanzamiento, cuando los periódicos se llenan de artículos. ¡Aprenden entonces tantas cosas!

## Tres minutos de retraso por una interferencia de onda

Es más arriba, en el piso de los Griffith, donde comienzan las tormentas: la falta de sueño, las pesadillas, los nervios a flor de piel. ¡Y, sin embargo! Cuando los responsables decidieron nombrar al controlador del lanzamiento para el cohete a la Luna, no lo hicieron dejándose llevar solamente de su instinto. Habían espigado todos los datos y referencias de todos los candidatos y los pasaron a una máquina electrónica. La máquina designó a Griffith como el más cualificado. (Ella no podía saber que también él tendría pesadillas.) Es por lo menos el único responsable al que no se le conozca superstición visible. Sus compañeros no pueden evitar el recurrir a las supercherías. Uno se viste de "cow-boy" para el cronometraje. Otro enciende un cigarro a "menos quince"



Un plan de vuelo de 62 horas: a la hora H+0, la Luna está en su perigeo a 363.000 kilómetros de la Tierra. El cohete se lanza a una velocidad inicial de 38.000 kilómetros por hora en dirección de la posición de la Luna a H+62 horas. A H+24 horas la velocidad disminuye debido a la acción de la gravedad. A H+48 horas el cohete se aproxima a la zona de gravedad de la Luna. A H+62 horas las cámaras de rayos infrarrojos entran en acción. 1. Órbita del "Sputnik III".—2. Órbita del "Explorador IV".—3. Órbita del "Vanguard I".—4. Órbita del "Explorador I".



# LA CONSTRUCCION NAVAL EN EL FERROL VA A CUMPLIR 50 AÑOS

## LLEGAN A LA CORUÑA SIETE MINISTROS DEL GOBIERNO

HOY SERA IMPUESTA AL GENERAL COMANDANTE DE LA 1.ª REGION PORTUGUESA UNA ALTA CONDECORACION ESPAÑOLA

Ayer llegaron a La Coruña, donde fueron cumplimentados por las primeras autoridades civiles y militares y alto personal de sus respectivos Departamentos de la Presidencia, señor Carrero Blanco; de Asuntos Exteriores, señor Castiella; de Educación Nacional, señor Rubio; de la Vivienda, camarada Arrese; de Comercio, señor Ullastres; de Hacienda, señor Navarro, y de Industria, señor Planell.

TAMBIEN SE ENCUENTRA EN LA CORUÑA el Ministro de Información y Turismo, señor Arias Salgado, quien ofreció anoche una cena a los directores de periódicos y emisoras de radio, a la que asistieron también las personalidades del Ministerio que se encuentran en aquella capital gallega.

AYER VISITARON SANTIAGO DE COMPOSTELA los marqueses de Villaverde, quienes a última hora de la tarde regresaron al Pazo de Meirás.

PROCEDENTE DE ORENSE LLEGO A TUY EL DIRECTOR GENERAL DE BENEFICENCIA Y Delegado Nacional de Auxilio Social, Antonio María Oriol Urquijo, que llegó acompañado por el Secretario General de Auxilio Social y la Jefe Nacional del Departamento de la Madre y el Niño. Visitaron el hogar escolar "Fray Rosendo Salvado", desde donde se trasladaron a Redondela para inspeccionar el Hogar de Formación Marítima de Auxilio Social y la Institución mixta "Calvo Sotelo". Desde Redondela emprendieron viaje a La Coruña.

HOY SE CELEBRARA EN LA CAPITANIA GENERAL DE LA CORUÑA el acto de imposición de una alta condecoración española al general comandante de la primera región portuguesa don Joviano Madeiros Lopes, que ayer llegó a esta capital procedente de la frontera, donde fue cumplimentado por el Capitán General de la octava región militar española, general Gutiérrez de Soto, en cuya compañía visitó en Barreiro el cuartel del regimiento de Infantería Murcia.

### Hermanidad de Alféreces Provisionales, en Mallorca

PALMA DE MALLORCA.—Ha quedado constituida en esta provincia la Hermanidad de Alféreces Provisionales de Baleares. Más de quinientos jóvenes de estas islas ostentaron en la Cruzada sobre su pecho la gloriosa estrella de seis puntas y bastantes ofrendaron sus vidas o recibieron heridas luchando en los campos de batalla de la Península.

La Junta provincial de la Hermanidad ha empezado ya a actuar, y para dentro de poco convocará a una reunión a todos los que fueron alféreces provisionales para darles a conocer los estatutos de la Hermanidad y proceder a la elección de la Junta definitiva. (Cifra.)

número 42, donde fue cumplimentado por el jefe de la Agrupación Especial de Costa y Rías Bajas, Gobernador Militar y otras autoridades.

Más tarde, en el palacio municipal Quiñones de León, el general Madeiros Lopes fue obsequiado con un almuerzo. El general Gutiérrez de Soto ofreció el agasajo con unas palabras, en las que subrayó los lazos indestructibles que forman el Bloque Ibérico, a las que contestó en cariñosos términos el general Madeiros Lopes.

### San Sebastián, capital de verano

## EL CONDE DE ECHEVERRIA DE LEGAZPIA Y LA FERRERIA AL FONDO

Verdes praderías para caballos de carreras y verdes maizales. Pastos en mil tonos de verdes para la vaca y el huerto, y cada mil metros, y a veces menos, una fábrica en marcha o en construcción. Teoría de pueblos guipuzcoanos, cuyas bicicletas corren por los caminos revolucionados del Irati, por las tranquilas rutas del Perú, cuyas armas son para los soldados de Chile, o los tiradores al pichón, de Austria o de Bolivia.

Teoría de pueblos, en donde hay recuerdos heroicos y un afanoso, duro y agitado vivir industrial, que coloca a Guipúzcoa en vanguardia del trabajo.

En esa teoría hay que colocar en un cuadro de honor a Legazpia, de cuya etimología y de su historia ha escrito bellas páginas el erudito José María Donosty, de cuya realidad presente ha escrito la mejor don Patricio. Si, Patricio Echeverría, a quien Franco hace unos meses ha dado el Condado de Legazpia.

Corre 1904, el mundo está en paz y en Legazpia hay acaso trescientos o menos vecinos; el artesano Patricio es joven, emprendedor, tiene ilusiones y afanes; el joven Patricio funda una ferrería. El y un obrero, y nada más. Hoy don Patricio Echeverría, conde de Echeverría de Legazpia, tiene en sus talleres dos mil quinientos hombres a sus órdenes.

Pueblo de ferreros antiguos, remotos es mejor decir, este de Legazpia, en donde un día lejísimo, corría la fiesta del 3 de mayo de 1580, aquellos no quisieron dejar de trabajar y prepararon las cargas de carbón, catorce exactamente. Pero, como si fuera un castigo del cielo por trabajar en día de fiesta, tan sólo se obtuvo una cruz de trece libras. Esa cruz es símbolo ahora de la fe de un pueblo, la cruz de la vieja ferrería que ha levantado el señor Patricio y que va en la vanguardia de la anual procesión todos los 3 de mayo. Una procesión que guarda, así me dicen, singular belleza y emoción, que guarda tanto simbolismo en su paso por los talleres, donde las herramientas de todos los nobles oficios de la tierra salen de aquí para todas las regiones españolas, para las tierras que hijos de esta tierra descubrieron allende el mar.

Legazpia o el tesón, o bien Legazpia o don Patricio, serían los mejores títulos para un ensayo,

### LA CORUÑA

(Crónica de nuestro correspondiente).—Van a cumplirse los cincuenta años de la construcción naval en El Ferrol del Caudillo. La que hoy es Empresa Nacional Bazán, que inició sus importantísimas tareas en 1909, llegará en el próximo año a su cincuentenario de fructífera e ininterrumpida vida, cuyos resultados tienen cifras realmente alocuciones: los barcos construidos desplazan en su totalidad 605.869 toneladas, y la potencia instalada en el total de ellos ha sido de 1.255.313 caballos. Cifras exactas, como exacto ha de ser todo en misiones de tanta

responsabilidad como las que tiene a su cargo ese contingente enorme de técnicos y obreros que laboran día a día en los astilleros navales ferrolanos.

Pero, a la vez, esta entidad constructora ha sido la base para el nacimiento de una serie de industrias derivadas, algunas de enorme importancia. Y para que en la misma ría ferrolana surgiese esa otra gran constructora particular que es Astano, que cada año lanza a los océanos buen número de buques de todos los tipos, desde cargueros hasta barcos ordinarios de pesca o a los especiales para las campañas bacaladeras.

De la importancia que la industria naval tiene para El Ferrol del Caudillo bastará citar únicamente la cifra redonda de personas que laboran en ella: son nada menos que diez mil, que sustentan a otras tantas familias departamentales.

UNA DE LAS BAHÍAS MAS SEGURAS DEL MUNDO

Pese a que la moderna estrategia naval ha variado mucho y los barcos de hoy son mucho más grandes y poderosos que los de otros tiempos, no se puede negar que la bahía ferrolana es, como lugar de cobijo, uno de los más seguros o el más seguro del mundo. Su enorme amplitud, en la que se decía que cabían todas las Escudras de la Tierra, el hecho de que las aguas están remansadas, por efecto de la angostura del brazo de mar que llega a la bahía, la hacen de unas singularísimas características. Precisamente estos días hay en la bahía ferrolana docenas de grandes buques que, en frase vulgar, no "abultan" nada en aquella inmensidad de instalaciones. Entre los barcos extranjeros que tienen durante estas fechas cobijo allí están la flota petrolera del magnate griego Onassis, así como otros muchos navíos de la Escuadra española que efectúan diversas reparaciones.

Es muy conocida la expresión del viejo lord británico Guillermo Pitt, que, refiriéndose a las instalaciones navales de El Ferrol del Caudillo y a las singulares características de su bahía, dijo: "Si Inglaterra tuviese este Arsenal lo rodearía de una muralla de plata". Como es natural, los ferrolanos, que conocen esta frase, están muy satisfechos de ella, aunque, realmente, tales palabras no hacen más que justicia a sus excepcionales condiciones marítimas.

Entre los barcos de gran porte construidos últimamente en las factorías ferrolanas de la Bazán figuran varios petroleros de un arqueo aproximado a las veintiséis mil toneladas cada uno de ellos. De este tipo han salido de las gradas de la Bazán seis grandes unidades.

BARCOS CONSTRUIDOS EN BAZAN DESDE 1909

Desde 1909, fecha en la que comenzó la construcción naval en El Ferrol del Caudillo, han salido a los mares más de un centenar de unidades de todos los tipos, entre las que destacan las siguientes:

Acorazados. — "España", "Alfonso XIII" y "Jaime I".  
Cruceros. — "Navarra", "Méndez Núñez", "Blas de Lezo", "Galicia", "Almirante Cervera", "Miguel de Cervantes", "Canarias" y "Baleares".  
Buques planeros. — "El Tofino".  
Cañoneros. — "Guajalato" y "Querétaro", para la Marina de guerra mejicana.

Juan SAMPELAYO

Minadores. — "Júpiter", "Vulcano", "Marte" y "Neptuno".  
Cañoneros-minadores. — "Colo" y "Tritón".

Remolcadores. — "R. R. 10", "R. R. 19" y "R. R. 20".  
Fragatas. — "Pizarro", "Vasco Núñez de Balboa", "Martín Alonso Pinzón", "Magallanes", "Vicente Yáñez Pinzón", "Sarmiento de Gamboa" y "Legazpi".

Fragatas rápidas. — "Oquendo", "Roger de Lauria" y "Marqués de Ensenada".

Cazasubmarinos. — "Audaz", "Osado", "Meteoro", "Rayo", "Furor", "Ariete", "Temerario", "Intrepido" y "Relámpago".

Trasatlánticos. — "Cristóbal Colón" y "Marqués de Comillas".

Petroleros. — "Almirante Francisco Moreno", "Almirante Manuel de Vierna", "Puerto Rico", "Puentes de García Rodríguez", "Valmaseda" y "Durango".

Además de los ya mencionados, en la "Bazán" se construyeron buen número de embarcaciones menores, tales como barcazas, aljibes, etc., que dan aquella cifra enorme de toneladas de arqueo y de potencia motriz instalada.

Valga como comentario final a esta breve reseña de las actividades constructoras navales de El Ferrol del Caudillo el decir que para la Ciudad Departamental es esta la justificación casi completa de su vida. Como población minera, de profundo arraigo castrense, tiene en estas actividades el mejor vehículo para las viejas inquietudes de los ferrolanos, que han dado a la Patria grandes muestras de laboriosidad y grandes hombres para regirla.

BORGONOV

## EL MINISTRO DE ESTADO FRANCES HA PASADO POR BARAJAS

El avión de monsieur Jaquinet procedía de Buenos Aires y llegó de Janeiro

Procedente de Buenos Aires el Río de Janeiro pasó por el aeropuerto de Barajas el avión en el cual viajaba el ministro de Estado de Francia, monsieur Jaquinet.

### LA VIUDA DE MAGSAYSAY A PARIS

Saló para París en avión la señora Magsaysay, viuda del que fué Presidente de Filipinas, acompañada de su hija y de la señora Hernández, viuda del ministro de Educación Nacional de aquel país, que pereció en el mismo accidente de aviación que el Presidente filipino. En el aeropuerto fueron despedidas por el embajador de Filipinas en España, don Manuel Nieto.

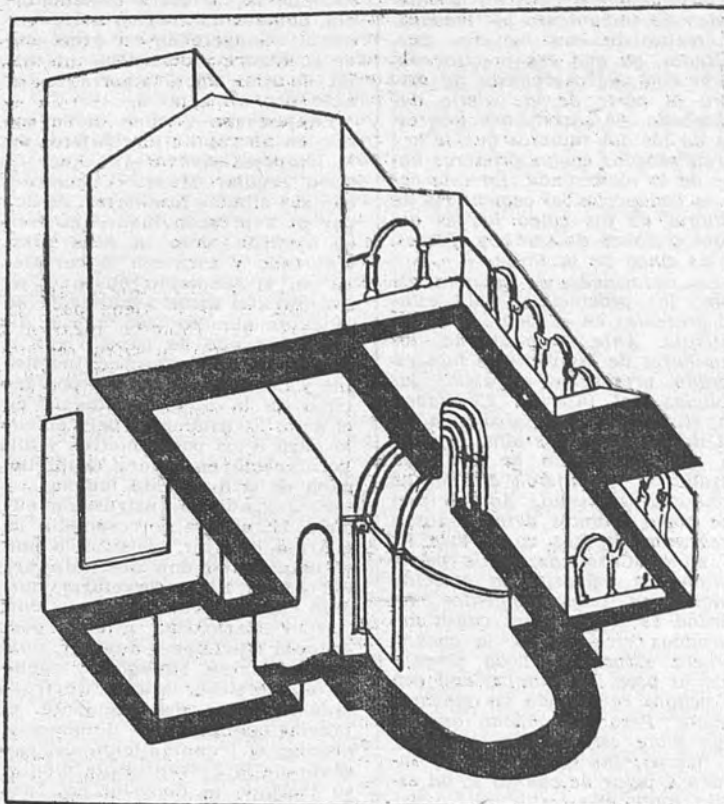
### EL DIRECTOR DE "EL COMERCIO", DE LIMA, SALE PARA LA CAPITAL FRANCESA

Don Luis Miró Quesada, director y propietario del diario "El Comercio", de Lima, que ha pasado unos días en España, sale por vía aérea con dirección a París, acompañado de su esposa y hijos.



## Una sucesión de estilos de lo más notable del país objeto de atención turística internacional

La época más prolífica de construcciones románicas en la provincia que nos ocupa corresponde al reinado de Alfonso VII. El Emperador, además de repoblar



**PORTO-CRISTO.** — A medianoche se ha celebrado la procesión marítima de las antorchas, acto correspondiente a las fiestas de la Victoria. La procesión fué de una gran espectacularidad. Al filo de la medianoche, y con las luces de las casas y paseos apagadas, las embarcaciones inician la procesión, completamente iluminadas por antorchas multicolores. Recorren la bahía a los acordes de la banda de cornetas y tambores, y así llegan frente a la explanada en que se levanta el monumento a los Caídos. Allí van desembarcando los portadores de antorchas, que se dirigen hasta el pie del monumento, donde son encendidas enormes hogueras simbólicas. La vistosa ceremonia fué presenciada por numerosísimo público.

Como verán, merece la pena el desplazamiento de los dos intrépidos holandeses a todo ese singular complejo artístico.

**UNIVERSITARIO:** En todos los Distritos Universitarios hay un cuadro medico de especialistas para practicar las intervenciones quirúrgicas que necesites. Puedes, no obstante, designar un cirujano que no forme parte de él, respondiendo sólo la Mutualidad del importe de la intervención conforme a tarifa. Infórmate en el Instituto Nacional de Previsión.



# CINCO MINEROS MUERTOS A CAUSA DE UNA EXPLOSION DE GRISU

## EL ACCIDENTE SE PRODUJO EN LA MINA "CAROLINA" DE VILLORIA

### OVIEDO

(Por teléfono. De nuestro corresponsal.) Otra vez el azote del grisú ha puesto luto en la cuenca minera. Hace unos meses fué en las montañas de Aller. Hoy, en Labiana, Villoria, donde Palacio Valdés situó parte de su «Aldea perdida». ¿Las causas? Las mismas de siempre. No hay por qué culpar a nadie, sino al destino. Cinco hombres, cuatro picadores y un barrenista, han quedado sepultados bajo la piedra producida por la explosión. La catástrofe se anunció en las primeras horas de la mañana. Se supo que al dar una «pegan» en la guía sobrevino la inflamación de las bolsas de grisú. Los cuadros de la galería fueron arrancados por la onda expansiva y el derrumbamiento se extendió a lo largo de treinta metros. Miles de toneladas de escombros cayeron sobre los cuerpos de los cinco trabajadores, que encontraron su tumba en el mismo tajo.

La noticia la llevó al exterior el trenista Aurelio Piñoleta, que se encontraba a unos doscientos metros del lugar del accidente y que por efecto del mismo fué lanzado varios metros contra las mampostas. Pronto se personaron en la mina «Carolina» los representantes de la Empresa Fradera, los ingenieros y la brigada de salvamento de Langreo. Por las lámparas que faltaban se conoció el número y los nombres de los que habían quedado sepultados: José

González Alonso, picador, vecino de Villoria, de treinta y seis años, casado, deja dos hijos; Alfredo Fernández Alonso, picador, soltero, también de Villoria, de treinta y cuatro años de edad; Amalio González González, picador, soltero, vecino de Tolivia, de treinta y seis años; Angel González Díaz, barrenista, soltero, de Villoria, de treinta años, y Emilio González García, picador, casado, de veintisiete años, de Villoria, deja dos hijos.

Las faenas de salvamento comenzaron en condiciones peligrosas, por los gases y porque pudie-

ra producirse una nueva explosión; pero los hombres de las brigadas despreciaron toda circunstancia favorable, y a las diez y media de la mañana habían rescatado los cadáveres de José González y de Alfredo Fernández. Una hora más tarde era sacado al exterior por las brigadas de salvamento el cadáver de Amalio. A medida que avanzaban las rigadas de salvamento los trabajos se realizaban con mayores dificultades, ya que era preciso asegurar con nuevos cuatros de madera la parte de la galería derrumbada. Se supone que los restos de los dos mineros que faltan serán sacados en las primeras horas de la madrugada. En este caso la conducción al cementerio de Villoria de los cinco héroes del trabajo habrá de ser hoy, jueves, a las cinco de la tarde.

Las autoridades de Labiana, así como las provinciales, han estado presentes en el lugar de la catástrofe. Ante la bocamina, los familiares de las víctimas han esperado presas de angustias las noticias del interior. Confiaban en el milagro que salvara la vida de los seres queridos. Cuando se fué conociendo la tremenda verdad, se produjeron escenas de hondo dramatismo. Acostumbrados como estamos desde niños a presenciar hechos como éste de la mina «Carolina», nadie puede evitar, sin embargo, la emoción trágica en tales momentos. La verdad es que el grisú causa demasiadas víctimas en la cuenca minera asturiana. Toda precaución es poca. La familiaridad con el peligro es uno de los mayores riesgos. Pero por mucho que se diga sobre este asunto es perder el tiempo; las catástrofes se suceden a pesar de cuanto se ha escrito sobre ello.

Villoria, el pueblo extendido entre castaños y robles, en uno de los paisajes más bellos de Asturias, llora hoy amargamente la muerte de cinco mozos, que Palacio Valdés pintaba en otros tiempos con calzon corto y montera picona; aquellos mozos de Las Grañas, que andaban por todos los vericuetos tras el ganado y que bajaban al pueblo sólo en días de fiesta para escuchar la misa mayor, salir en la procesión y bailar al son de la gaita en la romería. Eran los tiempos antes de que la aldea se perdiese en la nebrura de la bocamina y en el azote del grisú.

Ricardo VAZQUEZ-PRADA

### DESAPARECE UN AVION CON DIECISIETE PASAJEROS

#### SE TRATA DE UN AVION NORTEAMERICANO

WIESBADEN. — Un avión de transporte C-130 «Hércules» ha desaparecido durante su vuelo desde Adana (Turquía) a esta ciudad, han informado las Fuerzas Aéreas norteamericanas destinadas en Wiesbaden.

El aparato transportaba 17 personas a bordo.

Gran número de aparatos de las Fuerzas Aéreas norteamericanas han salido en busca del avión perdido, desde el momento en que se anunció su desaparición. (Efe.)

## TRES PERSONAS MUERTAS Y NUEVE HERIDAS EN CINCO ACCIDENTES DE TRANSITO

### APARECE UNA MUJER MUERTA EN UN HOTEL DE BARCELONA

UNA PERSONA MUERTA Y OTRAS CUATRO HERIDAS RESULTARON AL ESTRELLARSE CONTRA UN ARBOL el taxi matriculado verde de Madrid 26175. Falleció en el acto el conductor del vehículo, Cándido Torres Peña, y con diversas lesiones de bastante gravedad fueron ingresados en el Hospital Provincial de Burgos Longinos Fernández Germán, Severina Neila Neila, Valeriano Valle Neila y Luis Sánchez Rodríguez. Los mencionados viajeros procedían de Cáceres y se dirigían a Baracaldo.

FUE ARROLLADA POR EL TREN BILBAO-SAN SEBASTIAN LA FURGONETA QUE CONDUCE su propietario, Rafael Marzana Badoya, y al que acompañaba en el vehículo Miguel Rodríguez, de veinticuatro años, domiciliado en Durango, el cual resultó muerto en el acto. El conductor fué trasladado a una clínica de Bilbao, donde le apreciaron heridas de pronóstico grave.

RESULTO ARROLLADO Y MUERTO POR EL FERROCARRIL URBANO EN JEREZ DE LA FRONTERA José Ramírez Heredia, de cincuenta años, casado.

CHOCARON UN TURISMO Y UNA MOTOCICLETA EN LA CALLE DEL CARVEN DE GERONA, resultando en la colisión heridos Juan Eduardo Masmiguel Torrente y Jacinto Gironés Tomás, ambos ocupantes de la moto.

UNA MOTOCICLETA CHOCO CONTRA UN CAMION EN LA AVENIDA DE JOSE ANTONIO, DE BARCELONA. El primero de dichos vehículos iba ocupado por el matrimonio formado por don Antonio Terrades Dala y doña Maria Pastor Gasau, los cuales resultaron heridos de gravedad.

FUE HALLADA MUERTA EN UN CENTRICO HOTEL DE BARCELONA UNA MUJER LLAMADA Anita Ford, de la que se sabe que llegó a Barcelona procedente de Francia el día 29 de agosto. Por disposición de la autoridad judicial ha sido trasladado el cadáver al Instituto Anatómico Forense. Según consta en un pasaporte fechado en Londres, la mencionada mujer nació en Dewabury el 17 de enero de 1908.

### LAS BROMAS DE LOS PUEBLOS

Cuatro jóvenes, fingiendo ser reses bravas, siembran el pánico durante una representación teatral

PAMPLONA. — En la villa de San Adrián, que celebra sus fiestas patronales, las vacas bravas que habían de correrse en una plaza improvisada se escaparon de su encierro, desarrollándose por los campos el correspondiente pánico entre vecinos, algunos de los cuales se vieron en verdaderos apuros al encontrarse con algunas de las reses.

Posteriormente, cuando se celebraba en la referida plaza una función de teatro, ante numeroso público, se oyeron cencerros y gritos de «¡Las vacas, las vacas!», produciéndose enorme confusión. Los artistas que actuaban huyeron también con las mismas reses que lucían en escena. Se supo, por fin, que no había tales vacas, sino que cuatro jóvenes provistos de cencerros y ocultos por la oscuridad de la noche, habían sido los autores de la broma. Han sido detenidos.

## NINA MUERTA POR UN CAMION EN LA CARRETERA DE ANDALUCIA

### UN NIÑO HERIDO DE GRAVEDAD POR UNA EXPLOSION DE CARBURO QUE PROVOCO JUGANDO CON OTROS PEQUEÑOS

A las ocho y media de la noche de ayer, en el kilómetro 8,650 de la carretera de Andalucía, ocurrió un trágico accidente en el que pereció, en presencia de su madre y de su tía, una niña de diez años, muerta en el acto por un camión.

La pequeña víctima había salido en un camión de viajeros de la Empresa Adeva, que hace la línea regular Madrid-Villaverde, con sus citados familiares. Al llegar al expresado lugar, las tres se apearon, pero la niña salió corriendo y atravesó la carretera en el momento en que se avanzaba el camión matriculado de Alicante número 5108, que se dirigía, cargado de papel viejo, a Alcoy. El atropello fué inevitable y las ruedas pasaron por encima de la niña, matándola en el acto. El conductor del vehículo paró a los pocos metros y allí permaneció en espera de la llegada de la autoridad judicial.

El Juzgado de Instrucción número 17, al que correspondía la guardia de ayer, constituyó por el magistrado don José Manuel Fernández Blas; secretario, don José Molinuevo; forense, don Gaspar Zaragoza; oficial, don Antonio Gil López; auxiliar, don Ramón Ismael Malagón, y agente, don Melchor Muñoz, se trasladó al lugar del accidente y, previas las oportunas diligencias, dispuso el levantamiento del cadáver de la desventurada niña y su traslado al depósito del Instituto Anatómico Forense para la práctica de la autopsia.

La pequeña se llamaba Rosario Moreno Gil, de diez años, era natural de Rielves (Toledo) y vivía en la calle de Ignacio Cantos, número 6, de Villaverde Bajo.

El conductor del camión causante del atropello se llama Angel Cortés Bernabéu, de veintinueve años.

NIÑO HERIDO DE GRAVEDAD EN UNA EXPLOSION DE CARBURO. — En los areneros que existen en la Colonia Torregrosa, sita en la carretera de Andalucía, jugaban varios muchachos con un trozo de carburo que ha-

bían encontrado en aquellas inmediaciones. Se les ocurrió meter el combustible dentro de una lata y enterrar esta en la arena para hacerla estallar mediante una tosca mecha. El artefacto hizo explosión y sus efectos alcanzaron de lleno a uno de los imprudentes muchachos, llamado Martín Cabanillas Pascarrillo, de siete años, domiciliado en dicha Colonia, que resultó con diversas lesiones. Recibió asistencia en la Clínica de Urgencia de Legazpi, y el médico de guardia calificó las lesiones de menos graves. Pasó a su domicilio.

JOVEN HERIDA EN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL. — En el sanatorio de Guadalupe, sito en la calle de Quintana, número 9, ingresó María Consuelo Soriano Tadena, de dieciocho años, domiciliada en Palma, 33, con múltiples lesiones que fueron calificadas por el doctor Blanco Amador, que la asistió, de muy graves. Procedía del Hospital Provincial. Según manifestó la lesionada, había sido víctima de un accidente de automóvil en Las Matas. En el asunto interviene el Juzgado de Instrucción de El Escorial, a cuya jurisdicción pertenece el lugar del accidente.

NIÑA ARROLLADA POR UN AUTOMOVIL. — La niña de tres años María Martínez Rodríguez, que habita en Cristóbal Bordiú, 44, fué atropellada en esta calle por un automóvil. La pequeña sufrió una herida contusa en el maxilar inferior y heridas contusivas en ambas piernas. Fué curada en la Casa de Socorro de Cuatro Caminos.

PANICO EN EL METRO. VARIOS HERIDOS LEVES. — Anoche a las ocho se produjo en la estación del Metro un pánico a consecuencia de haberse apagado las luces de la estación y de un tren, compuesto por cuatro unidades, que acababa de llegar. Los viajeros, que llenaban por completo los coches, fueron presas de pánico colectivo; abrieron las puertas de los coches y se lanzaron al andén en masa, originándose gran confusión y resultando muchos con lesiones sin importancia. Dos de los viajeros, las hermanas Dolores y Rosalía Sáenz Montero, de cuarenta y dos y de cuarenta y cinco años de edad respectivamente, domiciliadas la primera en Maudes, 13 y la segunda en Tiziano, 20, fueron arrolladas por el público y cayeron al suelo. Fueron asistidas en la Casa de Socorro de Cuatro Caminos de lesiones diversas, leves por fortuna. Otras muchas personas resultaron con pequeñas contusiones y erosiones, pero no acudieron a curarse, dada la escasa importancia de aquéllas, a ningún centro sanitario.

Un perro encuentra una cartera de su dueño con cuatro mil trescientas pesetas

Como recompensa recibió una merienda extraordinaria y un nuevo collar

TOLOSA. — Un perro recupera y entrega a su dueño, Juan María Mendigoicochea, aldeano de Bedayo (Tolosa), una cartera que había perdido y que contenía 4.350 pesetas.

El can recibió como obsequio una suculenta merienda, como asimismo un precioso collar.

## ONCE NIÑOS MUERTOS Y DOS HERIDOS EN POLONIA

### HIZO EXPLOSION UN PROYECTIL CON EL QUE JUGABAN

BERLIN. — Informan desde Poznan (Polonia) que once niños han resultado muertos y otros dos gravemente heridos al estallar un proyectil con el que jugaban en Pila, localidad situada a unos 80 kilómetros de Poznan. (Efe.)

### DOS NIÑOS MUERTOS Y VEINTITRES HERIDOS EN BRASIL

RIO DE JANEIRO. — En las proximidades de la bahía de Guanabara se ha producido una explosión en las calderas de un colegio municipal, resultando muertos dos niños y heridos otros veintitres, todos ellos con edades comprendidas entre los siete y catorce años. (Efe.)

### SEISCIENTOS TREINTA Y CUATRO MUERTOS EN EL FIN DE SEMANA NORTEAMERICANO

CHICAGO. — Durante el sábado, domingo y lunes últimos se registraron en Estados Unidos 432 accidentes, resultando muertas 634

### UN MUERTO Y SIETE HERIDOS EN MALTA

LA VALETA (Malta). — Colin White, de veinte años de edad, miembro de la Banda Real de la Marina, ha resultado muerto, y otros siete compañeros, heridos, cuando el vehículo en que viajaban chocó contra un árbol en Malta. (Efe.)

### ROBO SACRILEGO EN MERANO

MERANO (Italia). — Unos sacrilegos ladrones robaron anteanoche tres imágenes que datan del siglo XV del altar de la iglesia de esta localidad. Las tres imágenes, que tienen una altura aproximada de un metro, fueron talladas por el escultor del Alto Adigio Strigel, quien las terminó en 1514. (Efe.)



# EN BETANZOS FUNCIONARA UN INSTITUTO LABORAL FEMENINO

## EXAMENES Y CONVOCATORIAS

**EXAMENES DE INGRESO EN LAS ESCUELAS TÉCNICAS SUPERIORES.**—Enseñanzas Técnicas.—Se han convocado exámenes de ingreso para los meses de junio y septiembre para las distintas Escuelas Técnicas, tanto de Grado Superior como Medio.—A continuación citamos los correspondientes plazos de matrícula: Ingenieros navales, del 3 al 12 de septiembre, para los de dicho mes; ingenieros industriales, del 18 al 30 de agosto, para septiembre; peritos industriales, del 18 al 30 de agosto, para septiembre; ingenieros de Montes, del 10 al 25 de agosto, para septiembre; peritos topógrafos, del 1 al 10 de septiembre de este último mes (estas convocatorias se insertan en los «B. O. E.» de 11, 12 y 15 de marzo de 1958); ingenieros de Minas, del 18 al 30 de agosto, para septiembre («B. O. E.» de 22 de febrero de 1958); ingenieros agrónomos, del 25 de agosto al 8 de septiembre, para este mes («B. O. E.» de 20 de febrero de 1958); ingenieros aeronáuticos, del 1 al 6 de septiembre, para este mes («B. O. E.» de 19 de febrero de 1958); Escuela Técnica de Peritos de Montes, del 1 al 10 de septiembre, para los exámenes de este mes; Escuela Técnica Superior de Ingenieros Textiles, del 10 al 15 de septiembre, para los de este mes («B. O. E.» de 9 de mayo de 1958).

**ESCUELA DE ORGANIZACIÓN INDUSTRIAL.**—Ministerio de Educación Nacional y de Industria.—Se convocan exámenes para el próximo mes de octubre para seguir un curso en la Escuela de Organización de la Empresa, en su grado superior, y otros dos de Organización de la Producción, en su grado superior y otro en el medio. El número de plazas para cada uno de los cursos será de treinta, pudiendo concurrir a examen los españoles que se encuentren en posesión del título oficial de ingeniero civil en cualquiera de sus especialidades: arquitecto, ingeniero de Armamento y Construcción e ingeniero de Armas Navales, para la disciplina de Organización de la Producción, en su grado superior; para el grado medio deberá poseer un título reconocido por el Estado que acredite nivel técnico o científico suficiente para iniciación de tales estudios; para el grado superior de Organización de la Empresa será indispensable poseer cualquiera de los títulos de arquitecto, ingeniero de Armamento y Construcción, ingeniero de Armas Navales o el de licenciado en Ciencias Políticas, Económicas y Comerciales, Derecho, Ciencias Físicas, Químicas o Matemáticas, o el de actuuario o intendente mercantil. Instancias hasta el día 15 de septiembre de 1958. («B. O. E.» de 22-5-58.)

**AYUDANTES ESPECIALISTAS.**—Ministerio del Aire.—Se convocan plazas de ayudantes de primera (mantenimiento de avión, armamento, radiotelegrafistas, transmisiones y auxiliares de Fotografía y Cartografía), ayudantes de segunda (Farmacia, Sanidad y conductores) y de tercera (escribientes), con destino en las Escuelas de León, Cuatro Vientos, Burgos, Getafe y Madrid. Los solicitantes serán españoles, solteros o viudos sin hijos, de dieciséis a veinticuatro años cumplidos en 1958, para los paisanos, con aptitud física suficiente, buena concepción, con consentimiento paterno en su caso, y que no pertenezcan al Ejército de Tierra, Marina ni estén en Caja. Los que resulten admitidos presentarán en su día la documentación oportuna y serán destinados a los centros de instrucción correspondientes.

## ESPECIALIDADES DE ENSEÑANZA TÉCNICA SUPERIOR PARA EL CURSO ACTUAL

La nueva ley de Ordenación de las Enseñanzas Técnicas señala la conveniencia de introducir una mayor especialización en la Enseñanza Técnica Superior, que permite profundizar lo suficiente en el conocimiento de cada tecnología y simplificar al mismo tiempo unos planes de estudios excesivamente recargados.

Tal especialización, de acuerdo con la citada ley, habrá de llevarse a cabo mediante el establecimiento de diversas Secciones en cada Escuela y la oportuna diferenciación de sus planes de estudios; irá precedida por una sólida formación científica general, común a todas las especialidades de la misma, y tampoco excluirá un conocimiento suficiente de las técnicas afines correspondientes a las restantes especialidades de la Escuela.

Por otra parte, con objeto de no limitar campos de actuación profesional, la citada ley establece que la especialidad cursada no prejuzgará respecto de la capacidad legal para ejercer en las restantes especialidades del Centro.

Con objeto de que se puedan precisar los planes de estudios de las diversas carreras, de acuerdo con esta nueva orientación, se hace necesario determinar las especialidades de cada una de ellas para que el Ministerio de Educación Nacional proceda al establecimiento progresivo de las mismas, a medida que los medios disponibles lo permitan.

Las especialidades del Grado Superior de la Enseñanza Técnica son las siguientes:

**Arquitectura.**—Urbanismo, Arqueología y Conservación de Monumentos, Arquitectura sanitaria, Estructuras y construcción, Decoración, Jardinería y paisaje.

**Ingeniería Aeronáutica.**—Aeronaves e ingenios. Aeropuertos, transporte aéreo y ayudas a la navegación aérea.

**Ingeniería Agronómica.**—Mejora rural y Maquinaria agrícola. Fitotecnia y Zootecnia. Industrias agrícolas. Economía y Sociología agrarias.

**Ingeniería de Caminos, Canales y Puertos.**—Cimientos y estructuras. Hidráulica y Energética. Transportes, construcción y explotación de puertos. Urbanismo y técnicas municipales. Construcción.

**Ingeniería Industrial.**—Mecánica Acústica y Óptica. Electricidad. Técnicas energéticas. Química y Metalurgia. Textil.

**Ingeniería de Minas.**—Laboreo y explosivos. Mineralurgia y Metalurgia. Geología y Prospección. Geofísica. Combustibles y Energía.

**Ingeniería de Montes.**—Silvopascicultura. Explotaciones e Industrias forestales.

**Ingeniería Naval.**—Construcción naval. Explotación y Transportes marítimos.

**Ingeniería de Telecomunicaciones.**—Centrales. Transmisión. Servotecnía. Electrónica.

El Ministerio de Educación Nacional, previo informe de la Junta de Enseñanza Técnica y dictamen del Consejo Nacional de Educación, queda facultado para proceder a la implantación progresiva de dichas especialidades, a la vista de los medios disponibles, mediante el establecimiento de las correspondientes Secciones en las Escuelas.

**CONVOCATORIA DE EXAMENES PARA INGRESO EN LA ESTACIÓN ESCUELA DE LA CADENA AZUL DEL FRENTE DE JUVENTUDES, RADIO JUVENTUD DE ESPAÑA.**—De conformidad con lo establecido en el Reglamento del Servicio Nacional de Radiodifusión del Frente de Juventudes, se convoca exámenes de ingreso (pruebas generales de aptitud) en la Estación Escuela Nacional del Frente de Juventudes, Radio Juventud de España, para seguir

los cursos de Radiofonismo en las especialidades de locutores, actores, escritores, informadores, sincronizadores y sonorizadores.

Los aspirantes a los exámenes de ingreso deberán presentar en las oficinas de la emisora, Diego de León, 47, antes del 26 de septiembre, instancia dirigida al director de la Estación Escuela.

## APRENDICES DE PUERTOLLANO, EN GIJÓN

Realizarán un Curso de Formación en su Universidad Laboral

**GIJÓN (Servicio especial).**—Un grupo de 80 aprendices de la Empresa Nacional "Calvo Sotelo" de Puertollano, realiza actualmente un Curso de Formación Social, en la Escuela de Capacitación de la Universidad Laboral. Durante veinte días desarrollarán un amplio programa de enseñanzas y actividades diversas, relacionadas con las materias propias de esta clase de trabajo formativo de la juventud productora.

El curso lo realizan en régimen de internado, sin perjuicio de las visitas a fábricas de centros de producción de Gijón, Avilés, Trubia y Oviedo.

Este curso es el primero de su clase que llevan a cabo los aprendices de Ciudad Real fuera de su provincia, y es de esperar que de ella obtengan un magnífico resultado. La Empresa Nacional "Calvo Sotelo", Ayuntamiento de Puertollano y Delegación Provincial del Frente de Juventudes de Ciudad Real apoyan económicamente esta obra.

En la instalación del masculino van invertidos diez millones de pesetas

## LA CORUÑA

(De nuestro corresponsal.) Betanzos posee uno de los Institutos Laborales más completos y mejor instalados de España. Comenzó a funcionar en 1952 y lleva desarrollados ya seis cursos, de los cuales han salido quince bachilleres laborales.

El plantel de enseñanza consta de quince profesores para el bachillerato elemental. Para el superior existen dos más.

El objeto primordial de este Instituto es llevar la técnica a los medios rurales. Preparar convenientemente a esa misma masa rural para que sepa sacar el máximo provecho al nivel de vida de su propio núcleo, a la vez que se evita el analfabetismo en las clases humildes y se dota al emigrante de conocimientos culturales y técnicos.

## LAS INSTALACIONES

En cuanto a la instalación del centro, es magnífica, lo mismo exterior que interiormente. Consta de un gran edificio situado en la entrada de la ciudad brigantina, llegando desde La Coruña; es de construcción moderna con arreglo a los cánones de la arquitectura actual, destacando principalmente un juego de luces y espacios que le dan un aspecto muy atractivo. Interiormente también responde a la dignidad exterior. Sus aulas son espaciosas, limpias y acogedoras. Posee un amplio surtido de material pedagógico y maquinaria. En su construcción se llevan invertidos unos diez millones de pesetas.

## EL INSTITUTO FEMENINO

El Ministerio de Educación Nacional, así como la Dirección General de Enseñanza Laboral, han tomado gran interés por instalar en Betanzos un Instituto mo-

delo, y lo que es más importante, un Instituto Laboral Femenino, que será el primero de los de su clase que habrá en España. Se tiene ya el local adecuado, por lo que es muy posible que empiece ya a funcionar este invierno. Asimismo se ha confirmado la puesta en práctica de tres hectáreas de terreno para campos de experimentación, pudiendo desarrollarse dentro del mismo centro las fases prácticas de los cursos.

Las enseñanzas que se facilitan en el Instituto Laboral de Betanzos comprenden dos fases: la teórica, análoga a la del bachillerato universitario, y la práctica, que consta a su vez de las modalidades agrícolas y ganaderas, además de las profesionales del taller, con sus tres secciones de carpintería, mecánica y electricidad.

## PREMIO NACIONAL

Hemos de decir que la puesta en servicio de este centro ha sido un éxito en todos los órdenes. Cerca de doscientos cincuenta alumnos cursan allí sus enseñanzas y el incremento de las matriculas es considerable. A dicho centro asisten también chicos de las aldeas y localidades vecinas.

Una muestra de la valía del Instituto Laboral brigantino lo es el hecho de que ha sido galardonado este año, llevándose el segundo premio nacional de Acción Escolar, otorgado por la Delegación Nacional del Frente de Juventudes, en compensación a las actividades circunsculares desarrolladas durante el curso 1957-1958. Mereced a este premio, catorce alumnos seleccionados realizaron durante diez días un viaje de estudios gratuito por toda España.

BORGONOVO

# NUEVOS SUELDOS AL PROFESORADO DE FORMACION PROFESIONAL INDUSTRIAL

TODO EL PERSONAL DE ESTOS CENTROS QUEDA INTEGRADO EN LAS PLANTILLAS APROBADAS POR EL MINISTERIO DE EDUCACION NACIONAL

A propuesta de la Junta Central de Formación Profesional Industrial, el Ministerio de Educación Nacional, por orden de 27 de agosto último, publicada en el «Boletín Oficial del Estado» del pasado día 2, ha dispuesto que el personal de las Escuelas de Formación Profesional quede integrado en las plantillas que fueron aprobadas por orden de 21 de octubre de 1957 y disfrute de las retribuciones siguientes:

Profesores titulares, con doce clases semanales, 24.000 pesetas; profesores adjuntos, con ocho clases semanales, 16.000; profesores especiales, seis clases semanales, 12.000; maestros de taller, treinta y seis clases semanales, 36.000 pesetas; adjuntos de taller, treinta y seis clases semanales, 18.000.

A estas retribuciones, que tienen carácter anual, se añadirá el importe de dos mensualidades extraordinarias.

## SERVICIOS EXTRAORDINARIOS

Como el horario señalado al personal docente se considera como tope máximo de acuerdo con la retribución ordinaria que se le asigna, cuando dicho horario sea rebasado se concederán las correspondientes gratificaciones extraordinarias en concepto de «extensión de clases», ajustadas al siguiente baremo:

Por seis horas semanales sobre el horario normal los profesores titulares recibirán 4.500 pesetas anuales; 3.600, los maestros de taller o de laboratorio, y 2.400, los profesores especiales, profesores adjuntos y adjuntos de taller o de laboratorio.

En el caso de que el horario sea superior o inferior a este módulo, las gratificaciones se aplicarán proporcionalmente al número de clases desarrolladas por el citado concepto extraordinario.

## CARGOS DIRECTIVOS

Por otra parte, el personal directivo de las Escuelas de Aprendizaje o Maestría Industrial recibirá las siguientes gratificaciones anuales:

Director, 10.000 pesetas; secretario, 8.000; jefe de estudios, pesetas 4.000; jefe de talleres, pesetas 4.000; habilitado, 3.000; bibliotecario, 2.000, e interventor, otras 2.000.

anuales; 3.600, los maestros de taller o de laboratorio, y 2.400, los profesores especiales, profesores adjuntos y adjuntos de taller o de laboratorio.

En el caso de que el horario sea superior o inferior a este módulo, las gratificaciones se aplicarán proporcionalmente al número de clases desarrolladas por el citado concepto extraordinario.

Al propio tiempo, cuando un profesor desempeñe accidentalmente otra asignatura distinta de la suya gozará de una gratificación anual de 3.500 pesetas en concepto de acumulación si las clases son diarias, y de 2.000 pesetas si son alternas.

## PERSONAL ADMINISTRATIVO Y SUBALTERNO

En cuanto al personal administrativo se establece una plantilla mínima integrada por un oficial y un auxiliar administrativo, a quienes se asignan los sueldos anuales de 12.000 y 9.000 pesetas, respectivamente, además de dos mensualidades extraordinarias.

Cada Centro de Formación Profesional dispondrá también de una plantilla mínima de personal subalterno, integrada por tres ordenanzas y tres sirvientas para la limpieza, a quienes se asignan cuarenta y ocho horas semanales de trabajo y 9.000 pesetas anuales, y cuarenta y ocho horas semanales y 3.000 pesetas anuales, respectivamente, además de dos pagas extraordinarias.

El personal que no resulte integrado en la plantilla señalada se considerará a extinguir, y las normas señaladas anteriormente tendrán vigencia a partir del próximo 1.º de octubre.



**LA COLECCION AUSTRAL ACABA DE PUBLICAR DOS TOMOS SUCESESIVOS**, en que se recogen distintos estudios de don

Ramón Menéndez Pidal, continuando así la serie de trabajos publicados en la misma Colección procedentes de la magistral autoridad del director de la Real Academia. Aparte de sus grandes obras, que gozan fama universal, Menéndez Pidal viene publicando continuamente estudios y trabajos en distintas publicaciones de España y el extranjero, en lecciones y conferencias, cuya colección en cerca de veinte volúmenes forma una especie de "Corpus" de sus trabajos, que sólo pueden considerarse menores en razón a su extensión relativa a sus obras trascendentes. Tienen todos ellos el carácter de una calicata breve y sustanciosa, dotada de esclarecimientos definitivos sobre la cuestión, siempre sugestiva y autorizadamente trazada, sobre temas que unas veces sueñen ser escollos sueltos de sus investigaciones principales, reflejo de quehaceres o deberes intelectuales. Y así, por medio de un simple respiradero introducen al lector en el vasto mundo de los grandes conocimientos históricos y literarios de nuestra máxima y patriarcal figura intelectual.

Los dos tomos que ahora ven la luz coleccionados en la forma dicha se refieren a la consideración de "España, eslabón entre la Cristiandad y el Islam" uno, mientras el otro agrupa, como señala el título, el relativo a la consideración de la conquista de Indias por el padre Las Casas y Vitoria, con "otros temas de los siglos XVI y XVII". Claramente se demuestra, por la simple indicación del ilustre autor en el título de sus libros, la unidad fundamental que preside el primero, del que sus temas y enfoques no son sino facetas distintas de una misma conclusión, distintos argumentos en pro del papel civilizador español durante la Edad Media en su carácter a la vez mediador y fecundo entre dos culturas, entre la floreciente y principal del Islam, que tanto por su pujanza como por la situación del área de su extensión, había recogido y prolongado gran parte de la herencia cultural del mundo antiguo y entre el acervo cultural, en comparación provincial, del Occidente cristiano.

A la demostración de esta tesis han servido numerosos estudios, tanto desde el campo del romanismo como desde el arabismo y el reflejo de su realidad histórica irrefutable va fortaleciéndose tanto con los nuevos descubrimientos como por la interpretación con que las grandes autoridades en la materia y en la época—y no se conoce mayor que la de Menéndez Pidal—van realizando de los mismos. A la tesis histórica de España como eslabón cultural sirven los estudios de este libro, tanto por la recopilación, puesta al día, de las tradiciones que cuajaron en las famosas escuelas toledanas, como la consideración de la identidad de situación histórica hispano-islámica y la gradación de sus respuestas respectivas al mismo impacto como determinantes de un parentesco histórico. Pero con tratarse de tema más eruditoterario, quizá el trabajo más importante del libro sea el que, publicado en el "Bo-

LA NOVELA «AL FINAL DE LA RIA», DE CARMEN BARBERA, muestra con más seguridad aún que su primer libro publicado, «Adolescentes», las condiciones de esta novelista, ya que su obra es más abierta que la citada, se detiene menos en la introspección psicológica y prefiere mostrar ésta a lo largo de una acción harto dinámica, que desdibuja incluso los contornos de personajes y situaciones dramáticas, haciéndolos un tanto arbitrarios. Puede no seguirse el camino narrativo de un minucioso realismo y desasistirse las invenciones de contactos con la posible realidad, pero deben hallarse sujetas a una lógica narrativa.

En el ciclo clásico de la novela, el apartado de la novela bizantina se caracterizaba por su busca de acción y aventura tanto en el viaje como en los contornos y peripecias internas y externas de los personajes. Los fallos del mecanismo psicológico venían remediados por un extenso repertorio formulario—pasado a los dominios del folletínismo aun en el siglo pasado—de situaciones sancionadas por la costumbre en su verosimilitud novelesca. Los azares, suertes, anagnórisis y desventuras estaban previstos por la realidad de una convención literaria. Ahora bien, no se halla en esta novela de Carmen Barbera, por lo demás con felices aciertos de destreza narrativa, ni la realidad ni la convención, y así las trepidaciones de la acción sentimos que pertenecen a un engranaje novelesco que gira en el vacío. Y aun el mismo ambiente norteño en que Carmen Barbera coloca su novela tiene el carácter irreel de aquellas descripciones que se colocan en lejanísimas tierras. Valdría tanto como situarlas en la última

# LIBROS

letín de la Real Academia Española", trata de los cantos románico-andalusíes, no solamente en su esencia, sino en

cuanto su estudio sirve para esclarecer cuestiones antes situadas en el plano de la conjetura, aunque lógica y fundada. Así las precisiones sobre la existencia de una lírica tradicional castellana, derivadas de los hallazgos de composiciones árabes y hebreas, que en su carácter de testimonio de una realidad existente han recogido fragmentos y formas castellanas del período.

A ningún aspecto de la historia y literatura nacionales es ajena la autoridad de Menéndez Pidal, que, con todo, concentra su mayor extensión en grandes zonas de preferencias: la Edad Media romance, por un lado; la plenitud imperial del XVI, por otro. Si los trabajos de que hemos hecho mérito con el volumen anterior trataban temas en torno a la primera, en el siguiente se hallan caracterizados por esta segunda coyuntura histórica. Una serena consideración histórica contrapone en la misma época, y aun dentro del mismo ámbito de la Orden de Predicadores, las actitudes de fray Bartolomé de las Casas y la de fray Francisco de Vitoria con respecto a la conquista de las Indias. Los excesos y exageraciones del primero contrastan paladinamente con el rigor teológico y la serena posederación del segundo en forma que no pueden hallar conciliación ni concordancia en el juicio de valor que demandan. Es una vieja cuestión que Menéndez Pidal resume con saber conciso en sus puntos fundamentales, tanto para exaltar la figura del genial fundador del derecho de gentes como para piadosamente demostrar el simplismo de la "regla anormal" de Las Casas, titular de una de las más tristes cuanto expandidas famas intelectuales pueden acumularse sobre una posición en el punto en que un prejuicio antihispano de raíz anticatólica no la sostiene como la ha sostenido en el mundo a través de los siglos.

Tanto en este tema como en los restantes del volumen, entre los que descuella por un lado la cuestión histórica de las Comunidades y por otro la consideración estilística del lenguaje de Lope más el análisis del "drama de honor" a través de la obra de Lope "El castigo sin venganza", tenida por Menéndez Pidal por "el mejor entre los dramas de honor del teatro español, y a pesar del arcaísmo de su catástrofe expiatoria, una de las más altas concepciones del arte dramático universal", el dominio de la materia, la erudición pronta en el desarrollo, las felices conclusiones del autor, muestran, una vez más, el singular valor crítico de los estudios literarios de Menéndez Pidal y cómo en su fecunda ancianidad siguen añadiendo laureles a su obra gigante.

A. VALENCIA

"ESPAÑA, ESLABON ENTRE LA CRISTIANDAD Y EL ISLAM".—Ramón Menéndez Pidal.—Colección Austral.—Espasa-Calpe, S. A.

"EL P. LAS CASAS Y VITORIA CON OTROS TEMAS DE LOS SIGLOS XVI Y XVII".—Ramón Menéndez Pidal.—Idem id.

Thule, donde unos personajes se ligan y desligan siguiendo un tempo, una lógica y una caracterización que no logran ser transmitidas al lector.

AL FINAL DE LA RIA.—Carmen Barbera.—Ediciones Cid.

NO HACE TANTO TIEMPO QUE LA APARICION DE LA OBRA DE Alexis Carrel, traducida en español por «La incógnita del hombre», producía un verdadero impacto en la atención general, tanto por ser el propio conocimiento humano el motivo de la curiosidad más radical como por la forma expositiva en que se llegaba al límite de los conocimientos y de las incógnitas sobre el problema del hombre. Ahora aparece una obra, «El hombre descubre su cuerpo», de André Senet, cuya importancia puede hacer recordar la de Carrel en la obra citada, bien que su ámbito de extensión sea menor y más limitado a la consideración del hombre como sujeto fisiológico.

«El hombre descubre su cuerpo» se define como la novela biográfica de los conocimientos fisiológicos en que desde la rememoración de los descubrimientos clásicos y fundamentales en la materia se pasa revista al «estado de la cuestión» sobre los últimos saberes en los órdenes fundamentales de la fisiología humana.

Quizá pueda señalarse el valor progresivo de la divulgación de la ciencia como paralela a los propios avances científicos. Podríamos citar muchos ejemplos, como las cuestiones científicas más áridas pasan a conocimiento de los lectores mediante una divulgación llena de interés, mejor dicho, que alcanza a transmitir a masas alejadas del dominio científico el interés fundamen-

## EL CONFLICTO POLITICO ENTRE EL ORDEN Y LA REALIDAD SOCIAL

La gran cuestión contemporánea parece haber quedado encajonada, y bien arbitrariamente—si así puede decirse—, entre dos actitudes igualmente violentas: el orden o el desorden. Ante ellas, es decir, enfrentados abiertamente los grupos sociales con esa antinomia, en la mayor parte de los casos muchos grupos no han tenido otro recurso que elegir lo que alguien ha llamado certeramente «el desorden establecido».

Evidentemente, no es nuevo ni viejo este conflicto, puesto que constituye esencialmente el dinamismo que los filósofos de la escuela de Augusto Comte gustaban llamar el dilema entre «orden» y «progreso», palabras estas últimas que por su gastado uso y abuso no vienen con rapidez a nuestra pluma.

Lo que importa advertir por ello mismo es que ha variado, en cierto modo, la abstracción intelectual. El mundo actual, sobre el que vivimos, parece haber dejado el progreso «fuera-de-nosotros»... a su enorme andadura—, en tanto y cuanto que a los grupos sociales no les quedaba otra solución que escoger entre esas dos ásperas violencias: el orden y el desorden establecido.

Es evidente, y de manera bien ostensible, que la distancia entre las «instituciones» y los «hechos sociales», es decir, entre las superestructuras jurídicas, ideológicas, políticas y las infraestructuras, donde se establecen y conforman las creencias y las mutaciones, vienen aumentando abismalmente en los últimos tiempos. Esto lleva aparejada, como consecuencia, una crisis del orden efectivo—el sistema de principios que regula todas las estructuras—, cosa que parece asentarse visiblemente en numerosos pueblos de Occidente.

Esta situación de «desparejamiento» entre la realidad social y las instituciones apenas si es posible hacerla llegar a los Poderes políticos de una manera concreta y profunda. Ha influido en ello un sentimiento acaso parlamentario que podría resumirse acaso en estas pa-

labras: los Parlamentos nacieron para limitar los Poderes, para impedir que el Estado disolviera, con toda su potencia, las individuales libertades. He aquí, pues, que durante un siglo el hombre—hablando en lenguaje bergsoniano—se maniató a sí mismo al entrar en la lid de la lucha por la «limitación de poderes», cuando por una serie de leyes del dinamismo histórico aparecían los tremendos Estados contemporáneos nacidos de la revolución industrial, que a su vez modificaba la masa humana.

El Estado, para defenderse contra el único dinamismo que se dispara contra él—la lucha contra el abuso del Poder—terminó instaurando ante los grupos sociales la antinomia del doble equívoco que ya hemos citado repetidamente: el orden o el desorden establecido.

Equívoco claramente fraudulento, porque ha impedido, por un sistema muy sutil de fuerzas antagónicas y complejas, que el juego libre del dinamismo de las infraestructuras sociales se cumpliera. Así se ha dado el caso que los Parlamentos, nacidos para la «limitación», han tenido que ratificar constantemente el crecimiento y centralización estatal sin poder ser, «sensu estricto», nada más que observadores.

Ninguno de ellos acertó a encontrar la fórmula que advirtiera que el abuso del Poder—con palabras de Lapierre—no comienza sola y exclusivamente cuando asume o ejerce todas las funciones—cosa que puede ser y nacer de una situación histórica o de un momento especial de la civilización—, sino cuando las cumple para sacrificar la evolución al orden establecido. En suma, el orden, tal como cabe entenderle en los momentos actuales, no puede dejar de ser un cauce o un sistema circulatorio. Cuando no lo es, para afirmar sólo el orden en sí mismo, el Poder político, limitado o absoluto, queda fuera de la Historia.

Enrique RUIZ GARCIA

## PUBLICACIONES

### ION

La Revista Española de Química Aplicada, editada por el Sindicato Vertical de Industrias Químicas, recoge en las páginas de su número 205, correspondiente al actual mes de agosto, y entre otros varios originales e informaciones técnicas, los siguientes trabajos insertos en las páginas iniciales de esta publicación:

Nuevas industrias y ampliaciones correspondientes al segundo trimestre de 1958; Evaluación del poder dispersante y emulgentes (II), por Luis Mauri; La calcinación de caliza y cemento en grandes hornos de cuba, por Pedro López Gómez, y El mar, gran manantial de agua potable.

Completan el número otros originales sobre temas relacionados con la química y sus aplicaciones, además de la correspondiente información nacional y extranjera de interés para los lectores de esta revista especializada.

### VELA

En las páginas de esta revista dedicada a los deportes de mar, se publican en su número 17 los siguientes originales:

Nuestra bandera; Editorial; Conciencia de una misión; Técnica de la navegación en bolina; Reglamento de regatas; por Angel Riveras de la Portilla; Ayuda económica

tal de los descubrimientos y de las técnicas. Desde la egiptología hasta el tema del átomo existe una gran bibliografía divulgadora, entre la que tanto por el tema humano en su raíz corpórea como por la exposición, merece lugar importante «El hombre descubre su cuerpo», traducida con esmero por Luis Horro Liria.

EL HOMBRE DESCUBRE SU CUERPO.—André Senet.—Luis de Caralt, editor.

ca a las clases olímpicas, por Miguel López Dóriga; Táctica de regatas por equipos, por Pedro Pi Pou; Mi pequeño drama, por Gómez Raggio; Cartas al Director; Copa Amética; Campeonato de Francia de star; Un caso de necesidad; El Real Club Náutico de Gran Canaria; Regatas de Canarias; Sabemos que...; Copa de Francia, por M. X.; Con permiso de los «apromuramos», por Luis Boix Febrer; Clasificación Vela e Información nacional y del extranjero.

### ARCINEMA

La revista mensual cinematográfica para el aficionado que edita en Barcelona los Servicios de Información y Asesoramiento Cinematográfico, recoge en las páginas de su número 15 los siguientes trabajos: Editorial; El Cine en Barcelona, por J. A. Soler Carreras; Comentando «El globo rojo», por Miguel Domingo; Séptima página, por Juan Marse Carbo y Wildeano (críticas); Nuestras damas hablan de cine, por Rosalía Planas de Ayerbe; Anoten un nombre: Francisco Piquer; Por la Puerta del Sol, crónica de Madrid, por Angel Jordán; Información del Festival de San Sebastián; Comentarios, por Adolfo Gil de la Serna; Rueda con el «Patrón», Cesáreo González; Madrid, paralelo cinematográfico; III Semana Internacional de Cine Religioso en Valladolid; Arcinema en Hollywood por Roberto Della Rossa; Bruselas-58, y La España que se fabrica en Hollywood por Enrique Ibáñez; El barbero de Beaumarchais, por Manuel F. de Somacarrera; El arte del cine, por Alejandro Villar; Literatura y cine, por Pedro Espinosa Bravo; El cine de Lattuada, por Germán Lorente; Buster Keaton y el cine cómico, por J. A. Soler Carreras; Teatro; Nuestra mesa simbólica de unos a otros, y otras informaciones y comentarios.



# AGENDA

DIA 4 SEPTIEMBRE 1958.

JUEVES

El sol sale a las 5,44.  
Se pone a las 18,44.

BUEN CLIMA

Septiembre ha empezado bien, con una temperatura francamente deliciosa. Ayer oscilaron las extremas en Madrid entre los 26 grados, a las 16 horas, y los 15,6, a las 7.

He aquí el resto de las observaciones correspondientes a la una, siete trece y dieciocho horas, respectivamente:

Presión: 702,4, 703,2, 702,8, 701,9.  
Temperatura: 18,5, 15,6, 24,2, 24,2.  
Humedad: 68, 83, 50, 41.

Nubosidad: Sin datos, casi nublado, nublado.

Visibilidad: Sin datos, 20, 30, 30 kilómetros.

Viento: WNW-1, WNW-1, SSW-4, WNW-2.

CULTOS

SANTORAL — San Moisés, profeta.

DIRECTORIO DE LA MISA.— De Feria, Simple. Color verde. Misa del domingo precedente, sin Gloria ni Credo. (Se permiten misas votivas y de difuntos.)

Iglesia de la Buena Dicha (padres mercedarios, silva, 25).— Solemne mes de septiembre dedicado a su Madre y Fundadora, Nuestra Señora de la Merced.

Por la mañana, a las nueve, misa de comunión general. Por la tarde, a las ocho, exposición de Su Divina Majestad, estación, rosario, ejercicio, plática, reserva y salve.

MAÑANA, PRIMER VIERNES DE MES

¡Católicos! Mañana es primer viernes de mes. Haced una fervorosa comunión, preparados por una buena confesión. No olvidéis la gran promesa del Sagrado Corazón de Jesús que dijo a Santa Margarita María de Alacoque:

«Yo prometo, en el exceso de la misericordia de mi Corazón, que mi amor todopoderoso concederá a todos los que cumplieron nueve primeros viernes de mes seguidos la gracia de la perseverancia final: no morirán en mi desgracia y mi Corazón será su refugio seguro en aquel último momento.»

FARMACIAS DE GUARDIA  
TURNOS 6.º

Calle de las Delicias, 25; José Antonio Armona, 22; General Palanca (prolongación), 1; Magdalena, 33; Fúcar, 10; carrera de San Jerónimo, 40; Ibiza, 5; O'Donnell, 38; avenida de Felipe II, 1 (antes avenida Plaza de Toros); Alcalá, 148; Walla, 21 (colonia Retiro); Conde de Peñalver, 27 (antes Torrijos); General Mola, 12; Jorge Juan, 8; Almirante, 23; General Oraa, 53; Martínez Izquierdo, 54; López de Hoyos, 94; Ramón y Cajal, 24 (Ciudad Jardín); Serrano, 149; Manue de Falla, 2; Serrano, 86; Costa Rica, 28 (prolongación General Mola); Modesto Lafuente, 1; Ponzano, 9; Sagasta, 21; Fuencarral, 138; glorieta de San Bernardo, 8; Joaquín García Morato, 155; Hernán, 30; Eraso Murillo, 168; Chamartín, 8; Hortaleza, 2; San Mateo, 12; San Vicente, 32 (esquina a San Andrés); Puebla, 11; Cruz, 13; Mayor, 13; Arrieta, 15; avenida de José Antonio, 56; Fernández de los Ríos, 20; Fernando el Católico, 68; Andrés Mellado, 81 (esquina a San Francisco de Sales); Marqués de Argüto, 2; Ferraz, 1; Doña Berenguela, 17 (próxima mercado); Luis Pando 19 (barrio del Lucero); Puerta Cerrada, 5; Calatrava, 28; Mesón de Paredes, 16; Antonio López, 40; Marcelo Usara, 114; paseo de las Delicias, 128; Argüeso, 2 (Mataderos); Vía de los Ingenieros, 63 (junto a la glorieta Elíptica, hoy Fernández Ladreda); Condor, 4 (detrás calle Amistad, Carabanchel Bajo); Eugenia de Montijo, 97 (Carabanchel Alto); Lago Constanza, 87 (Ventas); carretera de Aragón, 224 (Canillejas); plaza del Generalísimo, 2 (Hortaleza); Calvo Sotelo, 8 (Ventas); Sambara, 31 (antes Navas de Tolosa, Ventas); Bravo Murillo, 365 (Tetuán); Bravo Murillo, 289 (Tetuán); Cristina, 11 (Ventilla); Martínez de la Riva, 41 (Puente de Vallecas); Peña Prieta, 16 (antes Ruiz de Alda, Puente de Vallecas); Calero Fita, 45 (barrio Entrevías, Puente de Vallecas); San Jorge, número 13, esquina Santa Alicia (Puente de Vallecas); avenida de Federico Rubio y Gallí, 201; Vicente Espinel, 35; y Jesús Calvo, 41.

Unión de los ciegos  
NUMERO PREMIADO AYER  
849

## Nuevos ejemplares para el Zoo madrileño

El Ayuntamiento de Madrid, deseoso de mejorar la fisonomía de la Casa de Fieras del Retiro, convirtiéndola en un auténtico Parque Zoológico, digno de la capital de España, está procediendo a la adquisición de nuevos ejemplares de animales que enriquezcan el cuadro de los ya existentes, y que con tanta curiosidad y regocijo son visitados continuamente por los niños de nuestra ciudad.

Llegaron a las dependencias del Parque madrileño un bisonte, un búfalo, tres chinpuncés y una colección de patos reales y otra de "espurgabueyes", nombre popular este con que son designados por el vulgo esos pájaros blancos, especie de cigüeñas menores.

## INDUSTRIALES MULTADOS POR INFRACCION EN LOS PRECIOS

La Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes, siguiendo la campaña de corrección de precios en los pueblos de la Sierra iniciada por el excelentísimo señor Gobernador Civil, ha remitido a la Fiscalía Provincial de Tasas las actuaciones seguidas contra los industriales que a continuación se citan, por infracciones cometidas en relación con dicha campaña:

Esteban Reguilón García, frutería, de Zarzalejo; Luisa Berzal Alvaro, frutería, de Hoyo de Manzanares; Federico Pérez Núñez, ultramarinos, de Las Matas; Matilde Manzano Herrera, ultramarinos, de Robledo de Chavela; Vicenta Burgos Robledano, frutería, de Navacerrada; Luis Garcillán Monje, huertería, de Cercedilla; Alberto Jiménez Prieto, frutería, de Collado Villalba. Igualmente en la propia Delegación de Abastecimientos se inicia expediente contra: Celestino Alonso Alvarez, salchichería, de San Lorenzo del Escorial; Julio Esteban Rodríguez, frutería, de San Lorenzo del Escorial; Victoriano López Rodríguez, frutería, de Buitrago; Teodoro Domingo González, ultramarinos, de Torreledones; Alberto González Morán, carnicería, de Collado Mediano; Ildefonso Fabio Martín, ultramarinos, de Villaviciosa de Odón; Ramón Lázaro Blasco, carnicería, de Manzanares el Real.

## EN NOVIEMBRE SERA ABIERTA EN MADRID LA I EXPOSICION DE LA INDUSTRIA NACIONAL

PRETENDE MOSTRAR EL EXTRAORDINARIO PROGRESO INDUSTRIAL ALCANZADO POR ESPAÑA EN LOS ULTIMOS VEINTE AÑOS

Uno de los más destacados acontecimientos del otoño próximo lo constituirá sin duda la I Exposición de la Industria Nacional, que se celebrará en Madrid del 1 al 15 de noviembre próximo.

Tanto por la importancia del Certamen como por el fin propuesto, entidades y organismos están prestando su máxima colaboración, a fin de que la Exposición tenga el esplendor que merece. Desde hace más de cincuenta años no se celebraba en España una exhibición de esta naturaleza, y la I Exposición de la Industria Nacional viene a llenar este vacío. La industria nacional ha experimentado una total transformación de acuerdo con las técnicas nuevas mediante el auge y el ritmo que le ha impuesto el régimen nacido de la Cruzada. Y esta transformación se hará evidente en el Certamen.

Entre las colaboraciones aludidas pueden destacarse hasta el momento actual la concesión de rebajas por la Renfe para los expositores y visitantes así como para las mercancías que figurarán en la muestra. También los patrocinios otorgados por la Dirección General de Información, del Ministerio de Información y Turismo y por la Cámara Oficial de Industria de Madrid garantizan la mayor brillantez del Certamen.

Pero interés de la Exposición no radica solamente en el fin primordial de destacar el auge de la industria española en el último medio siglo. Es, además, muy interesante el propósito del Comité ejecutivo, que radica en Madrid, de abrir nuevos cauces a este tipo de Certámenes incorporando a nuestro país las nuevas técnicas, sistemas y servicios de los más importantes celebrados últimamente en el mundo.

## EL RECINTO FERIAL DE LA CIUDAD UNIVERSITARIA

Se ha elegido para marco de esta I Exposición de la Industria Nacional un lugar maravillosamente adecuado para es-

ta manifestación del poderío industrial de nuestro país: el parainfo de la Ciudad Universitaria, cuyo corte topográfico se presta de manera insuperable a la fantasía artística del arquitecto encargado del conjunto del certamen. Sin embargo, no han sido sólo consideraciones de orden estético las que han determinado esta elección. También han sido tenidos en cuenta la amplitud del recinto ferial, que abarca unos 75.000 metros cuadrados, de los cuales una tercera parte han sido destinados a "stands", mientras que el resto dispondrá de los accesos y servicios apropiados. La comodidad en el transporte y las posibilidades de aparcamiento de vehículos han contribuido asimismo a esta elección.

Estará representada en el certamen toda la industria nacional, incluyendo aquellas producciones de patente extranjera autorizadas y en plena producción en nuestro país.

## SEIS GRANDES SECCIONES EN LA EXPOSICION

Para el mejor orden y mayor y más fácil comprensión de lo que se pretende con el certamen, la distribución del recinto se ha hecho agrupando las industrias en las siguientes grandes secciones: Hogar, Alimentación, Químicas, Automoción, Maquinaria y Construcción.

En resumen, la Exposición constituirá algo así como una pequeña ciudad modelo y portátil, pues los "stands" han sido diseñados de este modo, y en la que figurarán los pabellones oficiales, los recintos de exhibición, bares, cafeterías, restaurantes, aparcamientos y los restantes servicios. En ella todo estará supeditado a la finalidad triple, principalmente, de dar fe inequívoca de lo que han sido veinte años de impulso industrial del Régimen; de poner en contacto en un punto central a industriales entre sí y con el público, y finalmente de exhibir a las Representaciones extranjeras los productos de nuestra industria.

## Festejos populares en los barrios madrileños

Anoche se celebró en la Chopera del Retiro el festival-homenaje a los taxistas madrileños

Como se tenía anunciado, y dentro de estos festejos populares que han venido celebrándose en todos los distritos y barrios madrileños a lo largo de la campaña estival, anoche se celebró en la Chopera del Retiro un simpático homenaje a los taxistas madrileños, imponiendo el "volante de oro" al taxista de mayor edad de los que se encuentran prestando servicio en la actualidad.

La fiesta resultó muy animada, y a ella asistieron las autoridades del distrito y del Subgrupo Sindical de Auto-Taxi, así como los directivos de la Cooperativa, artistas del cine, el teatro y la radio, periodistas y los principales intérpretes de la película "Los ángeles del volante".

Como era de esperar, la Chopera del Retiro se vio muy concurrida de público, que alargó la fiesta hasta muy entrada la madrugada.

## COLEGIO OFICIAL DE GESTORES ADMINISTRATIVOS DE MADRID

DON JOSE MARIA HERRERO MORALES ha solicitado su baja en este Colegio.

Lo que se pone en conocimiento del público para que, en el plazo de tres meses, puedan producirse reclamaciones contra la fianza cuya devolución solicita.

Madrid, 25 de agosto de 1958. El Vicepresidente, José M.ª Castelló.

## HORARIO DE AVIONES

Los aviones de las Compañías españolas Iberia y Aviación y Comercio llegarán hoy a Barajas a las siguientes horas:

Barcelona (Iberia): 9.40, 12.13.30, 20, 21 (procede de Ginebra) y 22 (procede de Frankfurt).  
Barcelona (Aviación y Comercio): 3.10, 9.25 y 21.40 (procede de Palma de Mallorca).  
Palma de Mallorca (Iberia): 19.40 horas.  
Valencia (Iberia): 11.30, 20.10.  
Alicante (Aviación y Comercio): 15.  
Málaga (Iberia): 9.35 y 16.25.  
Sevilla (Iberia): 9.25, 14.20, 19.20 y 21.15.  
Sevilla (Aviación y Comercio): 17 horas.  
Tenerife (Iberia): 23.35.  
Badajoz (Aviación y Comercio): 20.35.  
Vigo (Aviación y Comercio): 14 horas.  
Santiago (Iberia): 19.50.  
Oviedo (Aviación y Comercio): 15.50 horas.  
Santander (Aviación y Comercio): 11.30.  
Bilbao (Aviación y Comercio): 19.10 horas.  
San Sebastián (Aviación y Comercio): 13.35 y 17.55.

**JULIAN ROJO**  
Recuerda a usted su gran CUBIERTO DE VERANO  
30 PESETAS  
VENTURA DE LA VEGA, 5

**SE NECESITAN**  
TECNICOS DE ORGANIZACION DE 1.ª, ESPECIALIZADOS EN PROCESOS DE FABRICACION Presentación en «BARREIROS DIESEL, S. A.», Factoría 3, carretera de Villaverde a Getafe, Km. 8, pudiendo utilizar el ómnibus de la Empresa que tiene su salida de la plaza «La Cibeles», junto al Banco de España, a las ocho de la mañana

## A QUIEN CORRESPONDA

### PUBLICIDAD POR ALTAVOCES

Un equipo volante de altavoces se viene dedicando a pregonar cada tarde, por los barrios de Prosperidad, Ciudad Jardín y Ciudad Lineal, entre otros, las delicias de una verbená veraniega organizada por la Junta de Beneficencia de uno de nuestros distritos municipales.

De donde resulta que la Alcaldía dicta el bando del silencio y sus Tenencias lo infringen.

Desde otro punto de vista, me agradaría discutir con cualquier representante autorizado de la Tenencia o de la verbená si es o no beneficioso que las vías públicas se utilicen municipalmente para contrarrestar toda posibilidad de paz privada en sus alrededores.

No pretendo negar, sin embargo, la evidencia de las ventajas de toda índole que de una publicidad tan prolífica como la que al presente disfruta todo país civilizado se derivan para el público. Gracias a la publicidad conocemos hoy en día más técnicas de gastar dinero que nunca en el pasado, todas igualmente aburridas. Pero esa publicidad, si v. a. tajosa, ha sido ser discreta. Nos ha permitido hasta ahora cierta

libertad de no atenderla. Los organizadores de verbenas benéficas, por el contrario, han decidido meternos su publicidad por los oídos, criterio que esimo poco higiénico.

Eduardo CIERCO

Marqués de Cubas, 6.

### CALZON CORTO Y EXTRANJERO

Mire usted, señor. Yo no soy extranjero ni creo que podré serlo ya, a mis años, aunque futbolista fuera, y de los buenos. Porque de serlo —de darle bien al balón, se entiende—, resultaría más cómodo y, sobre todo, más lucrativo fichar por una de estas sociedades españolas que tan excelentemente pagan los penaltys y los golpes francos. Bueno. Quedamos en que no soy extranjero.

Pero quisiera serlo. A veces, claro. Porque... He de advertir inmediatamente que además de no ser extranjero tampoco soy original. Porque lo que voy a decir tiene muy poco de nuevo. Pero creo que hace falta decirlo y repetirlo.

Decía yo que quisiera ser de esos que llegan a España desde lejanas o vecinas tierras, pero siempre situadas más allá del Pi-

rinea o de nuestras aguas jurisdiccionales. Se pasa muchísimo calor en este Madrid de verano si uno ha tenido la suerte de haber nacido en España. Porque hay que fastidiarse de lo lindo, sudando lo suyo y lo ajeno, a fuerza de largarse uno vestido casi de punta en blanco: pantalón largo, camisa de hombre, corbata y todo. Con lo bien que uno andaría como a veces se queda uno en casa cuando el calor aprieta. ¿No es cierto que se anda mucho más fresco poniéndose sólo o casi sólo el «meybar» para andar por casa? ¿Y por qué no se nos deja hacer lo mismo en la calle? ¿Porque no está bien y el pudor sufre mucho? De acuerdo. Pero entonces, ¿por qué se permite a otros señores, por el solo hecho de cortarse el pelo a lo Marlon Brando, poner sandalias o dejarse barbilla? ¿Porque son extranjeros? No me parece razón suficiente. ¿Porque dejan divisas? Acaso. Pero si esto es así, yo propongo una solución satisfactoria para todos: dejémoslos a nosotros como a ellos. Por divisas más o menos no vamos a dejarlo. Yo pagaría la mía. Y todos tan contentos. Gracias.

Miguel MARQUEZ



# SIGUE LA BOLSA EQUILIBRADA, PERO MUY POCO ACTIVA

Una sesión más, la de ayer, en la que las características generales del mercado no han experimentado ninguna variación, persistiendo la a-tonía operatoria y la disparidad en las oscilaciones de los cambios. Estos días la cifra de negocio en el departamento de la renta variable es muy importante, pero hay que tener en cuenta que la partida más amplia corresponde a un solo valor, que es Ensidesa. El martes, por ejemplo, el volumen total ascendió a 137,7 millones de pesetas nominales, de los que más de 133 millones eran operaciones efectuadas con títulos de Ensidesa, y ayer mismo, el volumen de dicho valor ascendió a 24,6 millones de pesetas nominales. Así, pues, descontando estas impor-

tantes cantidades de la masa total de negocio en acciones vemos que las cifras siguen siendo las mismas de los días pasados aproximadamente.

Al comienzo de la sesión de ayer se advirtió cierta animación, pero después decayó bastante y se dio el caso de que dejaron de cotizar buen número de valores que lo hacen habitualmente. En los cambios, las diferencias fueron muy discretas y sólo en algún caso se produjeron alteraciones de signo diverso que cabe considerar de cierta importancia.

Al final de la jornada, la posición de la Bolsa seguía siendo encalmada, sin existir una tendencia definida ni indicios de un ambiente mejor o peor.

Entre los valores que subieron fué ayer Fasa el que obtuvo la ventaja de mayor relieve, pues se revalorizó en 11 enteros al operar a 475, siguiéndole Banesto, que alza ocho puntos, hasta 796. Por el contrario, en sentido negativo experimentó la pérdida más fuerte Española de Petróleos, que desmerece 15 enteros al bajar hasta 565, seguido de Urbanizadora Metro, que cede once enteros, hasta 524.

Por grupos, el bancario estuvo sostenido, pues con la excepción de Banesto y la de Exterior, que baja un entero, hasta 331, todos los títulos del grupo que operaron repiten el cambio del día anterior.

En electricidad operaron pocos valores y los que lo hicieron casi no modifican los cambios del día anterior. La nota de mayor relieve corrió a cargo de Hidrola, que alza cuatro enteros al subir hasta 298, habiendo subido también 2,50 enteros Cantábrico, hasta 182; dos Fecsa, hasta 234, y uno Unión E. M., al cierre de 199.

En cuanto a los valores de arbitraje, las alteraciones fueron poco importantes, con la excepción de la de Petróleos, ya citada. Ponferrada subió cinco enteros, hasta 810; cuatro Auxiliar, hasta 500; cinco Guindos, hasta 200, y uno Unquinesa, hasta 292. Por su parte, Rif bajó seis, hasta 670; Felguera dos, hasta 280; Hornos tres, hasta 278, y Explosivos uno, al cierre de 307, manteniéndose los demás que operaron.

En el resto del «parquet» son ventajas remarcables los cuatro enteros que alza Metro, hasta 165, y la de Ebro, hasta 522, con mejora de cinco, habiéndose producido otros avances, pero en la cuantía de un solo entero. Las diferencias de signo negativo fueron también de escasa importancia, corriendo a cargo de Fefasa y El Águila, las de mayor consideración. El primero de los títulos citados cedió tres, hasta 265, y el último cuatro, hasta 450.

Finalmente, en el mercado de derechos de suscripción sólo se hicieron los cupones de Santa Ana a 21 pesetas, con cesión de un punto.

## TARRASA FABRICA CUATRO MILLONES DE PARES DE MEDIAS ANUALMENTE

EXISTEN TREINTA Y DOS FABRICAS DEDICADAS A ESTA ESPECIALIDAD

Unos cuatro millones de pares de medias salen anualmente de las fábricas de esta especialidad existentes en Tarrasa, constituyendo con ello esta ciudad el principal núcleo productor de medias en España. Le siguen en orden de importancia Mataró, Canet de Mar, Barcelona, Madrid y Levante.

La industria de fabricación de medias se estableció en Tarrasa a fines del pasado siglo, aunque la tradición de esta industria se remonta a muy antiguo, confeccionándose las medias a mano con agujas de acero, que eran muy apreciadas.

Al aplicarse a la fabricación de medias los nuevos descubrimientos de materiales sintéticos, especialmente el nylon, se temió por la suerte de esta floreciente industria tarrasense, que trabaja a base de algodón y seda. No obstante, los fabricantes de Tarrasa supieron adaptarse a los nuevos tiempos; venciendo las dificultades que presentaba la importación de maquinaria adecuada se dedicaron pronto a la fabricación de medias de nylon. Desde hace ya años, la producción nacional de medias de nylon rebasa las necesidades del país. Prácticamente puede decirse que no existe importación. Por el contrario, se exportan grandes cantidades de medias a distintos países, especialmente al norte de África y Cercano Oriente.

LA COSECHA DE REMOLACHA ES EXCELENTE EN CORDOBA, donde ya han comenzado las tareas de recolección. Principalmente en los denominados «Isla del Obispo» y «Cortijo del Rincón» la producción es extraordinaria, calculándose que llegará a más de medio millón de kilos. Las plantaciones de remolacha se han intensificado considerablemente en pocos años en la provincia de Córdoba, contribuyendo a ello el Instituto Nacional de Colonización mediante importantes créditos que han hecho puedan plantarse terrenos anteriormente improductivos. Los nuevos regadíos se han logrado con sondeos que han permitido conseguir el caudal de agua preciso. Con ello se ha resuelto el paro obrero durante la campaña.

EL VINEDO Y EL OLIVAR MANCHEGO SE RESIENTEN DE LA SEQUÍA, acusando el fruto una merma considerable. De caer dentro de los primeros días del mes algunas lluvias se llegaría a tiempo de estimular el desarrollo de la uva, favoreciendo al propio tiempo su madurez con vistas a la obtención de mayor riqueza de glucosa.



GASTAN POCO Y RINDEN MUCHO

EXPOSICION Y VENTA

Adogás

MADRID, ALMIRANTE, 26

### FONDOS PUBLICOS

	Anterior	Del día	Diferencias
4 % Inter. ...	79,95	79,95	=
4 % Ext. ...	97,—	97,—	=
A. 1908 4 % ...	95,75	95,75	=
3 % 1928 s/l ...	84,—	83,50	- 0,50
4 % en s/l ...	98,75	98,75	=
4 % nov s/l ...	98,60	98,40	- 0,20
Am. 3,50 % ...	88,50	88,75	+ 0,25
Tros 3 % AB ...	100,50	"	"
Tesoros 3 % ...	100,50	"	"
Idem Nov. ...	100,50	"	"

### AYUNTAMIENTO DE MADRID

	Anterior	Del día	Diferencias
Villas 1914 ...	83,—	"	"
" 1918 ...	75,—	75,—	=
Mejoras U. ...	75,—	75,50	+ 0,50
Subsuelo ...	89,50	"	"
Vs. 1929 ...	68,—	"	"
" 1931 Int. ...	76,—	76,—	=
" 1931 Ext. ...	74,—	74,—	=
" 1941 ...	70,—	"	"
" 1946 ...	75,—	75,—	=

### OTROS FONDOS

	Anterior	Del día	Diferencias
I. N. Colón ...	94,50	"	"
Hidr. Ebro 6 % ...	96,50	"	"
" a 5 % ...	97,—	"	"
Rec. Nac. ...	97,75	97,75	=
Renfe ...	94,35	94,35	=
Tánger-Pez ...	73,40	73,20	- 0,20
Marruecos 5 % ...	57,—	"	"
Em. Majzen ...	86,60	"	"
Em. Austriaco ...	99,—	"	"

### CEDULAS

	Anterior	Del día	Diferencias
Hip. 4 % lib. ...	98,25	"	"
" 4 % ...	71,25	72,—	+ 0,75
" 4,50 A % ...	75,—	75,—	=
" 4,50 B % ...	76,50	75,75	- 0,75
" 4,50 C % ...	76,—	"	"
" 4,50 exent. ...	99,—	99,—	=
" 5 % exent. ...	103,—	"	"
C. L. 4 % In. ...	92,75	93,25	+ 0,50
" 4 % lot. ...	100,10	100,25	+ 0,15
" pref. ...	106,—	"	"

### OBLIGACIONES

	Anterior	Del día	Diferencias
H. Española 6,60 % ...	80,—	79,—	- 1,—
Chade 6 % ...	100,50	"	"
" 5,50 % ...	90,—	"	"
" bonos ...	101,—	"	"
Alberche 1951 ...	74,—	"	"
S. Nan. 6 % ...	81,—	80,—	- 1,—
C. Española ...	72,50	"	"
F. Mieres ...	75,—	"	"
B. Camp. 49 ...	96,—	"	"
Explosivos ...	89,50	"	"
Hornos ...	84,—	"	"
Telefónica ...	95,—	95,50	+ 0,50
Peñarroya ...	9,—	94,—	- 0,50

### ACCIONES:

	Anterior	Del día	Diferencias
España ...	663,—	"	"
Exterior ...	332,—	331,—	- 1,—
Id. nuev. ...	387,—	"	"
Hipotecario ...	340,—	340,—	=
Crédit. Local ...	410,—	"	"
Esp. Crédito ...	788,—	796,—	+ 8,—
Hisp. Am. ...	534,—	534,—	=
Central ...	560,—	560,—	=
Rural-Mediterráneo ...	275,—	"	"
Cr. Ind. ...	181,—	181,—	=
Ibérico ...	454,—	"	"
Lóp. Quesada ...	720,—	"	"
Mer. Ind. ...	298,—	298,—	=
Popular E. ...	420,—	420,—	=
B. Gral. C. Ind. ...	304,—	"	"
Gijón ...	440,—	"	"
Herrero ...	500,—	"	"

### ALIMENTACION

	Anterior	Del día	Diferencias
Aguila ...	454,—	450,—	- 4,—
Azucarera ...	200,—	200,—	=
Id. Madrid ...	245,—	"	"
Ebro ...	517,—	522,—	+ 5,—

### CEMENTOS

	Anterior	Del día	Diferencias
Cementos Alba ...	295,—	"	"
Fin. Minera ...	600,—	"	"
P. Valderribas ...	459,—	"	"

### CONSTRUCCION

	Anterior	Del día	Diferencias
Lucsa ...	125,—	"	"
L. Valderrivas ...	397,—	"	"
Hidrociivil ...	138,—	136,—	- 2,—
C. Gl. Esp. ...	90,—	90,—	=
Dragados ...	196,—	196,—	=

### ELECTRICIDAD

	Anterior	Del día	Diferencias
Langreo ...	200,—	"	"
U. E. M. ...	198,—	199,—	+ 1,—
Id. nuevas ...	172,50	"	"
Cooperativas ...	168,—	"	"
Hid. Española ...	294,—	298,—	+ 4,—
Id. nuevas ...	310,—	"	"
Chorro ...	140,—	140,—	=
S. del Nansa ...	144,—	"	"

### ELECTRICIDAD

(Continuación)

	Anterior	Del día	Diferencias
Sevillana ...	150,—	"	"
Iberduero ord. ...	295,50	294,50	- 1,—
Duero 3 % ...	270,—	271,—	+ 1,—
C. E. A. ...	52,—	"	"
Chade ...	300,—	"	"
" D. ...	300,—	"	"
" E. ...	300,—	"	"
Telefónica ...	240,—	240,—	=
Fecsa ...	232,—	234,—	+ 2,—
Fenosa ...	200,—	"	"
E. Leonesa ...	178,—	"	"
Ele. Viesgo ...	210,—	"	"
E. R. Zarag. ...	141,—	141,—	=
Gallega ...	172,—	"	"
H. Cantábrico ...	179,50	182,—	+ 2,50
Id. Nuevas ...	253,—	"	"
Moncabril ...	138,—	"	"
S. del Sil ...	210,—	209,—	- 1,—

### INMOBILIARIAS

	Anterior	Del día	Diferencias
Alcázar ...	95,—	"	"
Aspe ...	44,—	"	"
Asturiana ...	72,—	"	"
B. ...	120,—	121,—	+ 1,—
Caixa ...	17,—	"	"
Cantabria ...	102,—	"	"
Centro ...	135,—	"	"
Ceisa ...	105,—	"	"
C. Hispania ...	24,—	25,—	+ 1,—
El Carmen ...	57,—	"	"
Fisa ...	180,—	"	"
Hispana ...	96,—	"	"
Lavetana ...	40,—	"	"
Metro ...	168,—	168,—	=
Id. nuevas ...	158,—	"	"
Rubán ...	137,—	"	"
Urbis ...	156,—	155,—	- 1,—
Vacesa ...	120,—	"	"
Uresa ...	100,—	100,—	=
Urb. Met. ...	535,—	524,—	- 11,—
Urvacesa ...	108,—	"	"
Vallehermoso ...	158,—	153,—	- 5,—

### METALURGICAS

	Anterior	Del día	Diferencias
Hornos ...	281,—	278,—	- 3,—
Id. nuevas ...	295,—	"	"
Auxiliar. F. G. ...	496,—	500,—	+ 4,—
Boet. y Nav. ...	106,—	"	"
Com. Finales ...	237,—	"	"
C. Metalúrgicas ord. ...	154,—	"	"
" pref. ...	156,—	"	"
Ac. Tudor ...	790,—	"	"
I. A. S. Bárbara ...	177,—	176,—	- 1,—
M. M. ...	116,—	116,—	=
Materia y Const. ...	190,—	"	"

### MINERAS

	Anterior	Del día	Diferencias
Rif ...	676,—	670,—	- 6,—
Ponferrada ...	805,—	810,—	+ 5,—
Felguera ...	282,—	280,—	- 2,—
Almagro ...	75,—	"	"
Centenillo ...	112,—	"	"
Guind. ...	195,—	200,—	+ 5,—

### QUIMICAS

	Anterior	Del día	Diferencias
C. E. P. A. ...	177,—	"	"
E. I. Aragonesas ...	190,50	190,50	=
Explosivos ...	308,—	307,—	- 1,—
H. Nitro ...	161,—	161,—	=
Llofar pref. ...	45,—	"	"
Gal ...	350,—	"	"
I. Q. Canarias ...	355,—	"	"
Petróleos ...	580,—	565,—	- 15,—
P. Q. Sint. ...	190,—	"	"
Unquinesa ...	291,—	292,—	+ 1,—
Resinera ...	172,—	"	"

### SEGUROS

	Anterior	Del día	Diferencias
Hermes ...	550,—	"	"
La Estrella ...	375,—	"	"
U. Fénix ...	4.125,—	"	"

### SOCIEDADES DE CARTERA

	Anterior	Del día	Diferencias
Gl. Inversiones ...	169,—	"	"
Insa ...	114,—	114,—	=
Vamosa ...	118,—	"	"

### VARIAS

	Anterior	Del día	Diferencias
Campsa ...	204,—	203,—	- 1,—
A. Tabacos ...	85,—	"	"
Tabacalera ...	173,—	174,—	+ 1,—
C. N. Almadra ...	2.000,—	"	"
Naval ord. ...	161,—	161,—	=
Id. pref. ...	174,—	"	"
N. Aznar ...	2.875,—	"	"
Pebas ...	117,—	118,—	+ 1,—
Transmediterránea ...	198,—	"	"
U. N. Levante ...	168,—	"	"
Papelera Española ...	367,—	"	"
Papeleras Reunidas ...	161,—	"	"
Metro Mad. ...	161,—	165,—	+ 4,—
Fefasa ...	268,—	265,—	- 3,—
Sniace ...	395,—	"	"



# SUECIA EN VENECIA: UNA PELICULA QUE NO DEBIO PROYECTARSE

## DE NUEVO EN EL RETIRO EL BALLET DE FRANCIA DE JANINE CHARRAT

De nuevo ocupa las tablas montadas en los jardines del Buen Retiro, la compañía de ballet que dirige Janine Charrat, la cual iniciará quince días atrás los actuales Festivales de Música, Danza y Teatro que tienen lugar en nuestra capital y que tienen por marco los frondosos árboles de aquel jardín.

Es sumamente alentador observar como el ballet, espectáculo que hasta ahora parecía exclusivamente reservado a un reducido, refinado y afortunado sector de público, ha ganado a la gran masa popular, que sigue, según de muestra, con atención y deleite las evoluciones de los bailarines.

El recital del pasado martes ofrecía un programa muy equilibrado en su variedad: «Roussel» e «Incantation», en su primera parte; «Dominó» y «Pas de Trois», en su segunda, y «Copos de Nieve», «Combate» y «Suite Romantique», como tercera y última. El

ballet «abstracto» titulado «Roussel», en homenaje al músico francés, cuya coreografía es de la propia Janine Charrat, resulta, pese al colorido vivo del vestuario tan gris como la música del compositor homenajeado, y creemos que si la música de Roussel nos parece poco atractiva a causa de la poca sensibilidad armónica del autor—nos referimos a la «música funcional», del mismo modo pensamos que el escaso interés del ballet se debe a la ausencia del elemento «danza» en el mismo. Continuamos creyendo que dicho elemento es primordial en el ballet, y que una obra coreográfica basada en una pantomima argumental y actitudes plásticas (mímica y gimnasia), sin que la danza ocupe el lugar que le corresponde, tiene poco porvenir. Lo mismo podríamos decir respecto a «Incantation», coreografiada también por Janine Charrat, sobre una inefable música de Grieg, ballet cuyo único interés radica en el lucimiento personal de sus dos intérpretes, si éstos son de la categoría de la Charrat y de Adolfo Andrade.

«Dominó» es una «suite» de danzas sobre las variaciones de un tema de Haendel, de Brahms, siendo la coreografía en general bastante afortunada, de Tharas. La música, de Minkus (que suena a agradable ópera vienesa), da lugar a un clásico y delicioso «Pas de Trois», que bailan con mucha gracia Hélène Trailine, Josette Clavier y Boris Trailine.

Janine Charrat y Boris Trailine tienen nueva ocasión de lucimiento en «Copos de Nieve» (coreografía de Violine, sobre una meliflua página de Glazunov), ballet sin otro interés que el de mostrar el dominio académico (y a veces la gracia de gestos) de los protagonistas. Con una partitura no excesivamente original ni personal, pero hábil y eficaz para la danza, de Rafael de Manfield, William Dollar ha hecho la coreografía de «Combate», a mi gusto lo mejor del programa (casi diría lo único verdaderamente interesante del mismo). Los pasos de danza son originales y de una gran finura y elegancia, y pese a la relativa longitud del ballet y al hecho de que sus protagonistas sean tan solo dos, la obra se aguenta perfectamente de un extremo al otro. Por lo menos la buena interpretación de Hélène Trailine y Juan Giuliano nos lo hizo ver así.

El recital se terminó con la «Suite Romántica» inspirada en coreografías de Fokine, con música de Chopin, con la que los ballets de Francia nos dieron la medida de sus posibilidades. Los artistas nombrados, junto con Laura Proenca, Lily Meyers, Joelle Thuanux, Luciano Chiovitto y el cuerpo de baile de la compañía, obtuvieron otro destacado éxito.

La orquesta, dirigida con buen oficio por Daniel Stirn, se oye muy apagada a causa de las pocas condiciones acústicas que ofrece el aire libre. En este aspecto nada se puede exigir debido a las circunstancias. Lo que sí podría exigirse es una mejor afinación de los instrumentos, especialmente del piano.

A. BLANCAFORT

### Plaza de Toros de Madrid

Hoy jueves, 5 tarde  
Seis novillos de don Baltasar Iban Valdés, del Campillo, de El Escorial (Madrid), para  
**ANTONIO GONZALEZ**  
**CURRO ROMERO**  
**EMILIO BARRIO CIVIL**  
Taquilla: VICTORIA, 9

## El fracaso de la película base de la representación sueca fue compensado con dos claros aciertos en la Muestra Informativa

VENECIA. (Crónica de nuestro enviado especial).—El Festival sigue cubriendo puntualmente el programa previsto. Y no sólo en lo que se refiere a las proyecciones, de las que voy a informar hoy exclusivamente, sino en ese otro brillante suburbio de las fiestas, las recepciones y las mil escenas que reproducen por la ciudad los actores y estrellas, que sirven de reclamo al Festival. Los fotógrafos, enviados por decenas de revistas de muchos países, trabajan a destajo, aprovechando, una vez más, el buen cuadro que componen Venecia y cualquiera de esas espléndidas muchachas que forman en la primera línea—al menos, publicitaria—del cine mundial.

### “Las luces de la noche”: Una inclusión injustificable en el Festival

Nadie se explica por qué se eligió para la competición oficial la película sueca «Las luces de la noche». No es fácil encontrar una razón admisible. Y no porque pertenezca al género de la comedia. Podría ser estupenda en esta clase de relatos y esto ya es importante. Proyectada en el Festival de Bordighera, dedicado—como se sabe—al cine de risa, sonrisa y carcajada, acaso hubiese obtenido un premio. Pero nada justifica su inclusión en el programa formado por el Comité seleccionador.

#### UN TEMA VULGAR

El tema no es nada nuevo. La sugestión de la gran ciudad en una muchacha que llega por primera vez a ese ambiente, que tanto anhela conocer. Ocurre la trama durante la noche. Esto permite desarrollar una brillante labor fotográfica, de finisimas calidades técnicoartísticas. ¿Y el contenido? En su apariencia trivial late un tema interesante y de bellas vibraciones de fantasía y poesía. Acechan a la joven, desorientada en la capital, peligros de diversa índole. Y el menos grave es el del ladrón, tenaz en su propósito de robarla las maletas. Ese viejo actor de cine, ese galán presumido... Y otros personajes que no aparecen en la película por no haberlos visto el autor, pero que existen en toda gran ciudad.

#### ERROR

El error básico de la película es que apunta a lo imaginativo para «verosímilizar» artísticamente extraviados liricos o divertidos—de tono variado—y apenas se desvía de un realismo vulgar. Su deformación es pueril y convencional, como en las ficciones hollywoodenses de estos asuntos, pero sin su desenvoltura, ni su ritmo. Protege a la joven la Policía de Estocolmo, muy paternal, y no un ser extranatural, un hada moderna, como piden el enfoque y el desenfoco del argumento. Las cualidades de ilusionismo del tema se pierden en unas incidencias que quieren ser graciosas y lo son muy pocas veces. Se habla de prestidigitación para cumplir un capricho del momento, pero que no pasa de eso: de un instante.

#### UNOS Y OTROS

Marianne Bengtsson—una rubia muy bonita, muy fotogénica, que asistió a la proyección—y Lars Ekberg interpretan simpáticamente a la cándida pareja protagonista.

De las dos tareas—guionistas y director—efectuadas por Lars Eric Kjellgren, la que merece elogiarse es la segunda. Es una lá-

stima que no resolviéndose asumir ambas.

#### DESTREZA PRACTICA

Según ha declarado, se le ocurrió la idea de hacer una película

### Revancha sueca en la Muestra Informativa

Para compensar esa equivocada representación del cine sueco—de tanta influencia en el avance estético de este espectáculo—se exhibieron en la Muestra Informativa dos películas: «En el umbral de la vida» y «Al fin de la jornada».

#### REALISMO

Ambas del director Ingmar Bergman, premiado en Cannes por «Sonrisas de una noche de verano», en 1956; por «El séptimo círculo», en 1957, y por «En el umbral de la vida», en 1958. Esta película, de tema desagradable—transcurre íntegramente en una clínica de Maternidad de Estocolmo—, es de un realismo expresado en exacta pormenorización. Eva Dahlbeck, Ingrid Thulin, Bibi Andersson y Barbro Hiort Orns compartieron el premio de interpretación femenina concedido en ese certamen internacional.

#### HUMANIDAD

«Al fin de la jornada»—ganadora del Gran Premio del Festival de Berlín de este año de 1958—es de un tono profundamente humano, estremecido de entrañables sentimientos de amor, de ansias de felicidad y de decepción; de alegre esperanza en el porvenir y de resignación al recordar—en el último trayecto—el camino ya recorrido. Se cruzan y entrecruzan con el anciano profesor Isak Borg—que recibirá el homenaje admirativo de recompensa a su fructífera tarea—personajes de distintas edades, algunos muy jóvenes. Y como obedecen más al corazón que al cerebro, se comprenden.

La película, que empieza con el alucinante sueño de Borg sobre la proximidad de su muerte, refleja ambientes, tipos y hechos actuales, y se funden—sin confundirse—las evocaciones del profesor.

Interpreta al protagonista de esta delicada película Victor Sjöström—que hoy, con sus sesenta y cinco años, es el decano de la cinematografía mundial—, y resaltan en su lograda labor la sinceridad y la sencillez.

Luis GOMEZ MESA

### BOFETADAS EN EL FESTIVAL

VENECIA. — En el hotel Excelsior de Venecia, donde se hospeda la actriz cinematográfica italiana Silvana Pampanini, se ha producido un hecho insólito al abofetear la actriz italiana a una periodista, Adela Cambria, redactora del diario milanés «Il Giorno».

Parece ser que la actriz italiana golpeó a la periodista a causa de un artículo escrito por ésta, en el que se especificaban hechos con los que Silvana Pampanini no estaba de acuerdo. Según otros periodistas que

la que sucediese en una gran ciudad, bajo las luces de la noche, en una visita a España. Ferrovioso de la pintura, decidió en Madrid verificar, en el Museo del Prado, un documental de las obras más significativas de Velázquez, El Greco y Goya. Y como lo «rodó» de noche, al iluminar los cuadros unos reflectores, surgió la inspiración de emplear como elemento primordial de una película un juego de contrastes de luces y sombras.

Indudablemente, la película, en el aspecto plástico, es un alarde de destreza técnicoartística. Pero no se ha sabido extraer de la idea argumental ningún juego de ingenio, de originalidad y de gracia.

presenciaron el incidente, afirman que la actriz italiana golpeó con tal fuerza a la periodista, que ésta rodó por el suelo.

Por su parte, el director cinematográfico Bruno Beneck, que acompañaba a la Pampanini, fué abofeteado por el director del diario «Il Giorno», Gaetano Baldacci.

Poco después de este incidente, la actriz italiana Silvana Pampanini salió de Venecia con dirección a Trento, acompañada del productor M. Terzi.

Mientras estos sucesos ocurren en el Excelsior, más de 500 periodistas y fotógrafos de Prensa se encuentran en el aeropuerto de Venecia esperando la llegada del avión en el que viene la actriz italiana Sofia Loren.

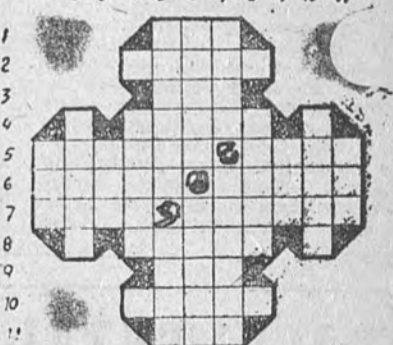
Ha llegado también la actriz francesa Brigitte Bardot, que realiza el viaje por carretera desde la Riviera francesa.

### PASATIEMPOS

Por K. B. ZAS

CRUCIGRAMA

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11



Horizontales.—1. Cierta teñido. 2. Desfallecidas.—3. Apócope.—4. Consonante. Bahías. Número romano.—5. Cójolo. Virgen de Palermo.—6. Pequeña. Gastado.—7. Al revés, palabra escocesa que significa familia. Vaso de barro, plural.—8. Símbolo químico. Pueblo de la provincia de Navarra. Punto cardinal.—9. Casa.—10. Al revés, sin juicio.—11. Metal.

Verticales.—1. Toma.—2. Lugares.—3. Enfermedad.—4. Número romano. Aspero. Punto cardinal. 5. Ponla precio. Signo externo de pena.—6. Gastado. Lugar poblado de ciertos árboles.—7. Cierta teñido. Ladrón.—8. Símbolo químico. Al revés, estabais. Punto cardinal. 9. Al revés, río de Europa.—10. Contentas.—11. Pueblo de la provincia de Zaragoza.

#### SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

Horizontales.—1. Tráfico.—2. Esara.—3. A. Evo. A.—4. Cu. Alo. Ad.—5. Esos. R. Zoco.—6. Recuperados.—7. Orem. C. Dase.—8. Sa. Agida. El.—9. E. Ido. E.—10. Amole.—11. Grasoso. Verticales.—1. Aceróse.—2. Usara.—3. T. Eco. G.—4. Re. Asume. Ar.—5. Asel. P. Gima.—6. Favorecidos.—7. Iros. R. Dolo.—8. Ca. Azada. Es.—9. O. Oda. O.—10. Acose.—11. Adósele.



# MADRID, ESCENARIO DE LOS CAMPEONATOS NACIONALES DE TIRO

Del 20 al 28 de este mes nuestra capital va a ser escenario de un interesante campeonato nacional, en una de las facetas deportivas que encierran mayor interés en el desarrollo de la competición, y que exigen más preparación en los hombres que han de protagonizar el certamen. Me refiero a los Campeonatos de Tiro, que este año, con mucho acierto, la Federación Nacional ha convocado en Madrid, capital que estaba un poco dejada de la mano en cuanto a competiciones de importancia se refiere. Bien es verdad que las instalaciones actuales no están a la altura de las circunstancias, superándose otras capitales, y aun localidades menores, con la realidad de sus buenos polígonos; pero no es menos cierto que con un poco de buena voluntad se pueden suplir esas deficiencias técnicas, brindando a los aficionados de la capital española la emoción, el arte y la habilidad que el tiro encierra por partes iguales en todas sus competiciones.

Porque el tiro es, a pesar de la ignorancia tejida en su torno, uno de los deportes más bellos y esforzados. Es faceta de esfuerzo continuo, que exige preparación intensa, y donde todos los factores psicológicos del individuo juegan su baza de una manera decisiva. Se ha dicho que el tirador nace, y puede que eso sea cierto. Al menos el tirador excepcional, el que domina la diana con habilidad maestra, el que domina sus nervios y manda en el arma, con dominio de campeón. Esos tiradores nacen ya predestinados para el triunfo y forman la legión de los grandes fenómenos mundiales, entre los cuales cuenta y brilla con luz propia nuestro Angel León, el único español que ha conseguido para el deporte hispano una medalla individual en los Juegos Olímpicos. Pero el que uno nazcan ya con «veneno» de tiro no quiere decir que otros muchos no puedan adquirirlo después con la práctica, con el duro y exigente entrenamiento, con la autoformación de sus facultades y, sobre todo, con muchos medios a su alcance.

De ese mundo del tiro, de sus secretos y de sus características técnicas quiero informar al lector aprovechando la gran ocasión que brinda la proximidad del Campeonato nacional, que tendrá como escenarios los polígonos de Chamartín y Carabanchel, aquí para arma corta y éste para arma larga. En total dicho Campeonato comprende nueve tiradas, de las cuales siete dan opción al correspondiente título y las otras dos son complementarias, si bien

Del 20 al 28 de este mes, en los polígonos de Chamartín y Carabanchel.—Nueve tiradas, con siete títulos nacionales en juego. Angel León, tirador, único deportista español que ha ganado una medalla individual olímpica.—Premio a la regularidad y a la deportividad.—Copas, medallas y objetos de arte por un total de cincuenta mil pesetas

encierran aún mayor interés, por tratarse de la Tirada de Honor y del Gran Premio Villa de Madrid, donde se ponen en juego dos preciados e importantes trofeos.

El detalle de las tiradas y sus características son los siguientes:

## ARMA CORTA DE GUERRA

Se realiza con pistola automática o revólver de fuego central, a la distancia de veinticinco metros, con blancos de cincuenta centímetros para la tirada de precisión, y silueta internacional de hombre en pie para la de duelo. Comprende sesenta disparos; de ellos, treinta de precisión, en seis series de cinco disparos, y treinta de duelo, en las mismas series. El tiempo de que dispone el tirador es de seis minutos en cada serie de cinco disparos para precisión y de tres segundos para rapidez en duelo. La clasificación se establece por la mayor suma de puntos en las sesenta balas.

## PISTOLA LIBRE

Como su propio nombre indica, se realiza con pistola libre a la distancia de cincuenta metros, sobre un blanco circular de cincuenta centímetros, estando el tirador en la posición de pie, con el brazo extendido al aire y sin apoyo. Realiza sesenta disparos, en series de diez disparos en una sola entrada, disponiendo de un tiempo de tres horas, en el cual se incluyen las balas de ensayo—que son quince, como máximo—y el cambio de blancos. En esta especialidad de pistola libre, es donde Angel León obtuvo en Helsinki, en los Juegos Olímpicos de 1952, la medalla de plata.

## PISTOLA DE VELOCIDAD

Se realiza con pistola automática o revólver de calibre 22, a la distancia de veinticinco metros, siendo el blanco cinco siluetas de hombre en pie, colocadas en dispositivo de eclipse. La



Angel León

posición del tirador es de pie, sin ningún apoyo, con el brazo extendido en guardia baja, de modo que la boca del arma mire al suelo y forme con el tronco del tirador un ángulo no superior a 45 grados. El número de disparos es de sesenta, en dos series de treinta. En cada una de ellas se tiran seis series de cinco disparos en la forma siguiente: dos series de ocho segundos, dos series de seis segundos y dos series de cuatro segundos. La clasificación se establece por la mayor suma de impactos, realizándose los desempates por la suma de puntos.

## CARABINA CALIBRE 22

Se efectúa con un arma de este tipo, a la distancia de cincuenta metros, sobre el blanco circular de ciento sesenta y dos milímetros, actuando en las tres posiciones, es decir, en pie, de rodillas y tendido. El número de disparos es de ciento veinte, cuarenta en cada posición, otorgándose a cada tirador un tiempo máximo de seis horas, en el cual se incluye el necesario para los cambios de blanco y las balas de ensayo, que pueden ser hasta treinta, distribuidas en la forma que cada uno desee, pero siempre antes de comenzar la serie. La clasificación se establece por la suma de puntos de las ciento veinte balas.

## FUSIL DE GUERRA A 300 METROS

Tiene lugar con fusil o mosquetón «Mausers», a trescientos metros, sobre blanco circular de un metro. Se efectúa en las tres posiciones, con un total de sesenta disparos, de los que veinte corresponden a cada posición. El tiempo máximo de actuación es de tres horas, pudiendo realizar hasta dieciocho tiros de ensayo. La clasificación se establece por la suma de puntos de las sesenta balas.

## EQUIPOS MILITARES CON ARMA CORTA DE GUERRA

Se realiza con pistola automática, calibre nueve milímetros, y se ajusta, en lo que a distancia, blanco, posición y tiempo se refiere, a todo lo marcado en la especialidad de arma corta de guerra. El número de disparos es de 120, 40 para cada componente del equipo, en dos series de diez disparos en precisión y cuatro series de cinco disparos en cada modalidad de tiro rápido. El equipo está integrado por tres representantes, debiendo ser éstos jefes u oficiales pertenecientes a la misma región.

## PATRULLAS MILITARES

Se realiza con fusil o mosquetón «Mausers» de los calibres 7 ó 7.92 mm., de fabricación nacional o extranjera, a la distancia de 200 metros, sobre doce siluetas reglamentarias de hombre de rodillas. La posición de tiro se deja a libertad de cada participante, pudiendo realizar cada uno los disparos que pueda efectuar en el tiempo máximo de dos minutos y medio, que es el fijado. La clasificación se establece por el mayor número de impactos efectuados dentro de la silueta por la patrulla. Estas patrullas están integradas por un oficial, un suboficial o cabo primero, dos cabos y ocho soldados, guardias o marineros.

Para realizar la tirada, la patrulla, con la constitución señalada, se presenta en el lugar de la salida con uniforme reglamentario de instrucción, armamento, correa completo y cien cartuchos de dotación. La prueba consta de dos partes:

A) Marcha de seis kilómetros, que debe realizarse en el tiempo máximo de una hora, quedando eliminada la patrulla que sobrepase dicho tiempo. Al terminar la marcha, la patrulla queda formada en línea, distante 200 metros de los puestos de tiro.

B) Prueba de velocidad, para realizar la cual, y a una orden o señal fija, la patrulla entra a paso ligero a ocupar sus puestos de tiro, rompiendo, sin otra orden, el fuego hasta que el juez de campo dé la señal de alto.

Por sus características espectaculares, es ésta una de las pruebas más bonitas y emocionantes de todo el programa.

## TIRADA DE HONOR Y GRAN PREMIO «VILLA DE MADRID»

Son las dos tiradas complementarias del Campeonato, y en ellas se ponen en juego dos importantes trofeos. La primera, es decir, la tirada de honor, se realiza con fusil o mosquetón «Mausers», a la distancia de trescientos me-

tros y sobre blanco circular de un metro, en las tres posiciones. Consta de treinta disparos, en tres series de diez, una en cada posición, y a cada tirador se le concede un tiempo de hora y media. La clasificación se determina por el mayor número de puntos.

La segunda tirada, el Gran Premio Villa de Madrid, es muy similar al Campeonato de arma corta de guerra, variando únicamente en el número de disparos, que se reduce a treinta: quince a precisión, en tres series de cinco disparos, a seis segundos por serie, y quince a duelo, en tres series de cinco disparos en la forma reglamentaria. Por considerarse esta tirada como premio de consolación, no pueden participar en ella aquellos tiradores que se hayan clasificado entre los tres primeros en cualquiera de los Campeonatos, no pudiendo participar tampoco aquellos que no hayan intervenido en alguna de las pruebas anteriores.

## PARTICIPACION, PREMIOS Y FECHAS DE LAS TIRADAS

En estos Campeonatos podrán tomar parte todos los españoles y extranjeros nacionalizados, socios del Tiro Nacional de todas las Representaciones, cosa que deberá acreditarse en el acto de la matriculación. Cada una de las tiradas tiene establecidos unos premios, consistentes en copas, medallas y objetos de arte, hasta dar un total de 47.860 pesetas entre todos ellos, incluidos los de la regularidad y la deportividad, que serán concedidos al término de las tiradas como resultado directo de la actuación de cada participante. Para poder aspirar al de la regularidad es preciso intervenir en las cinco modalidades siguientes: fusil de guerra, pistola de guerra, pistola libre, pistola de velocidad y carabina calibre 22.

Las pruebas, como ya dije anteriormente, se celebrarán en Chamartín y Carabanchel, fijándose los días 17 y 18 para los entrenamientos en el primer escenario y el día 19 para el entrenamiento en el segundo. En cuanto a las fechas de las distintas tiradas, serán las siguientes: arma corta de guerra, días 20 y 21; pistola libre, 23 y 24; pistola de velocidad, 21, 22 y 23; carabina calibre 22, días 21 y 22; fusil de guerra a 300 metros, 24 y 25; equipos militares con arma corta de guerra, 25; patrullas militares, 23; tirada de honor, 26, y el Gran Premio Villa de Madrid, el 27 de septiembre. Por último, la entrega de premios se efectuará el día 28, en el campo de tiro de Chamartín.

En cuanto a la participación, puede asegurarse que estarán presentes los mejores hombres de cada especialidad, máxime cuanto que este Campeonato puede ser la antesala de la próxima Olimpiada. La animación es extraordinaria y todo hace suponer que Madrid podrá presenciar el más rápido e interesante Campeonato que jamás se haya celebrado en nuestra Patria. Los nombres de Angel León, Luis Palomo, Minervino González, Antonio Alcalá, José Manuel Andoín, Miranda Frey, Álvarez Güiles, Alberto Muela y otros muchos que harían interminable la relación confirman nuestro pronóstico. Y como garantía de organización, los nombres del general don Alberto Rodríguez-Cano, que capitanea la Federación del Tiro Nacional, y de don Enrique Thomas Luque, que cumple idéntico objetivo en la Representación madrileña, constituyen buena dosis de confianza, porque ellos y los hombres que forman equipo a su lado saben bien el cometido y dominan la asignatura, principalmente en lo que se refiere a entusiasmo, vocación y afán de servicio. En suma, un gran Campeonato en puertas, al que seguiremos prestando la atención debida, en el afán de aportar nuestro pequeño granito de arena a la tarea de poner el tiro español en el lugar que le corresponde.

José María LORENTE

## DOCUMENTAL DEPORTIVO

**BOXEO.**—El campeón mundial de boxeo de los pesos moscas, Pascual Pérez, continúa en Montevideo. No ha dicho nada sobre sus planes, que los tomará en cuanto lleguen su esposa e hijo. Tanto en Caracas como en Buenos Aires tiene pleitos pendientes.

**CICLISMO.**—Los corredores mallorquines Company, Bover, Más y Trobat participarán en la próxima Vuelta Ciclista a Cataluña. Los dos primeros estarán encuadrados en el equipo Faema, que estará integrado, además, por Loroño, Botella, Ruiz, Galdeano, Pacheco, Beltrán y Manzanque. Más y Trobat figurarán en el conjunto Guardia de Franco.

En la primera carrera a la americana de los Seis Días Ciclistas de Mallorca ha triunfado la pareja Serrá-Llodrá, que hicieron en los cien kilómetros un promedio de 44,340 kilómetros por hora.

**CONCURSO HIPICO.**—Ha dado comienzo en Rotterdam el Concurso hipico internacional oficial, con asistencia de autoridades, representaciones federativas y numerosísimo público.

La primera prueba internacional fué para la disputa del Premio San Jorge (doma), que ganó la señorita Rosemarie Springer, de Alemania, con su caballo «Thyra», sumando 578 puntos.

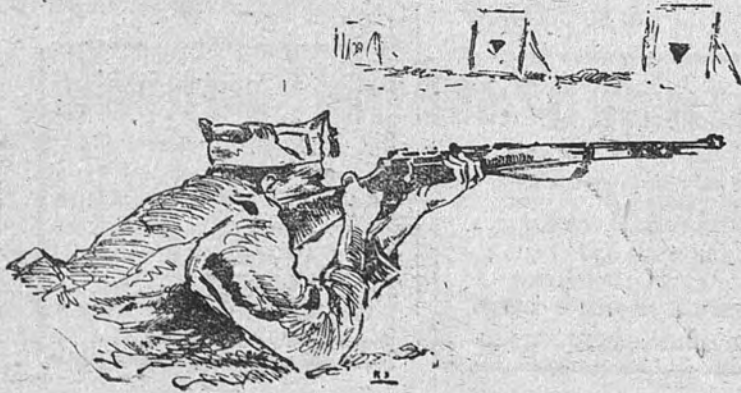
En segundo lugar, ex aequo, se clasificaron el príncipe Bernardo, de los Países Bajos, con «Arquebuse»; Harri Boldt (junior), de Alemania, con «Brillant von Pokal», con 576 puntos.

**HOCKEY SOBRE PATINES.**—Se celebró la tercera jornada del torneo de hockey sobre patines I Copa Gijón.

En primer lugar se disputó el encuentro entre el Reus Deportivo y el Sniace, de Santander, terminando con la victoria de los catalanes por tres tantos a uno, habiéndose llegado al descanso con 1-0 favorable a los vencedores.

A continuación tuvo lugar el segundo partido, entre los conjuntos Cibeles, de Oviedo, y el Español, de Barcelona.

Terminó el partido con la victoria catalana de seis tantos a uno, llegándose al descanso con 1-0 a favor del Español.





# GUILLERMO TIMONER, CLASIFICADO PARA LA FINAL DEL CAMPEONATO DEL MUNDO

**En la prueba celebrada ayer en París obtuvo tres vueltas de ventaja sobre el segundo clasificado**

PARIS.—Se ha corrido la segunda serie de la prueba de semifondo para los Campeonatos del mundo de ciclismo profesional.

Como se sabe, en estas series se califican para la final los tres primeros.

El español Guillermo Timoner ha resultado magnífico vencedor en esta segunda serie, ya que en una hora ha cubierto 79,409 kilómetros, dando sensación de una técnica perfecta sobre la máquina y una preparación física inmejorable.

La clasificación en esta serie quedó establecida así:

1. Guillermo Timoner, España, 79,409 kilómetros.
2. Walter Bucher, Suiza, a tres vueltas.
3. Marcell, Alemania occidental, a seis vueltas.
4. Verschueren, Bélgica, a seis vueltas.
5. Meier, Suiza, a ocho vueltas.

Después de esta serie, están clasificados para la final los siguientes corredores: Virgilio Pozzali, Paul de Paepe, Roger Godeau, vencedores en la primera serie; Guillermo Timoner,

Walter Bucher y Marcell, vencedores en la segunda.

Esta segunda serie resultó, en conjunto, mucho más espectacular que la primera, merced a la actuación del español Guillermo Timoner, corredor que ha realizado una magnífica demostración de su condición física.

En efecto, habiendo salido en novena posición, Timoner consiguió tomar el mando del grupo a los tres minutos de carrera y, desde entonces, pasó y repasó a sus adversarios a una velocidad uniforme, paulatinamente acelerada.

El holandés Koeck y el suizo Bucher fueron quienes lograron resistir por más tiempo el ritmo impuesto por el español, pero a los diecisiete minutos hubieron también de inclinarse y ceder una primera vuelta.

Como Timoner mantuvo su ritmo impresionante hasta el final, ninguno de los participantes en la serie consiguió inquietarle seriamente.

## OTROS RESULTADOS

Resultados de las pruebas disputadas ayer correspondientes

al Campeonato mundial de ciclismo en pista:

**Semifinal de persecución (femenino).**

Primera

1. Stella Ball (G. B.), 4 m. 34 segundos.
2. Gilberte Rocaboy (Francia).

Segunda

1. Lubov Potchetova (Rusia), 4 m., 36 s. 4/10.
2. Cathellen Ray (G. B.).

**Cuartos de final de velocidad (masculino).**

Primera

1. Santi Galardoni (Italia), 12 segundos.
2. Tony Barton (G. B.).

Segunda

1. Valentino Gasparella (Italia), 12 segundos.
2. Dick Brown (Australia).

Tercera

1. Brian Coster (Australia), 11 segundos 3/10.
2. Vladimir Leonov (Rusia), (Alfil.)

3. Veschi Vellada (Italia), 5' 19" 3/10.
4. Christel Werther (Alemania occidental), 5' 19" 9/10.

Se han clasificado para la final, que tendrá lugar esta noche, Rae Nan, Karin Larsson, Heda Frost, Jane Koster, Corrie Sesimel, Ulvi Voog, Veschi Vellada y Christel Werther. (Alfil.)

## Nueva derrota del equipo español de water polo en Budapest

**EN EL TORNEO DE CONSOLACION, NUESTRA SELECCION PERDIO ANTE LA BELGA POR 4-1**

BUDAPEST.—Bélgica se ha apuntado su primera victoria al ganar a España en partido de consolación del Campeonato de Europa, por 6-4.

El primer tiempo terminó con 4-1 a favor de los belgas.

Fue un magnífico juego el desarrollado por los dos bandos, y cualquiera pudo ganar, ya que los belgas no demostraron superioridad. Les favoreció un poco la suerte, pues dos remates españoles rebotaron en los palos.

Los belgas tuvieron una ligera superioridad en la primera parte, pero los españoles fueron mucho mejores en la segunda, sobre todo en sus comienzos.

Van den Steen fue el mejor jugador belga; y en cuanto a España, sobresalieron Munté y Altafaja.

Los tantos españoles fueron hechos por Altafaja (2), Queralt y Abellán. (Alfil.)

## OTROS RESULTADOS

Ronda final:

- Rusia, 7; Francia, 2.
- Hungría, 8; Alemania occidental, 4.

- Italia, 8; Alemania oriental, 3.
- Yugoslavia, 4; Holanda, 1.

**Torneo de consolación:**

- Polonia, 4; Gran Bretaña, 3.
- Austria, 13; Bulgaria, 5.

## VARIOS RECORDS EN LAS PRUEBAS DE NATACION

BUDAPEST.—Se han celebrado las finales de los 400 metros masculinos estilo libre, corres-

pondiente al Campeonato europeo de natación, con los siguientes resultados:

1. Ian Black (Suecia), 4' 31" 3/10.

2. Boris Nikitin (Rusia), 4' 46" 2/10.

3. Paolo Galletti (Italia), 4' 38" 1/10.

4. Vladimir Strusanov (Rusia), 4' 39" 8/10.

En la prueba final de los 100 metros braza femenino se han registrado los siguientes tiempos:

1. Judy Gringham (Gran Bretaña), 1' 13" 3/10 (nuevo record europeo).

2. Margaret Edwards (Gran Bretaña), 1' 13" 9/10.

3. Larisa Viktorova (Rusia), 1' 13" 9/10.

En la prueba de los 200 metros mariposa masculinos se ha registrado el siguiente resultado:

1. Ian Black (Suecia), 2' 21" 9/10.

2. Pavel Pasdirek (Checoslovaquia), 2' 22" 6/10.

3. Graham Symonds (Gran Bretaña), 2' 25" 8/10.

En la prueba 100 metros mariposa femeninos, en su primera prueba de clasificación, la holandesa Tineke Lagerberg consiguió un nuevo record europeo, con un tiempo de 1' 12" 6/10.

En segundo lugar se clasificó la sueca Kristina Larsson, y en tercero, la alemana Jutta Langenau. (Alfil.)

En los 400 metros femeninos se disputaron las tres series siguientes:

- Primera: 1. Rae Nan (Gran Bretaña), 5' 11" 3/10.

tes:

2. Karin Larssen (Suecia), 5' 15" 9/10.

3. Heda Frost (Francia), 5' 19" 9/10.

4. Ursel Winkler (Alemania occidental), 5' 27" 3/10.

Segunda: 1. Jane Koster (Holanda), 5' 5" 2/10.

2. Maria Frank (Hungría), 5' 21" 7/10.

3. Elsbeth Ferguson (Gran Bretaña), 5' 23" 9/10.

4. Brigitta Sergerstroom (Suecia), 5' 27" 1/10.

Tercera: 1. Corrie Schimel (Holanda), 5' 12" 1/10.

2. Ulvi Voog (Rusia), 5' 18" 6/10.

## Victoria del Club Standard de Lieja en la Copa de Europa

LIEJA (Bélgica).—El Standard Club de Lieja, ha vencido al Heart, de Midlothian, por cinco goles a uno, en un partido de fútbol disputado en la noche de ayer.

El primer tiempo terminó con el resultado de 2-1. (Alfil.)

## NOTAS AL MARGEN

## NATACION INFANTIL Y JUVENIL

Comienza hoy en Córdoba el Campeonato nacional juvenil de natación, que es ciertamente prometedor de grandes cosas, no tanto por los resultados presentes como por los frutos que pueden desprenderse en un futuro próximo. La natación española es, sin duda alguna, el deporte que está más retrasado de cara a la valoración internacional. Hace poco compartía ese puesto de colista con el atletismo; pero los atletas van hacia arriba a buena marcha, forjando figuras que se cotizan fuera de nuestras fronteras. Los nadadores, en cambio, dan poco motivo para el comentario elogioso, como ha quedado probado en Budapest, donde la modesta y simbólica selección española ha pasado sin pena ni gloria por los Campeonatos de Europa. Ha sido la suya una actuación mediocre, casi por debajo de lo que se esperaba de cada uno. Y es que la natación camina con una lentitud desesperante, como si los nadadores llevaran lastre en sus piernas.

Ese lastre sólo puede desaparecer con una intensa actividad que dé comienzo por abajo, por las categorías infantil y juvenil, que es donde se encuentra la materia prima necesaria. La natación mundial nos está sorprendiendo con una serie de proezas que siempre llevan la firma de gente joven. Los hermanos Konrads, australianos, son la más viva demostración de esa hegemonía joven y fresca. Y es, sencillamente, que por ahí fuera la natación es asignatura obligatoria en las escuelas, colegios y centros de mayor importancia. Aquí, no. Aquí toda esa actividad está canalizada en el esfuerzo generoso del Frente de Juventudes, que siembra tesoneramente, dentro del margen que le permiten sus medios. Hace unas fechas Manresa era escenario del Campeonato infantil, con jóvenes protagonistas de doce, trece, catorce y quince años. Ahora es Córdoba, la ciudad de los Jalifas, la que presta la piscina de su Universidad Laboral para que tenga lugar el Campeonato juvenil, con chavales de dieciséis, diecisiete y dieciocho años.

Indiscutiblemente, el empeño es loable, y algo se sacará en limpio. La experiencia de ese Organismo, que cuenta con la eficaz colaboración de la Federación Española, ha de dar frutos que algún día no se perderán. Porque lo triste de ese empeño, de esa siembra, es que las promesas no llegan a rendir todo lo que de ellas se espera. Hay como una especie de anarquía a la hora de dar el salto a la categoría superior y por ahí es por donde se rompe la línea continua que exige el deporte. Lamentable, pero cierto. Quizá con los mayores medios que hoy tienen las Federaciones y con una mayor atención por parte de los grandes Clubs se consiga avanzar algo en este sentido. Y la labor del Frente de Juventudes, labor de captación de masas, de forja de jóvenes valores, de política de construcciones deportivas y de expansión del deporte por toda la geografía hispana, no caerá en el vacío. El Frente de Juventudes viene predicando con una generosidad que arrastra muchos años en su limpia hoja de servicios. Este de hoy en Córdoba, tierra adentro, donde nadar era un lujo de privilegiados, es uno más de esos servicios. Por eso, horas antes de que los representantes juveniles de toda España se lancen a la piscina de la Universidad Laboral, hay que saludarlos con alborozo y con esperanza. Quizá en ellos estén los hombres que próximamente no pasen inadvertidos en un Campeonato de Europa.

José María LORENTE

## EL CAUDILLO INAUGURA LA SOCIEDAD HIPICA CORUÑESA



«Su Excelencia el Jefe del Estado en el momento de hacer entrega al teniente conde de Velle de la Copa del Generalísimo, como vencedor en la prueba que inauguraba la Sociedad Hípica coruñesa»



## La Unión Deportiva Las Palmas perdió su primer partido en Venezuela

EL DEPORTIVO ESPAÑOL, DE CARACAS, CONSIGUIÓ EL GOL DE LA VICTORIA CUANDO FALTABAN DOS MINUTOS

CARACAS.—Por 1-0 ha vencido el Deportivo Español, equipo local de fútbol, al conjunto español de Las Palmas (Canarias), ante 15.000 espectadores que se congregaron en el Estadio Olímpico.

Los jugadores isleños fueron recibidos en el aeropuerto de Maiquetía, previamente, y luego depositaron flores ante la estatua de Bolívar.

El tanto del Club local fué marcado por Soler en el segundo tiempo, a los 43 minutos.

Alineaciones:

—LAS PALMAS.—Pepín; Pantalón, Beltrán, Beneyto; Torres, Naranjo; Paco, Ricardo, Artilles, Silva y Molowny.

DEPORTIVO ESPAÑOL.—Lamin; Navarro, Montes, Sanglade; Samblas, Clemente; Valdney, Nogueras, Herrera, Díez y Cavalcanti.

Arbitró el encuentro el colegiado venezolano Benito Jackson.

En el segundo tiempo Macario sustituyó a Molowny en Las Palmas, y Soler a Navarro en el Deportivo Español. También el árbitro fué sustituido por Isidoro Trapote.

Los jugadores del Las Palmas denotaron cansancio y no pudieron con la garra, entusiasmo y codicia que mostraron los jugadores locales. (Afil.)

### JUGADORES DEL ATLETICO PARA LA COPA DE EUROPA

Mañana finaliza el plazo para que el Atlético de Madrid remita a la Unión Europea de Fútbol los nombres de los veinte jugadores que intervendrán en el primer encuentro con el campeón de Irlanda, el Drumcondra.

La lista remitida por el Club de la calle del Barquillo comprende los nombres siguientes:

Porteros: Pazos y San Román. Defensas: Verde, Alvarito, Ruñón, Villaverde, Callejo, Mendiondo y Chuzo.

Medios: Rafa, Rivilla y Ares. Delanteros: Miguel, Mendoza, Vavá, Peiró, Collar, Adalberto, Agustín y Csoka.

### EL BRASILEÑO JOEL, TRAS-PASADO AL VALENCIA

RIO DE JANEIRO.—El futbolista brasileño Joel Antonio Martins va a ser traspasado al Valencia, de España, y deberá jugar en partidos de Liga con el Club

español. Se tiene entendido que el jugador brasileño percibirá la suma de cuatro millones de cruzeiros por su ficha.

Martins pertenece al Flamengo y jugó con la selección del Brasil, que conquistó en Suecia el Campeonato del Mundo recientemente.

## EL TOLEDANO ANGEL HERNANDEZ, NUEVO LIDER DE LA VUELTA CICLISTA A CUENCA

LA ETAPA DE AYER, SAN CLEMENTE-INIESTA, FUE GANADA POR AURELIO PEÑALVER

INIESTA (Servicio especial). Se ha corrido la penúltima etapa de la Vuelta Ciclista a Cuenca, con un recorrido de 142 kilómetros, distancia comprendida entre las localidades de San Clemente e Iniesta, y en la que Angel Hernández, del equipo de Educación y Descanso de Toledo, había de arrebatarse el jersey amarillo a Angel Avilés.

A las tres y cuarto de la tarde se dió la salida oficial a los corredores, que tenían que recorrer todo el trayecto casi en su totalidad por carreteras asfaltadas, a excepción de los primeros y últimos kilómetros. Escasamente a dos kilómetros de la salida Aurelio Peñalver y Angel Hernández se fugaron del pelotón y lograron una pequeña distancia, pero una aparatosa caída del grueso del pelotón les permitió incrementar la diferencia. La escapada no preocupó de momento al

## Homenaje en la piscina del S. E. U.

Hoy jueves se celebrará el anual homenaje a Alberto y empleados de la piscina del Sindicato Español Universitario. Es un simpático motivo que aprovechan los universitarios deportivos —viejos y jóvenes— para darse cita en torno a la reducida pileta de la Ciudad Universitaria, y al propio tiempo rendir una prueba de afecto a sus leales servidores. Después la jornada finalizará con un animado baile en el Club Universitario, a las siete de la tarde, en el que no ha de faltar toda esa sana alegría de la clase estudiantil.

resto de los corredores. En este primer trayecto la carretera estaba en malas condiciones y se sucedieron los pinchazos, que fueron favoreciendo a los fugados. Detrás de éstos iban Avilés, Olmo, Ballesteros, Rojo Gallego y Amado Toribio. A 32 kilómetros de la meta los escapados aceleraron el tren y entraron destacados, venciendo Peñalver al "sprint". Ambos corredores hicieron el recorrido en 4 horas, 2 minutos y 37 segundos. Después entraron Avilés, Vicente Rojo y Amado Toribio, a diez minutos y dieciocho segundos.

En la meta volante establecida en Buenache de Alarcón venció Peñalver.

Después de esta etapa ha pasado al primer puesto Angel Hernández.

Hoy se disputará la última etapa de 92 kilómetros, entre Iniesta y Cuenca.

Marino RODRIGUEZ RESA

## EL PROXIMO DIA 20 DARA COMIENZO LA II VUELTA A LA RIOJA

La Vuelta Ciclista a la Rioja, que está organizada por "Nueva Rioja" y el Club Ciclista Logroñés, ha conseguido en su segunda edición que la Federación Española la incluya entre las grandes pruebas, por la importancia de sus premios y primas y por el interés que despierta su celebración, que llega a interesar en los centros ciclistas de Francia, Italia y Portugal, de donde han solicitado datos para participar equipos con importantes figuras del ciclismo mundial.

La Comisión organizadora, nada más abrir el plazo de inscripción ha recibido la de los equipos completos Boxing-Kas y Caobania, estando a falta de designar los componentes del equipo Lube. Sabemos que el equipo Ignis quiere defender el maillot amarillo con que saldrá Alberto Sant, vencedor del pasado año, para lo que mandará su más potente equipo. El equipo Faema conoce los premios y dietas, estando pendiente para completar su equipo a que preste su conformidad Bernardo Ruiz, a quien hay verdaderos deseos de rendirle un merecido homenaje de admiración y simpatía en el momento de su retirada, que se pretende retrasar hasta que se corra la Vuelta a la Rioja. Hay numerosos independientes que quieren codearse con los ases, por lo que se teme no podrá darse entrada a todos los que lo soliciten y dentro de la selección que se haga serán preferidos los primeros que hayan mandado su inscripción con el historial.

La carrera se celebrará el presente mes, durante las fiestas de San Mateo, en cuatro etapas, siendo en todas ellas Logroño el punto de partida y llegada.

El día 20, primera etapa: contra reloj por equipos, consistente en diez vueltas a un circuito urbano, con un total de quince kilómetros.

Día 21, segunda etapa: Logro-

ño, Estella, Vitoria, Peñacerrada, Logroño, con un total de 171 kilómetros; esta es la que pudieran llamar etapa reina, ya que de los cuatro puertos que consta la Vuelta, tres se pasarán en esta etapa.

Día 22, tercera etapa: Logroño, Nájera, Santo Domingo, Ezcaray, Belorado, Cenicero, Logroño, con un total de 178 kilómetros. Un puerto de tercera.

Día 23, cuarta etapa: Logroño, Mendavia, Ledosa, San Adrián, Rincón de Soto, Alfaro, Calahorra, Arnedo, Murillo, Logroño, 167 kilómetros, totalmente llana.

Es decir, que este año, y teniendo en cuenta que estamos a finales de temporada, se ha suavizado el recorrido, quitando kilómetros y suprimiendo el paso de montañas, a pesar de lo cual se han mantenido los premios de cada etapa y el Premio de la Montaña, habiéndose aumentado mucho los premios de la clasificación general, así como las dietas.

Esta carrera es para corredores profesionales e independientes.

El presupuesto total asciende a más de 400.000 pesetas, sin contar con los trofeos traídos de América, de gran valor, y las copas y primas.

7  
FECHAS

### PRECIOS DE SUSCRIPCION

	Semestre	Año
	Ptas.	Ptas.
Provincias . . .	30,00	60,00
América ) . .	40,00	80,00
Portugal ) . .		
Extranjero . . .	50,00	100,00

# CINE



La tiple de la Compañía de Variedades empieza a tener celos de Maria, la chiquita que pronto despuntaría en el teatro. Y el foguista, enamorado de ella, la ilumina en todos los números. Este detalle dará paso a su despido y empezará Maria a conocer las asiduas de sus compañeras. Una escena de «Verbena», película en ferranacolor de P. C. Argos, S. L., interpretada por Marifé.—A.

# COLISEVM

HOY, REAPERTURA DE LA SALA FAVORITA DEL GRAN PUBLICO DE MADRID

UNA COMEDIA QUE HARA FELIZ A TODOS

¡Los más simpáticos émulos de Sherlock Holmes a través de las calles de Berlín, en bicicleta, patineta y a carrera limpia, tras de un peligroso delincuente!



AUTORIZADA PARA TODOS LOS PUBLICOS

### TIRO CON ARCO

## El domingo se disputará el trofeo "Robin Hood" en la Universitaria

El trofeo "Robin Hood", donado por el arquero don Manuel Díaz Romero, se disputará el día 7 de septiembre en las Campos de Deportes de la Ciudad Universitaria, a las diez y media de la mañana.

Pueden tomar parte todos los arqueros que lo deseen, estén o no federados, haciendo la inscripción en el campo de tiro el mismo día del concurso.

Acto seguido se celebrará el sorteo para el orden de tiro. Por las características especiales de este concurso no habrá categorías.

Se tirarán tres flechas a cada una de las distancias de 90, 70, 50 y 30 metros. En total, doce flechas, para lo cual se colocarán las dianas con sus blancos correspondientes.

La totalidad de las doce flechas han de tirarse en tiempo máximo de diez minutos, contados a partir del toque de silbato del juez al situarse en línea de tiro cada concursante.

En caso de empate se resolverá con una sola flecha a la distancia de 50 metros.



## CINE



Las órdenes eran transmitidas por teléfono desde el cuartel general. Hasta que avanzó la noche, y el Estado Mayor, muerto de sueño, se fué a la cuna. Una escena de la graciosísima cinecomedia «Emilio y los detectives», con la que inaugura la temporada hoy el Colisevm

¡¡PRONTO!!

\* HOWARD HUGHES RADIC  
PRESENTAJOHN  
WAYNE  
JANET  
LEIGHAmor a  
reacción

TECHNICOLOR

DIRECTOR: JOSEF VON STERNBERG

¡El «telón de acero» entreabierto por una mano de mujer!

¡El más grande espectáculo de la era de la reacción!!



Elisa Montés, una cosa muy seria, luce su simpatía en el divertidísimo espectáculo de «El puente de la paz», junto a la gracia de José Luis Ozores, Manolo Morán y los demás ases cómicos de este film

## EL PUENTE DE LA PAZ

EL MUNDO VUELVE A ESTREMECERSE:  
¿OTRO SUEZ? PERO SE ESTREMECERA DE RISA«EL DESAFIO» («LA SFIDA»)  
PRESENTA A ITALIA EN EL  
FESTIVAL DE VENECIA

«El desafío» («La sfida»), la película que consagrará a Rosanna Schiaffino, representa a Italia en el Festival de Venecia, que en estos momentos se está celebrando. Es la única película seleccionada por el Comité italiano, que ha escogido las películas de los diferentes países, para representar y optar al premio por parte de la cinematografía italiana. «El desafío», rodada en coproducción con Suevia Films-Cesareo González, llegará a nuestras pantallas justamente en las mismas fechas en que tendrá lugar su proyección en el Festival de Venecia.

Interpeninsular Films, que distribuye «El desafío» en España, ha hecho un verdadero esfuerzo por presentar al público madrileño esta gran superproducción, una de las favoritas en Venecia al «León de San Marcos», en las mismas fechas en que se celebra el Festival de más categoría de cuantos anualmente tienen lugar en Europa.—A.

SE NECESITAN CHICOS PARA  
EL RODAJE DE «EMILIO Y LOS  
DETECTIVES»

La novela «Emilio y los detectives», conocidísima en toda Alemania a través de casi medio centenar de ediciones, fué llevada al celuloide en una primera versión que obtuvo un gran éxito y que contribuyó a hacer más popular aún al héroe del relato.

No es de extrañar, pues, que al aparecer en la Prensa un anuncio convocando a cuantos chicos quisieran actuar en el rodaje de la segunda versión de «Emilio y los detectives», la población infantil berlinesa en pleno se apresurara a acudir a los estudios. «Emilio» es para los pequeños alemanes un personaje admirado y querido; poder actuar con él en la persecución y captura del peligroso Grundeis promete ser el más divertido juego de cuantos se conocen.

La enorme afluencia de chicas y chicos en los alrededores del estudio obligó a interrumpir el trabajo de éstos durante varias horas e hizo necesaria la intervención de la Policía. La muchedumbre infantil luchaba por penetrar en las oficinas donde se hallaban el director y sus ayudantes. Alguien tuvo la feliz idea de utilizar unos altavoces. La voz de éstos consiguió dominar el griterío de los pequeños: «¡Tened calma y callaos! Seguramente trabajaréis todos, porque necesitamos muchos niños... Os prometo que Grundeis lo va a pasar esta vez peor que la vez anterior. ¡Emilio, que está aquí con nosotros, me encarga que os dé las gracias por vuestra ayuda y os ruega que no gritéis más!...»

Con lo cual se pudo proceder a la selección, una amplia selección que contribuye al mayor éxito de esta cinecomedia en eastmancolor que interpretan Peter Finkbeiner y Kurt Meisel y cuyo estreno anuncia Chamartín para el día de hoy en Colisevm.—A.

RISA A TODO TRAPO: «EL  
PUENTE DE LA PAZ»

Aquello de Suez, que conmovió al mundo, ha tenido un eco dramático, pero se ha resuelto felizmente. Ahora tiene un eco de buen humor, con la película «El puente de la paz». Aquello trajo cola, y es a película cómica la va a traer también, pero de júbilos espectadores.

Porque «El puente de la paz», película atrevida que nos da la versión más original y graciosa de un hecho histórico, es, al mismo tiempo, un film de neto gracia española, con ideas nuevas y flamante humorismo moderno, rodado con una ágil dirección de Rafael J. Salvia y con una interpretación divertidísima por parte de José Luis Ozores, Manolo Morán, Juan Calvo, Elisa Montés, Antonio Casas, Ricardo Zamora y otras populares figuras.

La película no es precisamente una sátira, sino una parodia sin hiel, que resulta más entretenido; una broma ingeniosa: nada menos que el trasplante de aquello del famoso Canal internacional al conflicto rural castellano de un puente. Un puente que también motiva un conflicto piramidal, pero menos. Y un escándalo de risas, pero más.

Debemos advertir que todo parecido con personajes y hechos reales es intencionado, pero con la mejor intención: la de hacer reír a mandíbula sonante.

Cifesa nos anuncia para pronto el estreno de «El puente de la paz» como el cañonazo para inaugurar la temporada: el cañonazo de la risa de todo Madrid.—A.

EL FESTIVAL DE VENECIA HA ELEGIDO  
ENTRE TODOS LOS PAISES DEL MUNDO  
CATORCE PELICULASUNA DE ELLAS ES «EL DESAFIO»  
("LA SFIDA")JOSE SUAREZ ROSANNA  
SCHIAFFINO¡Noventa minutos al  
borde de la muerte!DIRECTOR:  
FRANCESCO ROSIEL  
DESAFIOUna coproducción,  
SUEVIA FILMS - CESAREO GONZALEZ - LUX - VIDES - CINECITTAUsted quizá tenga mala memoria...  
¡Pero no olvidará a ROSANNA SCHIAFFINO  
después de ver «EL DESAFIO»!

## RETORNO DE UN GRAN DIRECTOR



Pocos directores de películas pueden imprimir a sus producciones cinematográficas un sello tan característico de sus obras como Josef von Sternberg. Y no obstante, su campo de acción no se ha limitado a un modelo estereotipado dentro de un género, sino que, desde su primera película, en 1925, hasta «Amor a reacción», la producción de Howard Hughes que Von Sternberg ha dirigido últimamente, ha demostrado su versatilidad en obras tan distintas como «Crimen y casti-

go», «Shanghai Express», «El Ángel Azul» y «Duelo en el sol».

Por esta razón no es de extrañar que con «Amor a reacción», el technicolor que señala su retorno a las actividades directivas, podamos presenciar de nuevo su técnica perfecta desde un nuevo ángulo, la comedia satírica, con que ha rodeado esta moderna superproducción de aviación y espionaje que el magnate de la TWA ha producido para la Radio Films, sin regatear esfuerzos ni tiempo,

## EL PUENTE DE LA PAZ

ATENCION A LOS MEDIOS DIPLOMATICOS: EL PROBLEMA  
DE SUEZ, REPETIDO EN UN RINCON DE LA MANCHA



LA BOLSA DEL AUTOMOVIL es divulgada en toda España diariamente por LA VOZ DE MADRID y toda la cadena de emisoras de radio del Movimiento. Anuncie en LA BOLSA DEL AUTOMOVIL su coche o camión. Comprará o venderá mejor



## BOLSA del AUTOMOVIL

CAMIONES -:- TURISMOS -:- MOTOCICLETAS

CADA PALABRA: DOS PESETAS

### COMPRAS TURISMOS

PARA estos anuncios 47-44-89

### COMPRAS CAMIONES

PARA estos anuncios 47-44-89

### VENTAS TURISMOS

PARA estos anuncios 47-44-89

**BAUTISTA.** Citroen 11 ligero año 52.  
**BAUTISTA.** Standard Vanguard precioso.  
**BAUTISTA.** Fiat 1.100 moderno, seminuevo.  
**BAUTISTA.** Humber 54 muy bien.  
**BAUTISTA.** Peugeot 263 toda prueba.  
**AUTOMOVILES.** Bautista, Paseo Onésimo Redondo, 36 moderno.  
**REMOLQUES.** Secorsa. Motocicletas Cofersa. Va. Hchermoso 13.  
**CAMIONETA** tipo B-14 barata. 336151.  
**MODERNO** Ford 6 cilindros, cuatro puertas, impecable. Granada, 32.  
**FORD** Cuba, 344053.  
**RENAULT** 4-4 estrenar. 332689.  
**AMERICANOS** modernos de subasta, como nuevos: Mercedes 170 diesel; Citroen 11 normal; Opel 280082.  
**VENDO** coche pequeño cuatro plazas 7 HP o cambio por otro mayor precio. 284443.  
**VENDO** 600 matriculado. 476573.  
**PARTICULAR** 4-4 como nuevo. 563758. De 10-1.  
**CHEVROLET** subasta. 334513.  
**PEUGEOT** toda prueba. 26.000. Antonio Arias, 8.  
**PARTICULAR** vende Ford 8 propio pueblo. 349238.  
**TAXI** Renault moderno, transferible. Cáceres, 4. Garaje.  
**CITROEN** Pato. De 9 a 2. Marqués de Mondéjar, 1.  
**STANDARD** 14 HP perfecto estado. Particular a particular. Garaje Porres. Paseo Extremadura.  
**PATO** toda prueba. Hierbabuena, 5. De 4-8.  
**OPEL** 9 HP. Ver: Cadarso, 3.  
**SEAT** seminuevo. 555024.  
**PATO** 8 HP. Cristóbal Bordin, 15.  
4-4 como nuevo. Verlo: paseo Marqués Zafra, 39.  
**DKW** nuevo Combi I. Plaza Santa Bárbara, 1. Bar.  
**AMERICANOS** modernos de subasta como nuevos: Mercedes 170 Diesel; Citroen 11 normal; Opel 280082.  
**COCHE** Morris 8 HP. 550885.

**TAXI** Renault moderno, transferible. Cáceres, 4. Garaje.  
**CAMIONETA** tipo B-14, barata. 336151.  
**PATO** toda prueba. Guzmán Bueno, 22. Carnicería-Economato. De 9 a 2.  
**CAMBIO** ruso por Seat o coche seminuevo. 285902.  
**VENDO** Seat seminuevo. 561800.  
**BALILLA** descapotable. 53.000. Porvenir, 3.  
**FURGONETA** Balilla como nueva. Francos Rodríguez, 56.  
**PATO** Citroen. Marqués de Mondéjar, 1.  
**COCHE** 33.000 pesetas, mínimo consumo 364293.  
**VENDO**, cambio DKW. Garaje del Pilar. Ayala, 56.  
**CAMBIO** dos Royal por coche. 545272.  
**DKW** barata 230332.  
**CAMIONETA** Citroen. Santa Engracia, 23.  
**TOPOLINO** descapotable, estupendo. Ronda Segovia, 10. Portería.  
**SEAT** seminuevo. radio. General Mola, 47.  
**SEAT** seminuevo; Buick cambio volante, baratísimos. 555024.  
**CHEVROLET** propio pueblo. 558232.  
**FORD** furgón de fábrica, 17 HP. BB. Garaje del Pilar. Ayala, 56.  
**TAXI** estrenar. Cartagena, 103. Bodegas San Juan.  
**PATO** furgoneta. Jaén, 12. Sastretería.  
**HISPANO** Suiza particular, toda prueba, impecable. 560773. Cuatro a seis.  
**DIVISION** nueva, taxi Citroen, barata. Jorge Juan, 14. Talleres Vegas.  
**PARTICULAR** 600 matriculado, pocos kilómetros. 476573.  
**PATO** vendo. Goya, 107. Garaje.  
**PARTICULAR** vendo Ford barata, propio pueblo. 349238.  
**PATO** sin. Blasco Garay, 49. Taller.  
**FURGONETA** Ford chapa, recién carrozada. 475137.

### VENTAS CAMIONES

PARA estos anuncios 47-44-89.  
**CAMIONES** Venta Garaje Nugal. Luis Mitjans 2. 396386.  
**GMC** motor MAN gasoil, caja fija, ocho toneladas, 105 HP., perfectas condiciones. SATO-Talleres Fuencarral, carretera Francia, kilómetro 11,400, teléfono 75.  
**VENDESE** tres omnibus 18-24 y 33 plazas. 480995.  
**VENDO** CAMION Chevrolet 65.000 pesetas o

cambio por otro más pequeño. Capitán Blanco Argibay, 49. Pescadería.  
**CHEVROLET** basculante. Cáceres, 4. Garaje.  
**DISPONGO** Bedford; Studebaker ruso. Chasis preparado sin motor; Bedford Trayler. Facilidades. Cambios. Verlos: Antonio López, 166.  
**RUSO** basculante, bien mecánica, barata. 562380.  
**CAMBIO** ruso por Seat o coche seminuevo. 285902.  
**CAMION** Babcock Wilcox seminuevo. Toledo, 109.  
**VENDESE** tres omnibus 18-24 y 33 plazas. 480995.  
**RUSO** basculante. 349565.  
**DODGE** (Carnero, 5 toneladas) propio portes plaza, 70.000. Particular. 479154.  
**CAMIONETA** Citroen. Santa Engracia, 23.  
**FORD** María O subasta. 558232.

### MOTOCICLETAS

PARA estos anuncios 47-44-89.  
**COFERSA** 125 y 200 cc. Secorsa. Vallehermoso, 13.  
**COFERSA.** Muchas facilidades. Secorsa. Vallehermoso, 13.  
**VENDO** motocarro barata. Menorca, 38.  
**MOTOCARRO** Huracán seminuevo, Ibiza, 52.  
**IRESA** ocasión. Directamente. 656050.  
**SANGLAS** verde. Gallito, 71.  
**DUCATTI** 41; Ducatti 65 equipadas. Ibiza, 32. 358532.  
**LAMBRETTA** buena. 282900.  
**MV.** La Orden, 9 (portería).  
**LUBE** impecable, toda prueba. barata. Lago Constanza, 8 (Ventas).  
**MONTESA** Brio 81, como nueva. Garaje Porres. Paseo Extremadura.  
**BARATISIMA** Derby 6.500. Gerardo Córdón, 27.  
**VENDO** Lube 99 toda prueba. Alcántara, 59.  
**ISOCARRO** toda prueba 24.000. Martín de Vargas, 32.  
**VENDO** Lube 99 toda prueba. Alcántara, 59.  
**OPORTUNIDAD** Indian baratísima. 25.000. 471687.  
**LAMBRETTA** buena. 282900.  
**VENDESE** MV seminuevo. Saavedra Fajardo, 12.  
**ROYAL** admito pequeña. 476500.  
**MOTOCARRO** máquina alemana. 482827.  
**ALQUILER** Vespas. 475433.  
**BISCUTER** buen estado, barata. 369350.  
**NSU** alemana. 478226.  
**MOTOCARRO** máquina alemana. 482827.  
**VESPA** ocasión. Secorsa. Vallehermoso, 13.

ESTOS ANUNCIOS, TELEFONOS 474415-474489

## AGRUPACION DE CONTRIBUYENTES EMPRESARIOS DE RUSTICAS

A. C. E. R.  
ANUNCIO

La Dirección General de Impuestos sobre la Renta, en atención a la ausencia de parte de los interesados de su domicilio habitual, por razón del verano, ha accedido a la solicitud formulada por el Grupo de otorgar un nuevo plazo, que termina el día 10 del presente mes, para que los agricultores afectados por el artículo 40 de la ley de Reforma Tributaria puedan adherirse al acuerdo ultimado con nuestra Agrupación.

# PROGRAMAS

## TEATRO

**ALCAZAR.** — (Refrigerado.) Revistas Ramón Clemente. 7 y 11: Los diabólicos. (Libro de Muñoz Román, música de Rosillo y Moraleda.)

**CALDERON.** — (391333.) 7 y 11: Revista Ibero Americana. Paz, amor y la gran vida, con Rosita Fornés.  
**COMEDIA.** — Ismael Merlo y Diana Maggi. 7, 15 y 11, 15: ¡Adiós, Mimi Pompón!, de Alfonso Faso, números musicales maestro Montorio, vestuario Marbel. (Sensacionalmente divertida.)

**COMICO.** — (Cía. Mercedes Collado-Fernando Valdés.) Estreno viernes noche: El enigma de Stratford, de Luis Collet.

**ESLAVA.** — 7, 15, 11: Angelina, la comedia más graciosa de Jardiel Poncela, por José María Rodero, Elvira Quintillá y una gran compañía.

**FUENCARRAL.** — 7, 11: Guillermo Sautier Casaseca presenta La casa del odio. ¡Dos horas de «Suspense»! La mejor butaca 20 ptas.

**GOYA.** — (Goya, 22. 253217.) Aire acondicionado. 7 y 11: Compañía Luis B. Arroyo, Rosario Benito, Rosita Sabatini, Julio Arroyo, en Soy un sinvergüenza. Dos horas de risa. Precios populares.

**INFANTA ISABEL.** — Próximamente A. R. A. presenta un éxito mundial: Huracán sobre el Caine. Apasionante estreno. Versión española de Giuliana y Joaquín Calvo Sotelo.

**LATINA.** — 7, 11: (Revista Antonio Garisa, Mary Begonia) Más mujeres. La mejor butaca, 25 ptas.

**MADRID.** — (Refrigerado. 215694.) 7, 11: ¡Grandioso éxito! Los Vieneses presentan su nueva superproducción Leyendas del Danubio, de Kaps y Joham.

**PRICE.** — (Refrigerado. 216319.) 7, 11: Altas Variedades. ¡Exitoso! Circuitos Carcellé presenta: Tomás de Antequera (11.ª semana de ovaciones). Li-Chang (comentario de todo Madrid). María del Puerto (espléndida belleza sevillana). Alfredo Reyes (excepcional estilista multiforme), Chanini, etc. 15 singulares atracciones. (Localidades, 5 a 25 pesetas).

**RECOLETOS.** — Compañía Albar. 7, 11: Orvet, de Jean Renoir, por María Fernanda D'Ocón.

**REINA VICTORIA.** — 7, 15, 11: Juanito Navarro en ¡Clavijo, búscame un hijo! ¡Divertidísima!

**TEATRO POPULAR ESPAÑOL.** — (530192.) Viernes 11 noche: El zoo de cristal, de Tennessee Williams, por Monserrat Blanch, Ricardo Lucía, Pablo Borrero y la colaboración extraordinaria de Berta Riaza. Dirección: José Gordon.

**ZARZUELA.** — 7 tarde, 11 noche: La reina mora y La revoltosa. Magistral interpretación de la Compañía lírica Artistas Unidos.

## CINE

**ALBA.** — (270785.) Selecto, continúa 10 mañana: El conde Max. Historia de Tommy Steele.

**ARGUELLES.** — Continúa 5: El Congreso se divierte. Color y Cinemascope.

**AVENIDA.** — (215751.) 7, 11: Crimen, S. A. (Brian Keith, Beverly Garland).

**BARCELO.** — 7, 11: El Congreso se divierte. Color y Cinemascope.

**BEATRIZ.** — Continúa de 5 a 1: Artistas de ayer (Dibujos caballistas, Charlot, Stan Laurel y Oliver Hardy, etc.). Toleradas.

**BENLLIURE.** — (Alcala, 106, esquina Fernán González Tel. 362450.) 7, 11: Los hijos del volcán (Eastmancolor). Tolerada.

**CALLAO.** — (Refrigerado.) 7, 11: El arquitecto y la costurera. Agtacol.

**CAPITOL.** — (Refrigerado.) 7, 11: Lavanderas de Portugal (Paquita Rico). Eastmancolor.

**CARRETAS.** — (Refrigerado.) 10 mañana: Aventuras de John Silver y El conde Max.

**COLISEVM.** — 7, 11: Inauguración temporada. Estreno divertidísimo: Emilio y los detectives, en eastmancolor (Kurt Meisel, Heli Finkenzeller, Peter Finkbeiner). Tolerada.

**CHUECA.** — 5: Sin la sonrisa de Dios y Viviendo su vida (en technicolor). Tolerada.

**FIGARO.** — (Refrigerado.) 4: El indiano (Fernando Soler Amparo Rivelles). Un abrigo de visón (Giovanna Ralli, Roberto Riso, Tina Pica).

**GONG.** — Continúa 5: Tizoc (Pedro Infantes, María Félix).

**GRAN VIA.** — (Refrigerado.) 7, 11: Franziska (Ruth Leuwrik Carlos Thompson). Eastmancolor. 7.ª semana.

**IMPERIAL.** — (Refrigerado.) 10: Sin la sonrisa de Dios (Conrado San Martín). Viviendo su vida (Dean Martin, Jerry Lewis). Technicolor. Toleradas.

**LOPE DE VEGA.** — (472011. Refrigerado.) 7, 11: Rififi (Jean Servais). 12.ª semana.

**LUCHANA.** — 7, 11: Los hijos del volcán (Eastmancolor). Tolerada.

**MAGALLANES.** — (El mejor refrigerado de Madrid.) 5: Violetas imperiales y Viviendo su vida (Tolerado).

**MONUMENTAL CINEMA.** — Continúa 5: Violetas imperiales (Carmen Se-

**REAL CINEMA PAZ**  
2.ª SEMANA  
**EL SECRETO DEL PIRATA**  
en TECHNICOLOR  
JOHN PAYNE ARLENE DAHL  
AUTORIZADA TODOS LOS PUBLICOS

villa, Luis Mariano). Gevacolor. Rapsodia de sangre (Toleradas). MUNOZ SECA. — (315141.) 10: El fotogénico y Lili Marlen, Toleradas. ORAA. — (250235. Refrigerado.) 5: Argelia, Viviendo su vida (technicolor). Tolerado.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 7, 11: Entre hoy y la eternidad (Lili Palmer, Carlos Thompson). Eastmancolor.

**PAZ.** — 7, 11: El secreto del pirata. (John Payne, Arlene Dahl). Technicolor. Tolerada.

**PROGRESO.** — 7, 11: Tizoc (Pedro Infantes, María Félix). Cinemascope. Pathe-Color.

**PROYECCIONES.** — 7, 11: Tizoc (Pedro Infantes, María Félix). Cinemascope. Technicolor.

**REX.** — (Teléfono 471237.) Continúa de 11 a 6. Numeradas 7 y 11: El pueblo contra mí.

**RIALTO.** — (Temperatura agradable.) 7, 11: La Violeta (Sara Montiel, Raff Vallone). Color. 23 semanas.

**SAN CARLOS.** — 5: Fuga sangrienta, Danae (Vittorio de Sica). Cinemascope.

**SAN MIGUEL.** — 7, 11: El Congreso se divierte (Cinemascope. Color).

**SOL.** — 10 mañana: Intriga en el escenario. Secuestrado en Londres. Tolerado.

**TIVOLI.** — 5: ¡Buenas noches, París! (Eastmancolor. Daniel Gelin).

**UNIVERSAL CINEMA.** — 7, 11: El Congreso se divierte (Cinemascope. Color).

**FRONTON RECOLETOS.** — 5, 15: Arano III-Alberro, Azcárate II-Prat I; Durán-Oroz I, Ituarte II-Begoñés V. Antes otro a remonte. Noche 11: Oroz III-Aguirre, Murguía III-Alsúa. Antes otro a cesta.  
**TEYMA.** — Las mejores orquestas y atracciones con Candita Batista.

## BOLETIN METEOROLOGICO

Ha habido nubosidad, que ha oscilado mucho en cantidad a lo largo de las doce horas. Las zonas no afectadas han sido las del Sur y litoral mediterráneo. Se produjeron algunos chubascos débiles y dispersos, tanto más cuanto más al Noroeste. Las temperaturas han experimentado un descenso apreciable  
**TIEMPO PROBABLE.**—Tiempo inseguro y nrboso, manifestándose como inestable, pero no de modo inmediato.  
Las temperaturas extremas de España fueron: 36 grados, en Lérida, y seis grados, en León.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

### AGENCIAS

**GESTION** Arenal, 1. Pasa. portes rápidos familias numerosas, penales, legalizaciones.  
**CARNERO.** Puerta del Sol, 11. 227623. Rápidamente todas gestiones.

### ALQUILERES

**CASA** Jiménez. Precia. dos, 52 (entre Callao y Santo Domingo). Alquiler velos, vestidos novia, madrina, mantillas, pelnas, sombreros señora, trajes smóking, chaquets.

### AUTOMOVILES

**ESCUELA ESPAÑA.** Alfonso XIII, 58. Teléfono 276244.  
**CALLAO.** Preciados, 23. Teléfono 224462.  
**ESCUELA** Automovilista Salmantina. Conde Feñalver, 24. Teléfono 354102.  
**ESCUELA** automovilista Rafael Alvarez, Plaza

Santa Bárbara, 4. Teléfono 571119.

### COMPRAS

**NINGUN ARTICULO USADO PODRA VEN- DERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VI- GENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA**

**COMPRO** toda clase de muebles, objetos, menudencias, libros, buhardillas, etc. Tel. 269574.  
**LANAS** usadas, camas, cambio por Flex 270898.

### CONSULTAS

**CLINICA** antivenera. Fuencarral, 6. Blenorragia, impotencia, fimosia. (9.256.)  
**CLINICA** Fuencarral. Especializada enfermedades genitourinarias, impotencia, últimos tratamientos. Fuencarral, 88. (8.893).

### DIBUJANTES

SE hacen dibujos publicitarios. Viriato, 11. Teléfono 241429. Alvarez.

### FINCAS

**PISOS** Ricardo Ortiz, 30 (entrada por Calvo Sotelo). Zona gran avenida Abroñigal, próximos Metro, tranvías, autobuses. 4-5 habitaciones, baño, WC, servicio calefacción central, ascensor, magnífica construcción, exentos tributos. Desembolso 74.000 a 125.000, restos amplísimas facilidades. Locales comerciales económicos. Por su construcción, capacidad y emplazamiento son los más económicos de Madrid. Hersau, Montera, 34.

### GESTORIA

**PASAPORTES,** carnets Rápidamente. Diaz Arias. Montera, 26.

### HIPOTECAS

**HIPOTECAS** 24 horas Mr. rino. Fuencarral, 23.

### MUEBLES

**CAMAS** metálicas, colchones gomespuma desca- so perfecto. Fábrica Bravo Murillo, 52. Luca Tena, 2.

### PERDIDAS

**ENCENTRADO** perro ca- za. Informarán teléfono 213339.

### VENTAS

**NINGUN ARTICULO USADO PODRA VEN- DERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VI- GENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA**





Les ofrecemos en estas tres fotografías otros tantos modelos de la colección de la casa Christian Dior. A la izquierda, la nueva silueta "en arco", creada por Saint-Laurent. En el centro, otro modelo de los presentados, en el que todo—vestido, tocado, joyas, guantes—es de la casa Dior, excepto los zapatos, hechos por Roger Vivier. A la derecha, falda de tweed y blusa de terciopelo

## NO HAY CAMBIOS BRUSCOS EN LA COLECCION DIOR

Antes de entrar en detalles sobre la colección de modelos para otoño-invierno de la casa Christian Dior, de París, conviene aclarar varios puntos que han quedado confusos a raíz de los apasionados comentarios que de ella se han hecho en todos los países.

Es natural que quienes nos ocupamos de la moda hayamos tenido miedo al recibir la invitación para asistir a la colección Dior, segunda de Yves Saint-Laurent, puesto que de la afirmación de su talento y de la adaptación del mismo al trabajo complementario y fundamental del personal especializado que rodea al joven modelista (el equipo Dior de la casa Dior, al que ya nos hemos referido largamente otras veces en esta página), depende, no sólo el futuro de una parte importante de la elegancia femenina, sino también el porvenir de unos miles de personas que trabajan para la casa Dior, en la Alta Costura.

A la vista de la nueva colección Dior, junto a largas críticas entusiastas, han surgido también —¿cómo no?— comentarios desilusionados.

Las gentes esperaban, que en su segunda colección, Yves Saint-Laurent ideara una línea para la mujer 1959 tan original e inesperada como la línea «trapezio» de la primavera y el verano, sin pensar que, en cuestiones de crea-

ción —sean éstas de orden menor, como las de la Alta Costura—, con frecuencia la originalidad absoluta no se produce cada seis meses, sino a intervalos más largos. Y olvidando además, que si en la moda femenina se produjeran cambios tan bruscos como los del «trapezio» constantemente, las ideas de los modistas acabarían por no tomarse en cuenta ni en serio.

Ya lo dijimos aquí: el número 30 de la Avenue Montaigne, de París —Maison Dior—, es una casa con suerte, y la última suerte de la casa fué, que la ocurrencia del «trapezio» la tuviera Saint-Laurent precisamente en su primera colección, cuando el prestigio, la fama extraordinaria y universal de Christian Dior separaban a Saint-Laurent, modesto e incógnito, del patrón desaparecido.

Como aquí en el ARRIBA nunca hemos escrito los elogios excesivos sobre el talento de Yves Saint-Laurent que se le han prodigado en otros países (es decir: como todavía no le hemos llamado, de nuestra propia cosecha, «genio», «delfín», «pequeño rey», ni «Mozart de la Alta Costura»), puedo, con toda libertad, salir en su defensa ahora, afirmando que, si bien no tan original y espectacular como la del «trapezio», su colección actual es muy buena. Que sus vestidos de noche, por ejemplo,

son mejores que los de la anterior —la trapeziada...—. Que están entroncados con la cultura (inspirados en los del Pisanello, Carpaccio y algunos tocados de noche, en los de Piero della Francesca). Y que la longitud de las faldas-Dior, única casa que hasta ahora las alarga, no me parece debida, a pesar del escándalo que ha supuesto, a un afán de notoriedad, sino a la necesidad de servir a la estética, que en este caso consiste en buscar la proporción adecuada de los modelos, entre los volúmenes y líneas de la parte del corpiño y los de la falda.

No dejan trabajar tranquilo a Yves Saint-Laurent, que se hará un pedante si atiende las alabanzas internacionales tan excesivas que se le dedican, que se iría a casita —allá en Orán— si oyera ciertos comentarios.

Y es que, tan injusto es tener ideas fantásticas sobre las casas de moda, como creer que en ellas sus modistas son sólo comerciantes en ellas sus modistas son sólo comerciantes cucos.

En mi opinión, los buenos modistas son, sobre todo, artistas.

J. S.





ESPELEOLOGIA EN LA GLORIETA DE BILBAO.—A los valientes capeadores del verano madrileño no les hace falta trasladarse a las bases de la operación "Ojo Guareña" para arriesgar deportivamente un brazo o una pierna, con posibilidades incluso de efectuar importantes descubrimientos prehistóricos. El sufrido sub-suelo ciudadano de la capital de España se remueve insistente y periódicamente disfrazando el paisaje urbano con profundas zanjias, altas barricadas y largos túneles que someten a los pacíficos transeúntes a una serie complicadísima de equilibrios e involuntarias pruebas deportivas. — (Fotografías de Pastor.)

